

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1972-1973.

5 AVRIL 1973.

**Budget de l'Education nationale  
— secteur commun  
aux régimes français et néerlandais —  
pour l'année budgétaire 1973.**

## INDEX.

|                                | Pages |
|--------------------------------|-------|
| <i>Projet de loi</i> . . . . . | 2     |

## TABEAU DE LA LOI.

### Dépenses ordinaires :

|                                                                                          |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Section I. — Organisation des Etudes . . . . .                                           | 6  |
| Section II. — Enseignement supérieur . . . . .                                           | 6  |
| Section III. — Recherche scientifique . . . . .                                          | 8  |
| Section IV. — Ecoles européennes, écoles de langue allemande, écoles bilingues . . . . . | 18 |
| <i>Dépenses extraordinaires</i> . . . . .                                                | 20 |
| <i>Section particulière</i> . . . . .                                                    | 24 |

## PROGRAMME JUSTIFICATIF.

### Dépenses ordinaires :

|                                                                                          |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Section I. — Organisation des Etudes . . . . .                                           | 36 |
| Section II. — Enseignement supérieur . . . . .                                           | 37 |
| Section III. — Recherche scientifique . . . . .                                          | 39 |
| Section IV. — Ecoles européennes, écoles de langue allemande, écoles bilingues . . . . . | 77 |
| <i>Dépenses extraordinaires</i> . . . . .                                                | 78 |
| <i>Section particulière</i> . . . . .                                                    | 81 |

## ANNEXE.

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Tableau des fondations, donations, legs et prix . . . . . | 90 |
|-----------------------------------------------------------|----|

# BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1972-1973.

5 APRIL 1973.

**Begroting van Nationale Opvoeding  
— gemeenschappelijke sector van de  
franstalige en nederlandstalige regimes —  
voor het begrotingsjaar 1973.**

## INHOUDSOPGAVE.

|                              | Bladz. |
|------------------------------|--------|
| <i>Wetsontwerp</i> . . . . . | 2      |

## WETSTABEL.

### Gewone uitgaven :

|                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Sectie I. — Organisatie van het Onderwijs . . . . .                              | 7  |
| Sectie II. — Hoger Onderwijs . . . . .                                           | 7  |
| Sectie III. — Wetenschappelijk Onderzoek . . . . .                               | 9  |
| Sectie IV. — Europese scholen, Duitstalige scholen, tweetalige scholen . . . . . | 19 |
| <i>Buitengewone uitgaven</i> . . . . .                                           | 21 |
| <i>Afzonderlijke sectie</i> . . . . .                                            | 25 |

## VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

### Gewone uitgaven :

|                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Sectie I. — Organisatie van het Onderwijs . . . . .                              | 36 |
| Sectie II. — Hoger Onderwijs . . . . .                                           | 37 |
| Sectie III. — Wetenschappelijk Onderzoek . . . . .                               | 39 |
| Sectie IV. — Europese scholen, Duitstalige scholen, tweetalige scholen . . . . . | 77 |
| <i>Buitengewone uitgaven</i> . . . . .                                           | 78 |
| <i>Afzonderlijke sectie</i> . . . . .                                            | 81 |

## BIJLAGE.

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| Tabel der stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen . . . . . | 90 |
|------------------------------------------------------------------|----|

**PROJET DE LOI**

BAUDOUIN,  
Roi des Belges,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, chargé de la Coordination des Réformes institutionnelles, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, de Nos Ministres de l'Education nationale et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, chargé de la Coordination des Réformes institutionnelles, Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**TITRE I.****DEPENSES ORDINAIRES.****ARTICLE 1<sup>er</sup>.**

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année 1973 afférentes à l'Education nationale — secteur commun aux régimes français et néerlandais — et énumérées au titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 1.911.194.000 francs.

**ART. 2.**

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846 :

1° des avances de fonds d'un montant maximum de 1.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptes extraordinaires du Service belge des Echanges internationaux;

2° des avances de fonds d'un montant maximum de 2.500.000 francs peuvent être consenties aux comptes extraordinaires du Département;

3° des avances de fonds d'un montant maximum de 3.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptes extraordinaires de l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique;

4° des avances de fonds d'un montant maximum de 4.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptes extraordinaires de l'Institut royal météorologique, de l'Observatoire royal, de l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique, des Archives générales du Royaume, de l'Institut royal des Sciences naturelles et du Musée royal de l'Afrique centrale;

**ONTWERP VAN WET**

BOUDEWIJN,  
Koning der Belgen,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast met de Coördinatie van de Institutionele Hervormingen, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën, van Onze Ministers van Nationale Opvoeding en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN Wij BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast met de Coördinatie van de Institutionele Hervormingen, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**TITEL I.****GEWONE UITGAVEN.****ARTIKEL 1.**

Voor de aan het jaar 1973 verbonden en in titel I van de hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende de Nationale Opvoeding — gemeenschappelijke sector van de Nederlandstalige en Franstalige regimes — worden kredieten geopend, die de som van 1.911.194.000 frank belopen.

**ART. 2.**

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof :

1° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 1.000.000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van de Belgische Internationale Ruildienst;

2° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 2.500.000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement worden verleend;

3° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 3.000.000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van het Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek;

4° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 4.000.000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van het Koninklijk Meteorologisch Instituut, de Koninklijke Sterrenwacht, het Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie, het Algemeen Rijksarchief, het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen en het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika;

5° des avances de fonds d'un montant maximum de 10.000.000 de francs peuvent être consenties au comptable extraordinaire de la Bibliothèque royale.

#### ART. 3.

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, les avances de fonds peuvent servir à payer les rémunérations, les allocations et indemnités de toutes espèces en faveur du personnel rétribué par l'Etat, ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 50.000 francs.

Le comptable extraordinaire de l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique est autorisé à payer, au moyen de fonds avancés, les bourses de voyages et les prix en espèces octroyés aux lauréats des concours universitaires. En outre, il est autorisé à payer de la même manière, les frais de voyages des personnes qui viennent de l'étranger ou qui s'y rendent.

#### ART. 4.

Les indemnités pour frais funéraires ainsi que les indemnités de naissance peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

### TITRE II.

#### DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

#### ART. 5.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 305.344.000 francs, réparti conformément au titre II du tableau de la présente loi.

#### ART. 6.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 239.500.000 francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

### TITRE IV.

#### SECTION PARTICULIERE.

#### ART. 7.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 3.604.898.000 francs pour les recettes et à 3.610.421.000 francs pour les dépenses.

5° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 10.000.000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtige van de Koninklijke Bibliotheek.

#### ART. 3.

In afwijking van het artikel 14, eerste alinéa van de organieke wet van het Rekenhof van 29 oktober 1846 mogen de geldvoorschotten gebruikt worden voor de uitkering van bezoldigingen, de toelagen en vergoedingen van alle aard ten gunste van het personeel bezoldigd door de Staat, evenals voor de betaling van de schuldvorderingen voortvloeiend uit overeenkomsten die 50.000 frank niet overschrijden.

De buitengewone rekenplichtige van het Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek wordt ertoe gemachtigd, door middel van geldvoorschotten, de reisbeurzen en de geldprijzen uit te betalen die verleend worden aan de laureaten van de universitaire wedstrijden. Hij wordt er bovendien toe gemachtigd, op dezelfde wijze, de reiskosten te betalen van de personen die uit het buitenland komen of zich naar het buitenland begeven.

#### ART. 4.

De vergoedingen wegens begrafeniskosten alsmede de geboortetoelagen mogen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

### TITEL II.

#### BUITENGEWONE UITGAVEN.

#### ART. 5.

Vastleggingskredieten worden geopend ten bedrage van 305.344.000 frank onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

#### ART. 6.

Ordonnanceringskredieten voortspruitend uit de verplichtingen aangegaan ter uitvoering van de door de onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 239.500.000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

### TITEL IV.

#### AFZONDERLIJKE SECTIE.

#### ART. 7.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 3.604.898.000 frank voor de ontvangsten en op 3.610.421.000 frank voor de uitgaven.

## ART. 8.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 25 millions de francs pourront être consenties aux comptables extraordinaires chargés de la liquidation des subventions octroyées à la charge du Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective, ainsi que des dépenses de fonctionnement de toute nature et quel qu'en soit le montant, entraînées par la gestion dudit Fonds.

## ART. 9.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'inter-vention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par le comptable du Département qui a opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Bruxelles, le 5 avril 1973.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,  
chargé de la Coordination des Réformes institutionnelles,*

L. TINDEMANS.

## ART. 8.

In afwijking van artikel 15 van de wet op de inrichting van het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 25 miljoen frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen, belast met de vereffening van de toelagen verleend ten laste van het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek, alsmede van allerhande werkingsuitgaven, welk het bedrag er ook van zij, die voortvloeien uit het beheer van bedoeld Fonds.

## ART. 9.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtige van het Departement dat de ontvangsten heeft gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Brussel, 5 april 1973.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,  
belast met de Coördinatie  
van de Institutionele Hervormingen,*

L. TINDEMANS.

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances.*

W. DE CLERCQ.

*Le Ministre de l'Education nationale,*

M. TOUSSAINT.

*Le Ministre de l'Education nationale,*

W. CALEWAERT.

*Le Secrétaire d'Etat au Budget,*

A. HUMBLET.

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,*

W. DE CLERCQ.

*De Minister van Nationale Opvoeding,*

M. TOUSSAINT.

*De Minister van Nationale Opvoeding,*

W. CALEWAERT.

*De Staatssecretaris voor Begroting,*

A. HUMBLET.

## TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

| Art. | LIBELLES | 1973<br>Crédits sollicités<br><i>Aangevraagde kredieten</i> |                                   |
|------|----------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|      |          | par littera<br><i>per littera</i>                           | par article<br><i>per artikel</i> |

## SECTION I.

## ORGANISATION DES ETUDES.

## CHAPITRE III.

## TRANSFERTS DE REVENUS.

## Autres subventions aux entreprises.

|                                                              |                                                                            |  |       |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--|-------|
| 32.02                                                        | Subvention à l'Institut National de Cinématographie scientifique . . . . . |  | 300   |
| 32.10                                                        | Subvention à l'«Internationaal Audio-visueel Technisch Centrum» . . . . .  |  | 500   |
| 32.11                                                        | Subvention à la Fondation «Santé-Etudes» . . . . .                         |  | 1.100 |
| Total pour le chapitre III. . . . .                          |                                                                            |  | 1.900 |
| Total pour la Section I. — Organisation des études . . . . . |                                                                            |  | 1.900 |

## SECTION II.

## ENSEIGNEMENT SUPERIEUR.

## CHAPITRE III.

## TRANSFERTS DE REVENUS.

## Transferts de revenus aux ménages.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        |        |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| 33.01 | Subventions aux universités et établissements y assimilés, en vertu des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, et de la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire, aux fins de fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et des homes étudiants . . . . . |        | 6.240  |
| 33.02 | Subvention au service social de la Faculté de théologie protestante de Bruxelles . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |        | 224    |
| 33.03 | Subvention au Comité Universitaire de Solidarité . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |        | 100    |
| 33.04 | Subventions :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |        |
|       | 1. Collège d'Europe . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 10.600 |        |
|       | 2. Fondation Biermans-Lapôte . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1.175  |        |
|       | 3. Institut universitaire européen à Florence . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 5.000  |        |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        | 16.775 |

## Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

|       |                                                                                                         |         |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 41.01 | Subvention destinée à alimenter le Fonds national de la recherche scientifique (loi du 27 juillet 1971) | 361.911 |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|

## Transferts de revenus à l'enseignement libre.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |        |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 44.01 | Allocation de fonctionnement aux «Facultés Universitaires Saint-Louis à Bruxelles — Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel» — (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, les Ministres de l'Education nationale accordent des avances provisionnelles) | 58.000 |
| 44.02 | Subventions - pensions aux établissements universitaires libres (loi du 27 juillet 1971) . . . . .                                                                                                                                                                                                                | 75.000 |
| 44.03 | Subvention à la Faculté de Théologie Protestante de Bruxelles . . . . .                                                                                                                                                                                                                                           | 4.550  |

(1) Voir article 33.01, Section VII, du budget de l'Education nationale. — régime français.

(2) Voir article 44.06, Section VII, du budget de l'Education nationale. — régime français.

(3) Voir article 01.03.

(4) Voir article 41.01. — Section III.

(In duizendtallen frank.)

## TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

| 1972<br>Crédits - Kredieten<br>(années antér.)<br>(vorige jaren) | 1971<br>Dépenses - Uitgaven<br>(années antér.)<br>(vorige jaren) | TEKSTEN | Art. |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------|------|
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------|------|

## SECTIE I.

## ORGANISATIE VAN HET ONDERWIJS.

## HOOFDSTUK III.

## INKOMENSOVERDRACHTEN.

## Overige subsidies aan bedrijven.

|       |       |                                                                                    |       |
|-------|-------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 300   | 300   | Toelage aan het Nationaal Instituut voor Wetenschappelijke Kinematografie. . . . . | 32.02 |
| 1.000 | 1.000 | Toelage aan het Internationaal Audio-visueel Technisch Centrum . . . . .           | 32.10 |
| 1.100 | 1.100 | Toelage aan de Stichting «Santé-Etudes» . . . . .                                  | 32.11 |
| 2.400 | 2.400 | Totaal voor hoofdstuk III.                                                         |       |
| 2.400 | 2.400 | Totaal voor Sectie I. — Organisatie van het Onderwijs.                             |       |

## SECTIE II.

## HOGER ONDERWIJS.

## HOOFDSTUK III.

## INKOMENSOVERDRACHTEN.

## Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

|        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
|--------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|        |       | Toelagen aan de universiteiten en aan de inrichtingen die ermee gelijkgesteld zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de toekenning van de academische graden en het programma der universitaire examens, en de wet van 9 april 1965 houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, bestemd voor de werking van de sociale diensten, de oriënteringsdiensten, de spijshuizen en de studententehuizen. | 33.01 |
| 4.125  | (1)   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
| 198    | 167   | Toelage voor de sociale dienst van de Faculteit der protestante godgeleerdheid te Brussel . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 33.02 |
| 100    | 100   | Toelage voor het Universitair Solidariteitscomité . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 33.03 |
|        |       | Toelagen :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 33.04 |
| 10.000 | 8.500 | 1. Europa-College.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| 1.110  | 1.000 | 2. Stichting Biermans-Lapôte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |
| —      | —     | 3. Europese universitaire instelling te Florence.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |

## Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

|     |     |                                                                                                          |       |
|-----|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| (4) | (4) | Toelage voor het spijzen van het nationaal Fonds voor wetenschappelijk onderzoek (wet van 27 juli 1971). | 41.01 |
|-----|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

## Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

|        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|--------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 53.884 | (2)   | Werkingsuitkering aan de « Facultés Universitaires Saint-Louis à Bruxelles — Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel » — (in afwachting van de publikatie van de koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kennen de Ministers van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe). | 44.01 |
| 75.000 | (3)   | Pensioentolagen aan de Vrije Universitaire Inrichtingen (wet van 27 juli 1971).                                                                                                                                                                                                                                              | 44.02 |
| 4.086  | 3.681 | Toelage aan de Faculteit der Protestantse Godgeleerdheid te Brussel . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                | 44.03 |

(1) Zie artikel 33.01 Sectie VII van de begroting van Nationale Opvoeding. — franstalig regime.

(2) Zie artikel 44.06 Sectie VII van de begroting van Nationale Opvoeding. — franstalig regime.

(3) Zie artikel 01.03.

(4) Zie artikel 41.01. — Sectie III.

## TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

| Art. | LIBELLES | 1973<br>Crédits sollicités<br><i>Aangevraagde kredieten</i> |                                   |
|------|----------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|      |          | par littera<br><i>per littera</i>                           | par article<br><i>per artikel</i> |

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |         |         |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| 44.04                               | Subventions à la Caisse d'Epargne et de Retraite pour prêts de construction aux universités libres. — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche ainsi que les installations immobilières de caractère social (à virer à l'art. 600.50.A du titre IV) : | 173.637 |         |
| 1.                                  | Ancien régime . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                              | 4.600   |         |
| 2.                                  | Nouveau régime . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                             |         | 178.257 |
| Total pour le chapitre III. . . . . |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |         | 701.057 |

## CHAPITRE VI.

## DIVERS.

## Non réparti économiquement.

|                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |         |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------|
| 01.01                                                        | Administration de l'Enseignement supérieur: dépenses généralement quelconques concernant la réforme de l'enseignement supérieur et notamment le fonctionnement de la Commission permanente des grades académiques et des programmes des examens universitaires créés par la loi du 21 mars 1964. . . . . |  | 2.000   |
| 01.02                                                        | Fondation Universitaire. — Frais de publication des statistiques universitaires en application de la loi du 27 juillet 1971 . . . . .                                                                                                                                                                    |  | 200     |
| 01.03                                                        | Subventions et dépenses de toute nature dans le cadre de la loi du 27 juillet 1971 (en attendant les arrêtés royaux d'exécution, les Ministres allouent des avances provisionnelles) — ( <i>pour mémoire</i> )                                                                                           |  | —       |
| Total pour le chapitre VI . . . . .                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | 2.200   |
| Total pour la Section II. — Enseignement supérieur . . . . . |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | 703.257 |

## SECTION III.

## RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

## § 1. — Salaires et charges sociales.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |         |         |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| 11.03 | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) : |         |         |
| 1.    | Observatoire royal . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 28.944  |         |
| 2.    | Institut royal météorologique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 55.778  |         |
| 3.    | Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 14.829  |         |
| 4.    | Bibliothèque royale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 102.618 |         |
| 5.    | Archives générales du Royaume . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 60.822  |         |
| 6.    | Institut royal des Sciences naturelles . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 69.074  |         |
| 7.    | Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 48.466  |         |
| 8.    | Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 4.469   | 385.000 |
| 11.04 | Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |         |         |
| 1.    | Observatoire royal . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 350     |         |
| 2.    | Institut royal météorologique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1.277   |         |
| 3.    | Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3       |         |

(1) Voir article 01.03.

(2) Crédits repris aux budgets de l'Education nationale. — régime français et régime néerlandais.

(In duizendtallen frank.)

## TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

| 1972<br>Crédits - Kredieten<br>(années antér.)<br>(vorige jaren) | 1971<br>Dépenses - Uitgaven<br>(années antér.)<br>(vorige jaren) | TEKSTEN | Art. |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------|------|
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------|------|

|         |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
|---------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 180.447 | ( <sup>1</sup> ) | Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas voor bouwleningen aan de vrije universiteiten. — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek alsmede onroerende installaties met sociale doeleinden (over te schrijven op art. 600.50.A van titel IV):<br>1. Oud regime.<br>2. Nieuw regime. | 44.04 |
| —       | —                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
| 328.950 | 13.448           | Totaal voor hoofdstuk III.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |

## HOOFDSTUK VI.

## DIVERSE

Niet economisch verdeeld.

|                  |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
|------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 2.000            | 1.250     | Bestuur van het Hoger Onderwijs: allerhande uitgaven in verband met de hervorming van het hoger onderwijs en inzonderheid de werking van de vaste Commissie voor de academische graden en de programma's van de universitaire examens, ingesteld bij de wet van 21 maart 1964. | 01.01 |
| 200              | —         | Universitaire Stichting. — Publikatiekosten van de universitaire statistieken in uitvoering van de wet van 27 juli 1971.                                                                                                                                                       | 01.02 |
| ( <sup>2</sup> ) | 5.110.545 | Toelagen en allerhande uitgaven in het kader van de wet van 27 juli 1971 (in afwachting van de koninklijke uitvoeringsbesluiten verlenen de Ministers provisionele voorschotten). — ( <i>pro memorie</i> ).                                                                    | 01.03 |
| 2.200            | 5.111.795 | Totaal voor hoofdstuk VI.                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
| 331.150          | 5.125.243 | Totaal voor Sectie II. — Hoger Onderwijs.                                                                                                                                                                                                                                      |       |

## SECTIE III.

## WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

## § 1. — Lonen en sociale lasten

|        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
|--------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 25.046 | 23.249 | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen): | 11.03 |
| 48.297 | 41.223 | 1. Koninklijke Sterrenwacht.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| (40)   |        | 2. Koninklijke Meteorologisch Instituut.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| 13.087 | 11.567 | 3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| 82.948 | 75.538 | 4. Koninklijke Bibliotheek.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| 51.690 | 47.796 | 5. Algemeen Rijksarchief.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| 56.963 | 55.180 | 6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
| 40.209 | 36.605 | 7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| 4.056  | 3.271  | 8. Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| 330    | 310    | Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 11.04 |
| (8)    |        | 1. Koninklijke Sterrenwacht.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| 1.205  | 870    | 2. Koninklijk Meteorologisch Instituut                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| (10)   |        | 3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| 3      | —      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |

<sup>(1)</sup> Zie artikel 01.03.<sup>(2)</sup> Kredieten opgenomen onder de begrotingen van Nationale Opvoeding. — franstalige regime en nederlandstalige regime.

## TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

| Art.  | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1973<br>Crédits sollicités<br><i>Aangevraagde kredieten</i> |                                   |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | par littera<br><i>per littera</i>                           | par article<br><i>per artikel</i> |
| 11.04 | 4. Bibliothèque royale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 300                                                         |                                   |
|       | 5. Archives générales du Royaume . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 115                                                         |                                   |
|       | 6. Institut royal des Sciences naturelles . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 435                                                         |                                   |
|       | 7. Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 420                                                         |                                   |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                             | 2.900                             |
|       | Total pour le § 1 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                             | 387.900                           |
|       | § 2. — <i>Achats de biens non durables et de services.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                             |                                   |
| 12.01 | Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestation de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures) :                                                                                         |                                                             |                                   |
|       | 1. Observatoire royal . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 550                                                         |                                   |
|       | 2. Institut royal météorologique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 8.400                                                       |                                   |
|       | 3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1.250                                                       |                                   |
|       | 4. Bibliothèque royale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1.252                                                       |                                   |
|       | 5. Archives générales du Royaume . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1.542                                                       |                                   |
|       | 6. Institut royal des Sciences naturelles . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1.396                                                       |                                   |
|       | 7. Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2.680                                                       |                                   |
|       | 9. Autres institutions . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2.500                                                       |                                   |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                             | 19.570                            |
| 12.02 | Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances :                                                                                                                                                                                                                                              |                                                             |                                   |
|       | 1. Observatoire royal . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1.440                                                       |                                   |
|       | 2. Institut royal météorologique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 4.066                                                       |                                   |
|       | 3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 518                                                         |                                   |
|       | 4. Bibliothèque royale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 9.950                                                       |                                   |
|       | 5. Archives générales du Royaume . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1.910                                                       |                                   |
|       | 6. Institut royal des Sciences naturelles . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4.271                                                       |                                   |
|       | 7. Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2.158                                                       |                                   |
|       | 8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 273                                                         |                                   |
|       | 9. Autres institutions . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 9                                                           |                                   |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                             | 24.595                            |
| 12.03 | Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Animaux de laboratoire. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département : |                                                             |                                   |
|       | 1. Observatoire royal . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 10.650                                                      |                                   |
|       | 2. Institut royal météorologique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 38.685                                                      |                                   |
|       | 3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 12.471                                                      |                                   |
|       | 4. Bibliothèque royale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 39.385                                                      |                                   |
|       | 5. Archives générales du Royaume . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 4.838                                                       |                                   |
|       | 6. Institut royal des Sciences naturelles . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 11.787                                                      |                                   |
|       | 7. Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 6.950                                                       |                                   |
|       | 8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 950                                                         |                                   |
|       | 9. Autres institutions . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 566                                                         |                                   |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                             | 126.282                           |

(In duizendtallen frank.)

## TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

| 1972<br>Crédits - Kredieten<br>(années antér.)<br>(vorige jaren) | 1971<br>Dépenses - Uitgaven<br>(années antér.)<br>(vorige jaren) | TEKSTEN | Art. |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------|------|
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------|------|

|         |         |                                                   |       |
|---------|---------|---------------------------------------------------|-------|
| 290     | 173     | 4. Koninklijke Bibliotheek.                       | 11.04 |
| 115     | 68      | 5. Algemeen Rijksarchief.                         |       |
|         | (28)    |                                                   |       |
| 410     | 344     | 6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen. |       |
| 385     | 315     | 7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.          |       |
| (14)    | (57)    |                                                   |       |
| 325.034 | 296.509 | Totaal voor § 1.                                  |       |
| (72)    | (85)    |                                                   |       |

## § 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

|         |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|         |         | Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren) :                                                                                                       | 12.01 |
| 520     | 480     | 1. Koninklijke Sterrenwacht.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| (3)     |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| 8.012   | 6.738   | 2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
| (12)    |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| 1.231   | 1.139   | 3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| 1.172   | 1.085   | 4. Koninklijke Bibliotheek.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| 1.404   | 1.300   | 5. Algemeen Rijksarchief.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| 1.320   | 1.320   | 6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |
| 2.500   | 2.500   | 7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
| 2.313   | 2.163   | 9. Andere instellingen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
|         |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|         |         | Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies :                                                                                                                                                                                                                                                       | 12.02 |
| 1.400   | 1.287   | 1. Koninklijke Sterrenwacht.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| 3.833   | 3.308   | 2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
| (653)   | (524)   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| 480     | 450     | 3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| 9.170   | 7.575   | 4. Koninklijke Bibliotheek.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| (2.712) | (1.160) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| 1.750   | 1.614   | 5. Algemeen Rijksarchief.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|         | (105)   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| 4.171   | 1.974   | 6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |
| 2.120   | 1.545   | 7. Koninklijk Museum voor Midden Afrika.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
| (200)   | (233)   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| 271     | 241     | 8. Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| 8       | 8       | 9. Andere instellingen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
|         |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|         |         | Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken, en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Laboratoriumdieren. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van de mechanografische installaties). — Publikaties door het Departement : | 12.03 |
| 9.900   | 7.330   | 1. Koninklijke Sterrenwacht.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| 36.126  | 32.205  | 2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
|         | (515)   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| 11.626  | 10.764  | 3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| 38.520  | 30.232  | 4. Koninklijke Bibliotheek.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| (3.084) | (86)    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| 4.320   | 4.000   | 5. Algemeen Rijksarchief.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| (5)     |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| 10.687  | 8.986   | 6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |
| 6.600   | 5.999   | 7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
| 850     | 787     | 8. Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| 512     | 453     | 9. Andere instellingen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |

## TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

| Art.  | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                     | 1973<br>Crédits sollicités<br><i>Aangevraagde kredieten</i> |                                   |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|       |                                                                                                                                                                                                                                                              | par littera<br><i>per littera</i>                           | par article<br><i>per artikel</i> |
| 12.04 | Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. :                                                                                                                                                                                       | 1.200                                                       |                                   |
|       | 1. Observatoire royal . . . . .                                                                                                                                                                                                                              | 80                                                          |                                   |
|       | 4. Bibliothèque royale . . . . .                                                                                                                                                                                                                             |                                                             |                                   |
|       | 5. Archives générales du Royaume . . . . .                                                                                                                                                                                                                   | 1.050                                                       |                                   |
|       | 6. Institut royal des Sciences naturelles . . . . .                                                                                                                                                                                                          | 250                                                         |                                   |
|       | 7. Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                               | 1.400                                                       |                                   |
|       | 8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne . . . . .                                                                                                                                                                   | 165                                                         |                                   |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                             | 4.145                             |
| 12.05 | Fournitures de bureau, papier, impression, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :                                                                                                                                                                | 1.171                                                       |                                   |
|       | 2. Institut royal météorologique . . . . .                                                                                                                                                                                                                   |                                                             |                                   |
|       | 3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. . . . .                                                                                                                                                                                                        | 320                                                         |                                   |
|       | 4. Bibliothèque royale . . . . .                                                                                                                                                                                                                             | 75                                                          |                                   |
|       | 5. Archives générales du Royaume . . . . .                                                                                                                                                                                                                   | 875                                                         |                                   |
|       | 7. Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                               | 80                                                          |                                   |
|       | 8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne . . . . .                                                                                                                                                                   | 16                                                          |                                   |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                             | 2.537                             |
| 12.07 | Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F. :                                                                                                                                                                                                     | 20                                                          |                                   |
|       | 2. Institut royal météorologique . . . . .                                                                                                                                                                                                                   | 45                                                          |                                   |
|       | 3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. . . . .                                                                                                                                                                                                        | 180                                                         |                                   |
|       | 4. Bibliothèque royale . . . . .                                                                                                                                                                                                                             | 55                                                          |                                   |
|       | 5. Archives générales du Royaume . . . . .                                                                                                                                                                                                                   | 50                                                          |                                   |
|       | 6. Institut royal des Sciences naturelles . . . . .                                                                                                                                                                                                          | 75                                                          |                                   |
|       | 7. Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                               |                                                             | 425                               |
| 12.08 | Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F. :                                                                                                                                                                    | 10                                                          |                                   |
|       | 2. Institut royal météorologique . . . . .                                                                                                                                                                                                                   | 25                                                          |                                   |
|       | 3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. . . . .                                                                                                                                                                                                        | 170                                                         |                                   |
|       | 4. Bibliothèque royale . . . . .                                                                                                                                                                                                                             | 100                                                         |                                   |
|       | 5. Archives générales du Royaume . . . . .                                                                                                                                                                                                                   | 50                                                          |                                   |
|       | 7. Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                               | 10                                                          |                                   |
|       | 8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne . . . . .                                                                                                                                                                   |                                                             | 365                               |
| 12.09 | Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voiture louées :                                                                                                                               | 100                                                         |                                   |
|       | 1. Observatoire royal . . . . .                                                                                                                                                                                                                              | 335                                                         |                                   |
|       | 2. Institut royal météorologique . . . . .                                                                                                                                                                                                                   | 67                                                          |                                   |
|       | 3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. . . . .                                                                                                                                                                                                        | 90                                                          |                                   |
|       | 5. Archives générales du Royaume . . . . .                                                                                                                                                                                                                   | 55                                                          |                                   |
|       | 6. Institut royal des Sciences naturelles . . . . .                                                                                                                                                                                                          |                                                             | 647                               |
| 12.10 | Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) : | 270                                                         |                                   |
|       | 1. Observatoire royal . . . . .                                                                                                                                                                                                                              | 821                                                         |                                   |
|       | 2. Institut royal météorologique . . . . .                                                                                                                                                                                                                   | 53                                                          |                                   |
|       | 3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. . . . .                                                                                                                                                                                                        | 895                                                         |                                   |
|       | 4. Bibliothèque royale . . . . .                                                                                                                                                                                                                             | 565                                                         |                                   |
|       | 5. Archives générales du Royaume . . . . .                                                                                                                                                                                                                   | 830                                                         |                                   |
|       | 6. Institut royal des Sciences naturelles . . . . .                                                                                                                                                                                                          | 75                                                          |                                   |
|       | 7. Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                               | 13                                                          |                                   |
|       | 8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne . . . . .                                                                                                                                                                   | 101                                                         |                                   |
|       | 9. Autres institutions . . . . .                                                                                                                                                                                                                             |                                                             | 3.623                             |

(In duizendtrallen frank.)

## TITEL I — GEWONE UITGAVEN.

| 1972<br>Crédits - Kredieten<br>(années antér.)<br>(vorige jaren) | 1971<br>Dépenses - Uitgaven<br>(années antér.)<br>(vorige jaren) | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                             | Art.  |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                  |                                                                  | <b>Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :</b>                                                                                                                                                                   | 12.04 |
| 1.200                                                            | 1.200                                                            | 1. Koninklijke Sterrenwacht.                                                                                                                                                                                                                        |       |
| 70                                                               | 70                                                               | 4. Koninklijke Bibliotheek.                                                                                                                                                                                                                         |       |
|                                                                  | (1)                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| 1.000                                                            | 1.000                                                            | 5. Algemeen Rijksarchief.                                                                                                                                                                                                                           |       |
| 550                                                              | 2.500                                                            | 6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.                                                                                                                                                                                                   |       |
| 1.200                                                            | 1.000                                                            | 7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.                                                                                                                                                                                                            |       |
| 165                                                              | 165                                                              | 8. Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.                                                                                                                                                        |       |
|                                                                  |                                                                  | <b>Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :</b>                                                                                                                                              | 12.05 |
| 1.150                                                            | 865                                                              | 2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.                                                                                                                                                                                                             |       |
| (98)                                                             | (122)                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| 320                                                              | 299                                                              | 3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.                                                                                                                                                                                                        |       |
| 73                                                               | 73                                                               | 4. Koninklijke Bibliotheek.                                                                                                                                                                                                                         |       |
| 864                                                              | 800                                                              | 5. Algemeen Rijksarchief.                                                                                                                                                                                                                           |       |
| 75                                                               | 70                                                               | 7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.                                                                                                                                                                                                            |       |
| 12                                                               | 12                                                               | 8. Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.                                                                                                                                                        |       |
|                                                                  |                                                                  | <b>Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B. :</b>                                                                                                                                                                                 | 12.07 |
| 20                                                               | 10                                                               | 2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.                                                                                                                                                                                                             |       |
| 45                                                               | 40                                                               | 3. Belgische Instituut voor Ruimte-Aëronomie.                                                                                                                                                                                                       |       |
| 110                                                              | 105                                                              | 4. Koninklijke Bibliotheek.                                                                                                                                                                                                                         |       |
| 49                                                               | 45                                                               | 5. Algemeen Rijksarchief.                                                                                                                                                                                                                           |       |
| 50                                                               | 50                                                               | 6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen                                                                                                                                                                                                    |       |
| 65                                                               | 60                                                               | 7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.                                                                                                                                                                                                            |       |
|                                                                  |                                                                  | <b>Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :</b>                                                                                                                                                  | 12.08 |
| 10                                                               | —                                                                | 2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.                                                                                                                                                                                                             |       |
| 17                                                               | 15                                                               | 3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.                                                                                                                                                                                                        |       |
| 150                                                              | 150                                                              | 4. Koninklijke Bibliotheek.                                                                                                                                                                                                                         |       |
| 86                                                               | 80                                                               | 5. Algemeen Rijksarchief.                                                                                                                                                                                                                           |       |
| 70                                                               | 70                                                               | 7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.                                                                                                                                                                                                            |       |
| 9                                                                | 9                                                                | 8. Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.                                                                                                                                                        |       |
|                                                                  |                                                                  | <b>Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen :</b>                                                                                         | 12.09 |
| 100                                                              | 75                                                               | 1. Koninklijke Sterrenwacht.                                                                                                                                                                                                                        |       |
| 305                                                              | 179                                                              | 2. Koninklijke Meteorologisch Instituut.                                                                                                                                                                                                            |       |
| 60                                                               | 55                                                               | 3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.                                                                                                                                                                                                        |       |
| 81                                                               | 75                                                               | 5. Algemeen Rijksarchief.                                                                                                                                                                                                                           |       |
| 55                                                               | 45                                                               | 6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.                                                                                                                                                                                                   |       |
|                                                                  |                                                                  | <b>Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :</b> | 12.10 |
| 250                                                              | 200                                                              | 1. Koninklijke Sterrenwacht.                                                                                                                                                                                                                        |       |
| (8)                                                              | (23)                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| 769                                                              | 620                                                              | 2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.                                                                                                                                                                                                             |       |
| (12)                                                             | (11)                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| 51                                                               | 51                                                               | 3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.                                                                                                                                                                                                        |       |
| (1)                                                              |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| 820                                                              | 561                                                              | 4. Koninklijke Bibliotheek.                                                                                                                                                                                                                         |       |
| (5)                                                              | (34)                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| 540                                                              | 500                                                              | 5. Algemmen Rijksarchief.                                                                                                                                                                                                                           |       |
| (1)                                                              |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| 810                                                              | 561                                                              | 6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.                                                                                                                                                                                                   |       |
| (17)                                                             |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| 75                                                               | 42                                                               | 7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.                                                                                                                                                                                                            |       |
| (2)                                                              | (7)                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| 12                                                               | 8                                                                | 8. Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong                                                                                                                                                         |       |
| 91                                                               | 86                                                               | 9. Andere instellingen.                                                                                                                                                                                                                             |       |

## TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

| Art.  | LIBELLES                                                                                                                                                                                          | 1973<br>Crédits sollicités<br><i>Aangevraagde kredieten</i> |                                   |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|       |                                                                                                                                                                                                   | par littera<br><i>per littera</i>                           | par article<br><i>per artikel</i> |
| 12.12 | Autres menues dépenses d'administration . . . . .                                                                                                                                                 |                                                             | 100                               |
| 12.14 | Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.):                              |                                                             |                                   |
|       | 1. Observatoire royal . . . . .                                                                                                                                                                   | 500                                                         |                                   |
|       | 2. Institut royal météorologique . . . . .                                                                                                                                                        | 500                                                         |                                   |
|       | 3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. . . . .                                                                                                                                             | 246                                                         |                                   |
|       | 4. Bibliothèque royale . . . . .                                                                                                                                                                  | 2.950                                                       |                                   |
|       | 5. Archives générales du Royaume . . . . .                                                                                                                                                        | 2.419                                                       |                                   |
|       | 6. Institut royal des Sciences naturelles . . . . .                                                                                                                                               | 200                                                         |                                   |
|       | 7. Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .                                                                                                                                                    | 125                                                         |                                   |
|       |                                                                                                                                                                                                   |                                                             | 6.940                             |
| 12.90 | Dépenses de participation aux missions à l'étranger des membres des Académies (congrès) et des membres du personnel des établissements scientifiques de l'Etat, (congrès et missions de travail): |                                                             | 3.000                             |
| 12.91 | Travaux de dépouillement et de microfilmage de documents historiques conservés à l'étranger par la Commission royale d'Histoire :                                                                 |                                                             | 220                               |
|       | Total pour le § 2 . . . . .                                                                                                                                                                       |                                                             | 192.449                           |
|       | Total pour le chapitre I. . . . .                                                                                                                                                                 |                                                             | 580.349                           |

## CHAPITRE III.

## TRANSFERTS DE REVENUS.

## Transferts de revenus aux ménages.

|       |                                                                                                                                                                            |       |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 33.01 | Subvention en vue d'assurer le financement des prix quinquennaux et décennaux . . . . .                                                                                    | 1.050 |
| 33.03 | Subventions en vue d'assurer le financement des bourses de l'Institut historique belge de Rome . . . . .                                                                   | 1.200 |
| 33.04 | Subventions en vue d'assurer le financement des bourses de l'Ecole française d'Athènes et en faveur des occupants belges des stations scientifiques à l'étranger . . . . . | 1.200 |
| 33.05 | Participation de chercheurs étrangers à des activités scientifiques en Belgique . . . . .                                                                                  | 250   |
| 33.06 | Subventions pour l'organisation de colloques et de congrès scientifiques en Belgique . . . . .                                                                             | 3.500 |
| 33.07 | Subventions à des associations scientifiques et universitaires . . . . .                                                                                                   | 900   |
| 33.08 | Subvention au Comité national belge de la Coopération géophysique internationale . . . . .                                                                                 | 2.500 |
| 33.09 | Subventions en vue d'assurer la diffusion des connaissances scientifiques dans l'opinion . . . . .                                                                         | 4.800 |
| 33.14 | Subvention en vue d'assurer la souscription à certains ouvrages et de financer des publications scientifiques périodiques . . . . .                                        | 5.000 |
| 33.15 | Subvention au Centre de recherches et d'études historiques de la Seconde Guerre mondiale . . . . .                                                                         | 8.000 |

## Transferts de revenus à l'étranger.

|       |                                                                                                       |        |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 34.01 | Subventions aux organisations scientifiques intergouvernementales . . . . .                           | 31.940 |
| 34.02 | Subventions aux organismes, groupements et centres internationaux de recherche scientifique . . . . . | 7.250  |
| 34.03 | Subvention à la «Belgian-American Educational Foundation» . . . . .                                   | 2.500  |

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques  
sans caractère d'entreprise.

|       |                                                                                                      |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 41.01 | Subvention destinée à alimenter le Fonds national de la Recherche scientifique (loi du 9 avril 1965) |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Voir/zie Sect. II,  
art. 41.01

(In duizendtrallen frank.)

## TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

| 1972<br>Crédits - Kredieten<br>(années antér.)<br>(vorige jaren) | 1971<br>Dépenses - Uitgaven<br>(années antér.)<br>(vorige jaren) | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                     | Art.  |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 100                                                              | 16                                                               | Andere kleine bestuursuitgaven . . . . .                                                                                                                                                                    | 12.12 |
|                                                                  |                                                                  | Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.):                                         | 12.14 |
| 1.000                                                            | 253                                                              | 1. Koninklijk Sterrenwacht.                                                                                                                                                                                 |       |
| —                                                                | 261                                                              | 2. Koninklijke Meteorologisch Instituut.                                                                                                                                                                    |       |
| (221)                                                            | (220)                                                            |                                                                                                                                                                                                             |       |
| 220                                                              | 200                                                              | 3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.                                                                                                                                                                |       |
| 2.850                                                            | 2.693                                                            | 4. Koninklijke Bibliotheek.                                                                                                                                                                                 |       |
|                                                                  | (44)                                                             |                                                                                                                                                                                                             |       |
| 2.160                                                            | 2.000                                                            | 5. Algemeen Rijksarchief                                                                                                                                                                                    |       |
|                                                                  | (56)                                                             |                                                                                                                                                                                                             |       |
| 200                                                              | 97                                                               | 6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.                                                                                                                                                           |       |
| 115                                                              | 105                                                              | 7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika                                                                                                                                                                     |       |
|                                                                  |                                                                  | Uitgaven voor deelneming aan zendingen in het buitenland van leden van de Academies (congressen) en van leden van het personeel van de wetenschappelijke Rijksinstellingen (congressen en werk-opdrachten). | 12.90 |
| 3.700                                                            | 2.800                                                            | Excerperen en op microfilms opnemen van historische documenten in het buitenland bewaard door de Koninklijke Commissie voor Geschiedenis.                                                                   | 12.91 |
| 200                                                              | 143                                                              |                                                                                                                                                                                                             |       |
| 182.740                                                          | 155.797                                                          | Totaal voor § 2.                                                                                                                                                                                            |       |
| (7.034)                                                          | (3.141)                                                          |                                                                                                                                                                                                             |       |
| 507.774                                                          | 452.306                                                          | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                                                                                                                                    |       |
| (7.106)                                                          | (3.226)                                                          |                                                                                                                                                                                                             |       |

## HOOFDSTUK III.

## INKOMENSOVERDRACHTEN.

## Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

|       |       |                                                                                                                                                                 |       |
|-------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 750   | 300   | Toelage voor de financiering van de vijf- en tienjaarlijkse prijzen . . . . .                                                                                   | 33.01 |
| 1.200 | 800   | Toelagen voor de financiering van de beurzen van het Belgisch Historisch Instituut te Rome . . . . .                                                            | 33.03 |
| 1.200 | 836   | Toelagen voor de financiering van de beurzen van de Franse School te Athene en voor de Belgische bezetters van de wetenschappelijke stations in het buitenland. | 33.04 |
| 250   | —     | Deelneming van buitenlandse vorsers aan de wetenschappelijke activiteiten in België . . . . .                                                                   | 33.05 |
| 3.500 | 3.454 | Toelagen voor het inrichten van colloquia en van wetenschappelijke congressen in België . . . . .                                                               | 33.06 |
| 900   | 710   | Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen . . . . .                                                                                          | 33.07 |
| 2.500 | 2.500 | Toelagen aan het Nationaal Belgisch Comité voor de internationale geofysische samenwerking . . . . .                                                            | 33.08 |
| 4.800 | 4.450 | Toelagen voor de verspreiding van wetenschappelijke kennis onder de publieke opinie . . . . .                                                                   | 33.09 |
| 4.700 | 3.250 | Toelage voor de intekening op sommige werken en voor de financiering van wetenschappelijke periodieke publikaties.                                              | 33.14 |
| 7.280 | 7.280 | Toelage aan het Navorsings- en studiecentrum voor de Geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog                                                                    | 33.15 |

## Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

|        |        |                                                                                                    |       |
|--------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 28.000 | 19.000 | Toelagen aan de intergouvernementele wetenschappelijke instellingen . . . . .                      | 34.01 |
| 6.750  | 5.800  | Toelagen aan de internationale instellingen, groepering en centra voor wetenschappelijk onderzoek. | 34.02 |
| —      | —      | Toelage aan de «Belgian-American Educational Foundation» . . . . .                                 | 34.03 |

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen  
zonder bedrijfskarakter.

|         |                     |                                                                                                          |       |
|---------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 337.726 | 253.134<br>(26.197) | Toelage voor het spijzen van het Nationaal Fonds voor wetenschappelijk onderzoek (wet van 9 april 1965). | 41.01 |
|---------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

## TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

| Art.  | LIBELLES                                                                                                                                                                                                           | 1973<br>Crédits sollicités<br><i>Aangevraagde kredieten</i> |                                   |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|       |                                                                                                                                                                                                                    | par littera<br><i>per littera</i>                           | par article<br><i>per artikel</i> |
| 41.02 | Subventions au Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective :                                                                                                                                        |                                                             |                                   |
|       | 1. Financement de programmes de recherche fondamentale dus à l'initiative ministérielle et conventions pour la réalisation d'études et d'enquêtes pédagogiques et sociologiques pour le compte de l'Etat . . . . . | 95.000                                                      |                                   |
|       | 2. Financement de programme de recherche fondamentale qui constituent des missions connexes des établissements scientifiques de l'Etat . . . . .                                                                   | 37.000                                                      |                                   |
|       | 3. Financement de programmes de recherche fondamentale collective dus à l'initiative des chercheurs                                                                                                                | 240.000                                                     |                                   |
|       | 4. Financement de programmes de recherche fondamentale dans le domaine de la radiobiologie. .                                                                                                                      | 26.500                                                      |                                   |
|       |                                                                                                                                                                                                                    |                                                             | 398.500                           |
| 41.03 | Subvention au patrimoine des établissements scientifiques de l'Etat en vue d'assurer le financement de publications scientifiques . . . . .                                                                        |                                                             | 15.500                            |
| 41.04 | Subvention au patrimoine de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique en vue d'assurer le financement de publications scientifiques . . . . .                                      |                                                             | 3.175                             |
| 41.06 | Subvention au patrimoine des établissements scientifiques de l'Etat en vue de leur permettre d'assurer des missions éducatives. . . . .                                                                            |                                                             | 1.500                             |
| 41.09 | Subvention au patrimoine de l'Observatoire royal en vue d'assurer les dépenses de fonctionnement du Planetarium . . . . .                                                                                          |                                                             | 400                               |
|       | Total pour le chapitre III. . . . .                                                                                                                                                                                |                                                             | 489.165                           |

## CHAPITRE V.

## ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

|       |                                                                                            |        |        |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| 74.01 | Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. :       |        |        |
|       | 1. Observatoire royal ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . .                                    | —      |        |
|       | 2. Institut royal météorologique . . . . .                                                 | 850    |        |
|       | 3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. . . . .                                      | 750    |        |
|       | 4. Bibliothèque royale . . . . .                                                           | 250    |        |
|       | 5. Archives générales du Royaume . . . . .                                                 | 400    |        |
|       | 6. Institut royal des Sciences naturelles . . . . .                                        | 100    |        |
|       | 7. Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .                                             | 2.000  |        |
|       | 8. Centre national de Production et d'étude des substances d'origine microbienne . . . . . | 25     |        |
|       |                                                                                            |        | 4.375  |
| 74.02 | Achats de machines non livrables par l'O.C.F. :                                            |        |        |
|       | 1. Observatoire royal . . . . .                                                            | 200    |        |
|       | 2. Institut royal météorologique . . . . .                                                 | 100    |        |
|       |                                                                                            |        | 300    |
| 74.03 | Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. :                      |        |        |
|       | 1. Observatoire royal . . . . .                                                            | 9.000  |        |
|       | 2. Institut royal météorologique . . . . .                                                 | 12.660 |        |
|       | 3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. . . . .                                      | 7.000  |        |
|       | 4. Bibliothèque royale . . . . .                                                           | 16.500 |        |
|       | 5. Archives générales du Royaume . . . . .                                                 | 2.782  |        |
|       | 6. Institut royal des Sciences naturelles . . . . .                                        | 6.400  |        |
|       | 7. Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .                                             | 3.970  |        |
|       | 8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne . . . . . | 605    |        |
|       |                                                                                            |        | 58.917 |
| 74.04 | Achats de moyens de transport terrestre :                                                  |        |        |
|       | 1. Observatoire royal ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . .                                    | —      |        |
|       | 2. Institut royal météorologique . . . . .                                                 | 215    |        |
|       | 6. Institut royal des Sciences naturelles ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . .                | —      |        |
|       |                                                                                            |        | 215    |

(In duizendtallen frank.)

## TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

| 1972<br>Crédits - Kredieten<br>(années antér.)<br>(vorige jaren) | 1971<br>Dépenses - Uitgaven<br>(années antér.)<br>(vorige jaren) | TEKSTEN | Art. |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------|------|
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------|------|

|         |                     |                                                                                                                                                                                                                   |       |
|---------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|         |                     | <b>Toelagen aan het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek :</b>                                                                                                                           | 41.02 |
|         |                     | 1. Financiering van programma's van fundamenteel onderzoek op ministerieel initiatief en overeenkomsten voor de verwezenlijking van pedagogische en sociologische studies en enquêtes voor rekening van de Staat. |       |
| 93.168  | 78.450              |                                                                                                                                                                                                                   |       |
|         |                     | 2. Financiering van programma's van fundamenteel onderzoek, die aanverwante opdrachten van de wetenschappelijke instellingen uitmaken.                                                                            |       |
| 35.400  | 32.550              |                                                                                                                                                                                                                   |       |
|         |                     | 3. Financiering van programma's van collectief fundamenteel onderzoek opgesteld op initiatief van navorsers.                                                                                                      |       |
| 195.000 | 170.000             |                                                                                                                                                                                                                   |       |
| 25.000  | 23.000              | 4. Financiering van programma's van fundamenteel onderzoek op het gebied van de radiobiologie.                                                                                                                    |       |
|         |                     |                                                                                                                                                                                                                   |       |
|         |                     | <b>Toelage ten bate van het patrimonium van de wetenschappelijke instellingen van de Staat voor de financiering van wetenschappelijke publikaties.</b>                                                            | 41.03 |
| 14.500  | 13.350              |                                                                                                                                                                                                                   |       |
|         |                     | <b>Toelage ten bate van het patrimonium van de « Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique » voor de financiering van wetenschappelijke publikaties.</b>                            | 41.04 |
| —       | 6.100               |                                                                                                                                                                                                                   |       |
|         |                     | <b>Toelage aan het patrimonium van de wetenschappelijke instellingen van de Staat om ze in staat te stellen opvoedende opdrachten te vervullen.</b>                                                               | 41.06 |
| 1.500   | 1.075               |                                                                                                                                                                                                                   |       |
|         |                     | <b>Toelage aan het patrimonium van de Koninklijke Sterrenwacht om de werkingskosten van het Planetarium te kunnen dragen.</b>                                                                                     | 41.09 |
| 400     | —                   |                                                                                                                                                                                                                   |       |
| 764.524 | 626.039<br>(26.197) | <b>Totaal voor hoofdstuk III.</b>                                                                                                                                                                                 |       |

## HOOFDSTUK V.

## AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

|         |         |                                                                                                  |       |
|---------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|         |         | <b>Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. :</b> | 74.01 |
| 200     | —       | 1. Koninklijke Sterrenwacht ( <i>pro memorie</i> ).                                              |       |
| 1.013   | 871     | 2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.                                                          |       |
| (2)     | (277)   |                                                                                                  |       |
| 713     | 660     | 3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.                                                     |       |
| 250     | 207     | 4. Koninklijke Bibliotheek.                                                                      |       |
| (91)    | (211)   |                                                                                                  |       |
| 340     | 315     | 5. Algemmen Rijksarchief.                                                                        |       |
| 100     | 96      | 6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.                                                |       |
| 1.921   | 1.998   | 7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.                                                         |       |
| —       | —       | 8. Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.     |       |
|         |         |                                                                                                  |       |
|         |         | <b>Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. :</b>                                     | 74.02 |
| —       | —       | 1. Koninklijke Sterrenwacht.                                                                     |       |
| 100     | 265     | 2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.                                                          |       |
|         |         |                                                                                                  |       |
|         |         | <b>Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. :</b>            | 74.03 |
| 8.399   | 6.353   | 1. Koninklijke Sterrenwacht.                                                                     |       |
| 11.946  | 10.335  | 2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.                                                          |       |
| (1.778) | (1.035) |                                                                                                  |       |
| 6.663   | 6.164   | 3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.                                                     |       |
| 15.544  | 11.021  | 4. Koninklijke Bibliotheek.                                                                      |       |
|         | (502)   |                                                                                                  |       |
| 2.484   | 2.300   | 5. Algemeen Rijksarchief.                                                                        |       |
| 5.940   | 4.534   | 6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.                                                |       |
| 3.800   | 4.025   | 7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.                                                         |       |
|         | (40)    |                                                                                                  |       |
| 540     | 494     | 8. Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.     |       |
|         |         |                                                                                                  |       |
|         |         | <b>Aankoop van vervoermiddelen te land :</b>                                                     | 74.04 |
| —       | 70      | 1. Koninklijke Sterrenwacht ( <i>pro memorie</i> ).                                              |       |
| 25      | 25      | 2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.                                                          |       |
| —       | 129     | 6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen ( <i>pro memorie</i> ).                         |       |

## TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

| Art.                                                                   | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1973<br>Crédits sollicités<br><i>Aangevraagde kredieten</i> |                                   |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                           | par littera<br><i>per littera</i>                           | par article<br><i>per artikel</i> |
| 74.80                                                                  | Achats d'œuvres d'art, de documents, de pièces et d'objets précieux en vue de la constitution de collections patrimoniales par les établissements suivants (le reliquat éventuel de ce crédit pourra être réparti à titre de subvention entre les caisses de ces divers établissements) : |                                                             |                                   |
|                                                                        | 4. Bibliothèque royale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                          | 10.500                                                      |                                   |
|                                                                        | 5. Archives générales du Royaume . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                | 1.209                                                       |                                   |
|                                                                        | 6. Institut royal des Sciences naturelles . . . . .                                                                                                                                                                                                                                       | 350                                                         |                                   |
|                                                                        | 7. Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                            | 3.300                                                       |                                   |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                             | 15.359                            |
| 74.81                                                                  | Achats d'ouvrages et de collections courantes par la Bibliothèque royale de Belgique . . . . .                                                                                                                                                                                            |                                                             | 30.400                            |
|                                                                        | Total pour le Chapitre V. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                             | 109.566                           |
| CHAPITRE VI.                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                             |                                   |
| DIVERS.                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                             |                                   |
| Non réparti économiquement.                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                             |                                   |
| 01.01                                                                  | Dépenses de personnel et de fonctionnement résultant de la participation de la Belgique à des activités internationales de politique scientifique . . . . .                                                                                                                               |                                                             | 8.500                             |
| 01.02                                                                  | 1. Dépenses de personnel et de service en rapport avec les travaux de recherche relatifs à l'outre-mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques nationales . . . . .                                                                                                    |                                                             | 9.580                             |
|                                                                        | 2. Subvention exceptionnelle en vue de la construction d'un nouveau bâtiment pour le «Musée du Rwanda», à Butare. (2 <sup>e</sup> tranche) . . . . .                                                                                                                                      |                                                             | 1.250                             |
| 01.03                                                                  | Dépenses de personnel et de services résultant des activités de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer. . . . .                                                                                                                                                                       |                                                             | 3.000                             |
| 01.05                                                                  | Dépenses en vue de la reprise par la Bibliothèque royale de l'Ancienne bibliothèque de L'I.N.E.A.C. . . . .                                                                                                                                                                               |                                                             | 3.000                             |
|                                                                        | Total pour le chapitre VI. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                             | 25.330                            |
|                                                                        | Total pour la Section III. — Recherche scientifique . . . . .                                                                                                                                                                                                                             |                                                             | 1.204.410                         |
| SECTION IV.                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                             |                                   |
| ECOLES EUROPEENNES, ECOLES DE LANGUE ALLEMANDE, ECOLES BILINGUES.      |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                             |                                   |
| CHAPITRE III.                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                             |                                   |
| TRANSFERTS DE REVENUS.                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                             |                                   |
| Transferts de revenus à l'étranger.                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                             |                                   |
| 34.01                                                                  | Subvention à l'Ecole européenne de Bruxelles . . . . .                                                                                                                                                                                                                                    |                                                             | 500                               |
| 34.02                                                                  | Subvention à l'Ecole européenne de Mol . . . . .                                                                                                                                                                                                                                          |                                                             | 500                               |
| 34.03                                                                  | Subvention à l'Ecole européenne de Luxembourg ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . .                                                                                                                                                                                                           |                                                             | —                                 |
| 34.04                                                                  | Subvention à l'Ecole Internationale en exécution d'un accord intervenu entre la Belgique et le SHAPE . . . . .                                                                                                                                                                            |                                                             | 627                               |
|                                                                        | Total pour le chapitre III. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                             | 1.627                             |
|                                                                        | Total pour la Section IV. — Ecoles européennes, Ecoles de langue allemande, Ecoles bilingues . . . . .                                                                                                                                                                                    |                                                             | 1.627                             |
| TOTAL POUR LE TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES DE L'EDUCATION NATIONALE. |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                             |                                   |
| — SECTEUR COMMUN AUX REGIMES FRANÇAIS ET NEERLANDAIS . . . . .         |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                             | 1.911.194                         |

(In duizendtallen frank.)

## TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

| 1972<br>Crédits - Kredieten<br>(années antér.)<br>(vorige jaren) | 1971<br>Dépenses - Uitgaven<br>(années antér.)<br>(vorige jaren) | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Art.  |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                  |                                                                  | Aankoop van kunstwerken en kostbare documenten, stukken en voorwerpen voor de samenstelling van patrimoniale verzamelingen door de volgende inrichtingen (het eventuele overschot van het krediet kan als toelage onder de kassen van deze verschillende inrichtingen verdeeld worden): | 74.80 |
| 9.750                                                            | 8.850                                                            | 4. Koninklijke Bibliotheek.                                                                                                                                                                                                                                                             |       |
| 1.080                                                            | 3.500                                                            | 5. Algemeen Rijksarchief.                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| 324                                                              | 291                                                              | 6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.                                                                                                                                                                                                                                       |       |
| 3.080                                                            | 2.579                                                            | 7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| 27.714                                                           | 25.662<br>(591)                                                  | Aankoop van werken en gewone verzamelingen door de Koninklijke Bibliotheek van België                                                                                                                                                                                                   | 74.81 |
| 101.926<br>(1.871)                                               | 90.744<br>(2.656)                                                | Totaal voor hoofdstuk V.                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| HOOFDSTUK VI.                                                    |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
| DIVERSE.                                                         |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
| Niet economisch verdeeld.                                        |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
| 8.500                                                            | 5.413                                                            | Uitgaven voor personeel en werking ingevolge de deelneming van België aan internationale activiteiten in verband met het wetenschapsbeleid.                                                                                                                                             | 01.01 |
| 8.710                                                            | 7.930                                                            | 1. Uitgaven voor personeel en diensten in verband met het navorsingswerk overzee dat wordt voortgezet in het raam van de activiteiten der nationale wetenschappelijke instellingen.                                                                                                     | 01.02 |
| 1.000                                                            | —                                                                | 2. Buitengewone toelage met het oog op de nieuwbouw van het «Musée du Rwanda à Butare» (2 <sup>e</sup> schijf).                                                                                                                                                                         |       |
| 2.750                                                            | 2.750                                                            | Uitgaven voor personeel en diensten ingevolge de activiteiten van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.                                                                                                                                                                 | 01.03 |
| 3.680                                                            | —                                                                | Uitgaven met het oog op het overnemen van de vroegere bibliotheek van het «I.N.E.A.C.» door de Koninklijke Bibliotheek.                                                                                                                                                                 | 01.05 |
| 24.640                                                           | 16.093                                                           | Totaal voor hoofdstuk VI.                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| 1.398.864<br>(8.977)                                             | 1.185.182<br>(32.079)                                            | Totaal voor Sectie III. — Wetenschappelijk Onderzoek.                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| SECTIE IV.                                                       |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
| EUROPESE SCHOLEN, DUITSTALIGE SCHOLEN, TWEETALIGE SCHOLEN.       |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
| HOOFDSTUK III.                                                   |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
| INKOMENSOVERDRACHTEN.                                            |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
| Inkomensoverdrachten aan het buitenland.                         |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
| 500                                                              | 500                                                              | Toelage aan de Europese School te Brussel . . . . .                                                                                                                                                                                                                                     | 34.01 |
| 500                                                              | 500                                                              | Toelage aan de Europese School te Mol . . . . .                                                                                                                                                                                                                                         | 34.02 |
| 1.587<br>(640)                                                   | 1.089                                                            | Toelage aan de Europese School te Luxemburg ( <i>pro memorie</i> ) . . . . .                                                                                                                                                                                                            | 34.03 |
| 570<br>(235)                                                     | 495                                                              | Toelage aan de International School, in uitvoering van een tussen België en de SHAPE tot stand gekomen akkoord.                                                                                                                                                                         | 34.04 |
| 3.157<br>(875)                                                   | 2.584                                                            | Totaal voor hoofdstuk III.                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| 3.157<br>(875)                                                   | 2.584                                                            | Totaal voor Sectie IV. — Europese scholen, Duitstalige scholen, tweetalige scholen.                                                                                                                                                                                                     |       |
| 1.735.571<br>(9.852)                                             | 6.315.409<br>(32.079)                                            | TOTAAL VOOR TITEL I. — GEWONE UITGAVEN VAN NATIONALE OPVOEDING. — GEMEENSCHAPPELIJKE SECTOR VAN DE FRANSTALIGE EN NEDERLANDSTALIGE REGIMES.                                                                                                                                             |       |

## TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

| Art. | LIBELLES | ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGEN                      |                                                                                                                                               |                                                                    |                                                                           |
|------|----------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|      |          | Engagements<br>1971<br>—<br>Vastleggingen<br>1971 | Autorisations 1972<br>—<br>Machtigingen 1972                                                                                                  |                                                                    | Autorisations<br>nouvelles<br>1973<br>—<br>Nieuwe<br>machtigingen<br>1973 |
|      |          |                                                   | Crédits<br>reportés<br>de l'année<br>budgétaire<br>précédente<br>—<br>Overgedragen<br>kredieten<br>van het vorige<br>begrotings-<br>jaar<br>4 | Crédits<br>adaptés<br>1972<br>—<br>Aangepaste<br>kredieten<br>1972 |                                                                           |
|      |          |                                                   |                                                                                                                                               |                                                                    |                                                                           |
| 1    | 2        | 3                                                 | 4                                                                                                                                             | 5                                                                  | 6                                                                         |

## CHAPITRE III.

## TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques  
sans caractère d'entreprise.

|                                   |                                                                                                                                                                          |   |   |   |   |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|
| 52.01                             | Subvention exceptionnelle à la Fondation Biermans-Lapôte à Paris pour couvrir les frais de réparation et de modernisation de son immeuble (pour mémoire) . . . . .       | — | — | — | — |
| 61.01                             | Crédit à verser au Fonds des Constructions de l'Enseignement supérieur et des Cités universitaires de l'Etat (loi du 1 <sup>er</sup> août 1960) (pour mémoire) . . . . . | — | — | — | — |
| Totaux pour le chapitre III . . . |                                                                                                                                                                          | — | — | — | — |

## CHAPITRE IV.

## INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Construction de bâtiments.

|                                  |                                                                                                                                                                    |         |        |         |                  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|---------|------------------|
| 72.03                            | Achat, construction et aménagement d'immeubles destinés à des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et à leurs cabinets de consultation (pour mémoire) . . . . . | 21.044  | —      | —       | ( <sup>1</sup> ) |
| 72.04                            | Construction d'écoles à créer en vertu des lois linguistiques . . .                                                                                                | 142.170 | 17.388 | 173.880 | 173.880          |
| Matériel.                        |                                                                                                                                                                    |         |        |         |                  |
| 74.05                            | Etablissements scientifiques de l'Etat : équipement scientifique et technique (11 <sup>e</sup> tranche) . . . . .                                                  | 40.510  | 4.624  | 46.240  | 46.240           |
| Totaux pour le chapitre IV . . . |                                                                                                                                                                    | 203.724 | 22.012 | 220.120 | 220.120          |

## CHAPITRE V.

## OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations à l'étranger.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |        |       |        |        |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|--------|--------|
| 83.01 | Construction de classes et d'écoles destinées aux élèves des écoles belges établies sur le territoire de la République fédérale allemande (Il est disposé du présent crédit par le Ministre de la Défense Nationale, chargé de l'exécution des travaux.)<br>(Les dépenses à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant, au profit d'un comptable extraordinaire désigné par le Ministre de la Défense nationale.) | 69.495 | 8.040 | 80.400 | 85.224 |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|--------|--------|

(<sup>1</sup>) Le crédit est ventilé par secteurs linguistiques.

(In duizendtallen frank.)

## TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

| ORDONNANCEMENTS. — ORDONNANCERINGEN                                |                                                                                                                                               |                                                                         |                                                                           |    | TEKSTEN | Art. |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----|---------|------|
| Ordonnan-<br>cements<br>1971<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen<br>1971 | Autorisations 1972<br>—<br>Machtigingen 1972                                                                                                  |                                                                         | Autorisations<br>nouvelles<br>1973<br>—<br>Nieuwe<br>machtigingen<br>1973 |    |         |      |
|                                                                    | Crédits<br>reportés<br>de l'année<br>budgétaire<br>précédente<br>—<br>Overgedragen<br>kredieten<br>van het vorige<br>begrotings-<br>jaar<br>8 | Crédits<br>adaptés<br>1972<br>—<br>Aangepaste<br>kredieten<br>1972<br>9 |                                                                           |    |         |      |
|                                                                    |                                                                                                                                               |                                                                         |                                                                           |    |         |      |
| 7                                                                  |                                                                                                                                               | 9                                                                       | 10                                                                        | 11 | 12      |      |

## HOOFDSTUK III.

## VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

|           |   |   |   |                                                                                                                                                             |       |
|-----------|---|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 5.000     | — | — | — | Buitengewone toelage aan de Stichting Biermans-Lapôte te Parijs om de herstellings- en modernisatiekosten van haar gebouw te dekken ( <i>pro memorie</i> ). | 52.01 |
| 1.980.000 | — | — | — | Krediet te storten aan het Fonds voor Hoger Onderwijsgebouwen en Studentenverblijven van het Rijk (wet van 1 augustus 1960) ( <i>pro memorie</i> ).         | 61.01 |
| 1.985.000 | — | — | — | Totale voor hoofdstuk III.                                                                                                                                  |       |

## HOOFDSTUK IV.

## DIRECTE INVESTERINGEN.

## Oprichting van gebouwen.

|         |         |         |                  |                                                                                                                                                                    |       |
|---------|---------|---------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 17.780  | —       | —       | ( <sup>1</sup> ) | Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor de psycho-medisch-sociale centra van de Staat en voor hun raadplegingskabinetten ( <i>pro memorie</i> ). | 72.03 |
| 138.026 | 98.679  | 142.012 | 105.000          | Bouwen van scholen op te richten krachtens de taalwetten . . .                                                                                                     | 72.04 |
| 16.787  | 29.377  | 42.028  | 42.500           | Materieel.                                                                                                                                                         |       |
| 172.593 | 128.056 | 184.040 | 147.500          | Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat: wetenschappelijke en technische uitrusting (11 <sup>e</sup> gedeelte).                                                | 74.05 |
|         |         |         |                  | Totale voor hoofdstuk IV.                                                                                                                                          |       |

## HOOFDSTUK V.

## KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

## Kredietverleningen en deelnemingen in het buitenland.

|        |        |        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|--------|--------|--------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 59.982 | 74.679 | 35.339 | 92.000 | Bouwen van klassen en scholen bestemd voor de leerlingen der Belgische scholen gevestigd op het grondgebied der Duitse Bondsrepubliek.<br>(Over dit krediet wordt beschikt door de Minister van Landsverdediging, die belast is met de uitvoering der werken.)<br>(De uitgaven welke verwezenlijkt moeten worden in Duitsland mogen gedaan worden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regels en het voorwerp zijn van ordonnances van kredietopening, hoe groot hun bedrag ook is, zulks ten bate van een buitengewoon rekenplichtige aangesteld door de Minister van Landsverdediging.) | 83.01 |
|--------|--------|--------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

(<sup>1</sup>) Het krediet is gesplitst per taalsectoren.

## TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

| Art. | LIBELLES | ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGEN                      |                                                                                                                                               |                                                                         |                                                                           |
|------|----------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|      |          | Engagements<br>1971<br>—<br>Vastleggingen<br>1971 | Autorisations 1972<br>—<br>Machtigingen 1972                                                                                                  |                                                                         | Autorisations<br>nouvelles<br>1973<br>—<br>Nieuwe<br>machtigingen<br>1973 |
|      |          |                                                   | Crédits<br>reportés<br>de l'année<br>budgétaire<br>précédente<br>—<br>Overgedragen<br>kredieten<br>van het vorige<br>begrotings-<br>jaar<br>4 | Crédits<br>adaptés<br>1972<br>—<br>Aangepaste<br>kredieten<br>1972<br>5 |                                                                           |
| 1    | 2        | 3                                                 | 4                                                                                                                                             | 5                                                                       | 6                                                                         |

Octrois de crédits à l'intérieur du service public.

84.01 Avances récupérables consenties à l'Université libre de Bruxelles et à la « Vrije Universiteit Brussel » en vue de permettre à celles-ci d'effectuer des dépenses d'équipement (pour mémoire) . . . .

|                                                     |         |        |         |         |
|-----------------------------------------------------|---------|--------|---------|---------|
|                                                     | —       | —      | —       | —       |
| Totaux pour le chapitre V . . .                     | 69.495  | 8.040  | 80.400  | 85.224  |
| TOTAUX POUR LE TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES | 273.219 | 30.052 | 300.520 | 305.344 |

(In duizendtallen frank.)

## TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

| ORDONNANCEMENTS. — ORDONNANCERINGEN                                |                                                                                                                                          |                                                                    |                                                                            | TEKSTEN | Art. |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Ordonnan-<br>cements<br>1971<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen<br>1971 | Autorisations 1972<br>—<br>Machtigingen 1972                                                                                             |                                                                    | Autorisations-<br>nouvelles<br>1973<br>—<br>Nieuwe<br>machtigingen<br>1973 |         |      |
|                                                                    | Crédits<br>reportés<br>de l'année<br>budgétaire<br>précédente<br>—<br>Overgedragen<br>kredieten<br>van het vorige<br>begrotings-<br>jaar | Crédits<br>adaptés<br>1972<br>—<br>Aangepaste<br>kredieten<br>1972 |                                                                            |         |      |
|                                                                    | 8                                                                                                                                        | 9                                                                  |                                                                            |         |      |
| 7                                                                  |                                                                                                                                          |                                                                    | 10                                                                         | 11      | 12   |

## Kredietverleningen binnen de sector overheid.

Terugvorderbare voorschotten toegekend aan de « Université libre de Bruxelles » en aan de Vrije Universiteit Brussel, zulks om hun toe te laten uitrustingsuitgaven te verrichten (*pro memorie*). 84.01

|           |         |         |         |
|-----------|---------|---------|---------|
| —         | 5.000   | —       | —       |
| 59.982    | 79.679  | 35.339  | 92.000  |
| 2.217.575 | 207.735 | 219.379 | 239.500 |

Totalen voor hoofdstuk V.

TOTALEN VOOR TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

## TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

| Art. | Litt. | Mode de disposition | LIBELLE | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1973<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1973 | Recettes<br>de l'année<br>—<br>Ontvangsten<br>van het jaar |
|------|-------|---------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|------|-------|---------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|

## SECTION I.

## DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

## CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT  
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

|     |   |   |                                                                                                                                                                                                       |           |           |
|-----|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| 600 | 2 | A | Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat (loi du 29 mai 1959) :                                                                                                                   |           |           |
|     |   |   | Soldes . . . . .                                                                                                                                                                                      | 2.075.547 |           |
|     |   |   | Recettes :                                                                                                                                                                                            |           |           |
|     |   |   | — d'origine budgétaire (art. 61.01 du budget extraordinaire du<br>Ministère des Travaux publics . . . . .                                                                                             | 2.994.125 |           |
|     |   |   | — remboursements . . . . .                                                                                                                                                                            | 20.000    |           |
|     |   |   |                                                                                                                                                                                                       |           | 3.014.125 |
|     |   |   | Dépenses :                                                                                                                                                                                            |           |           |
|     |   |   | 1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                            | 448.000   |           |
|     |   |   | 2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                | 2.577.000 |           |
| 600 | 3 | A | Fonds pour l'équipement et l'aménagement des établissements d'enseignement<br>de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959 :                                                       |           |           |
|     |   |   | Enseignement moyen :                                                                                                                                                                                  |           |           |
|     |   |   | Soldes . . . . .                                                                                                                                                                                      | 1.196     |           |
|     |   |   | Recettes . . . . .                                                                                                                                                                                    |           | —         |
|     |   |   | Dépenses :                                                                                                                                                                                            |           |           |
|     |   |   | 1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                            | —         |           |
|     |   |   | 2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                | 1.196     |           |
| 600 | 4 | A | Fonds des constructions de l'enseignement supérieur et des cités universitaires<br>de l'Etat (loi du 1 <sup>er</sup> août 1960) :                                                                     |           |           |
|     |   |   | Soldes . . . . .                                                                                                                                                                                      | —         |           |
|     |   |   | Recettes :                                                                                                                                                                                            |           |           |
|     |   |   | — d'origine budgétaire (art. 61.01 du budget extraordinaire) . . . . .                                                                                                                                | —         | —         |
|     |   |   | Dépenses :                                                                                                                                                                                            |           |           |
|     |   |   | 1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                            | —         |           |
|     |   |   | 2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                | —         |           |
| 600 | 8 | A | Aide supplémentaire à la recherche scientifique, l'amélioration et l'équipement<br>de laboratoires universitaires et aux recherches en matière d'énergie nucléaire<br>(arrêté royal du 18 mai 1959) : |           |           |
|     |   |   | Extension des effectifs du personnel enseignant, scientifique, administratif<br>et technique des universités et des établissements d'enseignement supérieur<br>assimilés aux universités :            |           |           |
|     |   |   | Soldes . . . . .                                                                                                                                                                                      | 331       |           |
|     |   |   | Recettes . . . . .                                                                                                                                                                                    |           | —         |
|     |   |   | Dépenses :                                                                                                                                                                                            |           |           |
|     |   |   | 1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                            | 331       |           |
|     |   |   | 2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                | —         |           |

(In duizendtallen frank.)

## TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

|  | Dépenses<br>de l'année<br>—<br>Uitgaven<br>van het jaar | Solde au<br>31 décembre 1973<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1973 | T E K S T | Art. | Litt. | Wijze<br>van<br>beschik-<br>king |
|--|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|------|-------|----------------------------------|
|--|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|------|-------|----------------------------------|

## SECTIE I.

## STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

## HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD  
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

|           |                                                                                                                                                                                                                      |           |   |   |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---|---|
|           | Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk (wet van 29 mei 1959) :                                                                                                                          | 660       | 2 | A |
| 2.064.672 | Saldo's.                                                                                                                                                                                                             |           |   |   |
|           | Ontvangsten :                                                                                                                                                                                                        |           |   |   |
|           | — van budgettaire oorsprong (art. 61.01 van de buitengewone begroting van het Ministerie van Openbare Werken) . . . . .                                                                                              | 2.994.125 |   |   |
|           | — terugbetalingen . . . . .                                                                                                                                                                                          | 20.000    |   |   |
|           | Uitgaven :                                                                                                                                                                                                           |           |   |   |
|           | 1° niet-patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                       | 448.000   |   |   |
| 3.025.000 | 2° patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                            | 2.577.000 |   |   |
|           | Fonds voor de uitrusting ende geschiktmaking van de Rijksonderwijsinrichtingen die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden :                                                                         | 600       | 3 | A |
|           | Middelbaar onderwijs :                                                                                                                                                                                               |           |   |   |
|           | Saldo's.                                                                                                                                                                                                             |           |   |   |
|           | Ontvangsten :                                                                                                                                                                                                        |           |   |   |
|           | Uitgaven :                                                                                                                                                                                                           |           |   |   |
|           | 1° niet-patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                       | —         |   |   |
| 1.196     | 2° patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                            | 1.196     |   |   |
|           | Fonds voor hoger onderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk (wet van 1 augustus 1960) :                                                                                                                   | 600       | 4 | A |
|           | Saldo's.                                                                                                                                                                                                             |           |   |   |
|           | Ontvangsten :                                                                                                                                                                                                        |           |   |   |
|           | — van budgettaire oorsprong (art. 61.01 van de buitengewone begroting) . . . . .                                                                                                                                     | —         |   |   |
|           | Uitgaven :                                                                                                                                                                                                           |           |   |   |
|           | 1° niet-patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                       | —         |   |   |
|           | 2° patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                            | —         |   |   |
|           | Bijkomende hulp voor het wetenschappelijk onderzoek, de verbetering en de uitrusting van laboratoria in de universiteiten en voor de navorsingen inzake kernenergie (koninklijk besluit van 18 mei 1959) :           | 600       | 8 | A |
|           | Uitbreiding van het effectief van het onderwijzend, wetenschappelijk, administratief en technisch personeel van de universiteiten en van de met de universiteiten gelijkgestelde instellingen voor hoger onderwijs : |           |   |   |
|           | Saldo's.                                                                                                                                                                                                             |           |   |   |
|           | Ontvangsten :                                                                                                                                                                                                        |           |   |   |
|           | Uitgaven :                                                                                                                                                                                                           |           |   |   |
|           | 1° niet-patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                       | 331       |   |   |
|           | 2° patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                            | —         |   |   |

## TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

| Art. | Litt. | Mode de disposition | LIBELLE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1973<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1973 | Recettes<br>de l'année<br>—<br>Ontvangsten<br>van het jaar |
|------|-------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 600  | 11    | A                   | Fonds prélevés en vue du paiement d'une avance unique et forfaitaire aux membres du personnel scientifique des universités de l'Etat, des établissements d'enseignement supérieur y assimilés, des établissements scientifiques de l'Etat et des établissements d'enseignement supérieur subventionnés (arrêté royal du 31 décembre 1962, <i>Moniteur belge</i> du 31 janvier 1963) ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . .                                                                                                                                                                               | —                                                                           | —                                                          |
| 600  | 21    | A                   | Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962) :<br><br>Programmes de recherche fondamentale dus à l'initiative ministérielle et conventions pour la réalisation d'études et d'enquêtes pédagogiques et sociologiques pour le compte de l'Etat. — Dépenses de fonctionnement du Fonds :<br><br>Soldes . . . . . 3.000<br><br>Recettes :<br>— d'origine budgétaire (art. 41.02.1 du budget ordinaire — Section III) . . . . . 95.000<br><br>Dépenses :<br>1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . . 96.000<br>2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . . — | 3.000                                                                       | 95.000                                                     |
| 600  | 22    | A                   | Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962) :<br><br>Programmes de recherche fondamentale qui constituent des missions connexes des établissements scientifiques de l'Etat :<br><br>Soldes . . . . . —<br><br>Recettes :<br>— d'origine budgétaire (art. 41.02.2 du budget ordinaire — Section III) . . . . . 37.000<br><br>Dépenses :<br>1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . . 37.000<br>2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . . —                                                                                                             | —                                                                           | 37.000                                                     |
| 600  | 23    | A                   | Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962) :<br><br>Programmes de recherche fondamentale collective dus à l'initiative des chercheurs :<br><br>Soldes . . . . . 4.500<br><br>Recettes :<br>— d'origine budgétaire (art. 41.02.3 du budget ordinaire — Section III) . . . . . 240.000<br><br>Dépenses :<br>1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . . 230.000<br>2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . . —                                                                                                                                           | 4.500                                                                       | 240.000                                                    |
| 600  | 24    | A                   | Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962) :<br><br>Programmes de recherche fondamentale dans le domaine de la radiobiologie :<br><br>Soldes . . . . . 1.000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1.000                                                                       |                                                            |

(In duizendtallen frank.)

## TTITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

|         | Dépenses<br>de l'année<br>—<br>Uitgaven<br>van het jaar | Solde au<br>31 décembre 1973<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1973 | T E K S T                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Art. | Litt. | Wijze<br>van<br>beschik-<br>king |
|---------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|----------------------------------|
|         |                                                         |                                                                   | Fondsen voorafgenomen met het oog op de uibetaling van een enig forfaitair voorschot aan de leden van het wetenschappelijk personeel der Rijksuniversiteiten, van de ermede gelijkgestelde inrichtingen voor hoger onderwijs, van de wetenschappelijke Rijksinrichtingen en van de gesubsidieerde inrichtingen voor hoger onderwijs (koninklijk besluit van 31 december 1962, <i>Belgisch Staatsblad</i> van 31 januari 1963) ( <i>pro memorie</i> ). | 600  | 11    | A                                |
| —       | —                                                       | —                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |                                  |
|         |                                                         |                                                                   | Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962) :<br>Programma's van fundamenteel onderzoek op ministerieel initiatieven overeenkomsten voor de verwezenlijking van pedagogische en sociologische studies en enquêtes voor rekening van de Staat. — Werkingsuitgaven van het Fonds :                                                                                                           | 600  | 21    | A                                |
|         |                                                         | 2.000                                                             | Saldo's.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |       |                                  |
|         |                                                         |                                                                   | Ontvangsten :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |       |                                  |
|         |                                                         |                                                                   | — van budgettaire oorsprong (art. 41.02.1 van de gewone begroting — Sectie III) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |       | 95.000                           |
|         |                                                         |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |                                  |
|         |                                                         |                                                                   | Uitgaven :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |       |                                  |
|         |                                                         |                                                                   | 1° niet-patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |       | 96.000                           |
| 96.000  |                                                         |                                                                   | 2° patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |       | —                                |
|         |                                                         |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |                                  |
|         |                                                         |                                                                   | Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962) :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 600  | 22    | A                                |
|         |                                                         |                                                                   | Programma's van fundamenteel onderzoek, die aanverwante opdrachten van de wetenschappelijke instellingen uitmaken :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      |       |                                  |
|         |                                                         | —                                                                 | Saldo's.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |       |                                  |
|         |                                                         |                                                                   | Ontvangsten :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |       |                                  |
|         |                                                         |                                                                   | — van budgettaire oorsprong (art. 41.02.2 van de gewone begroting — Sectie III) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |       | 37.000                           |
|         |                                                         |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |                                  |
|         |                                                         |                                                                   | Uitgaven :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |       |                                  |
|         |                                                         |                                                                   | 1° niet-patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |       | 37.000                           |
| 37.000  |                                                         |                                                                   | 2° patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |       | —                                |
|         |                                                         |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |                                  |
|         |                                                         |                                                                   | Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962) :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 600  | 23    | A                                |
|         |                                                         |                                                                   | Programma's van collectief fundamenteel onderzoek opgesteld op initiatief van navorsers :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |       |                                  |
|         |                                                         | 14.500                                                            | Saldo's.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |       |                                  |
|         |                                                         |                                                                   | Ontvangsten :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |       |                                  |
|         |                                                         |                                                                   | — van budgettaire oorsprong (art. 41.02.3 van de gewone begroting — Sectie III) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |       | 240.000                          |
|         |                                                         |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |                                  |
|         |                                                         |                                                                   | Uitgaven :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |       |                                  |
|         |                                                         |                                                                   | 1° niet-patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |       | 230.000                          |
| 230.000 |                                                         |                                                                   | 2° patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |       | —                                |
|         |                                                         |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |                                  |
|         |                                                         |                                                                   | Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962) :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 600  | 24    | A                                |
|         |                                                         |                                                                   | Programma's van fundamenteel onderzoek op het gebied van de radio-biologie :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |       |                                  |
|         |                                                         | 1.500                                                             | Saldo's.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |       |                                  |

## TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

| Art.                              | Litt. | Mode de disposition | LIBELLE                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1973<br>—<br>Saldo op 1 januari 1973 | Recettes de l'année<br>—<br>Ontvangsten van het jaar |
|-----------------------------------|-------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|                                   |       |                     | Recettes :                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                       |                                                      |
|                                   |       |                     | — d'origine budgétaire (art. 41.02.4 du budget ordinaire — Section III) . . . . .                                                                                                                                                                                                           | 26.500                                                                | 26.500                                               |
|                                   |       |                     | Dépenses :                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                       |                                                      |
|                                   |       |                     | 1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                  | 26.000                                                                |                                                      |
|                                   |       |                     | 2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                                                     |                                                      |
| 600                               | 25    | A                   | Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962) :<br>Utilisation du solde des années 1967 et antérieures :                                                                                                                                      |                                                                       |                                                      |
|                                   |       |                     | Soldes . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                            | —                                                                     |                                                      |
|                                   |       |                     | Recettes . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                       | —                                                    |
|                                   |       |                     | Dépenses :                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                       |                                                      |
|                                   |       |                     | 1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                  | —                                                                     |                                                      |
|                                   |       |                     | 2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                                                     |                                                      |
| 600                               | 50    | A                   | Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 27 juillet 1971) : |                                                                       |                                                      |
|                                   |       |                     | Soldes . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                            | —                                                                     |                                                      |
|                                   |       |                     | Recettes :                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                       |                                                      |
|                                   |       |                     | — d'origine budgétaire (art. 44.04 de la Section II, budget ordinaire) . . . . .                                                                                                                                                                                                            | 178.257                                                               |                                                      |
|                                   |       |                     | — particulières :                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                       |                                                      |
|                                   |       |                     | 1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                  | —                                                                     |                                                      |
|                                   |       |                     | 2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                                                     | 178.257                                              |
|                                   |       |                     | Dépenses :                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                       |                                                      |
|                                   |       |                     | 1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                  | 178.257                                                               |                                                      |
|                                   |       |                     | 2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                                                     |                                                      |
| Total pour le chapitre I. . . . . |       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2.085.574                                                             | 3.590.882                                            |

## CHAPITRE III.

## FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

|     |   |   |                                                                                                                              |        |    |
|-----|---|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----|
| 660 | 2 | A | Utilisation du produit des biens des unions professionnelles dissoutes (art. 16 de la loi du 31 mars 1898 <sup>(1)</sup> ) : |        |    |
|     |   |   | Soldes . . . . .                                                                                                             | 753    |    |
|     |   |   | Recettes :                                                                                                                   |        |    |
|     |   |   | — particulières : non patrimoniales . . . . .                                                                                | 15     | 15 |
|     |   |   | Dépenses :                                                                                                                   |        |    |
|     |   |   | — non patrimoniales . . . . .                                                                                                |        |    |
| 660 | 3 | A | Investissements scientifiques à des fins économiques d'intérêt général (loi du 12 mars 1957) :                               |        |    |
|     |   |   | Soldes . . . . .                                                                                                             | 20.091 |    |
|     |   |   | Recettes . . . . .                                                                                                           |        | —  |

<sup>(1)</sup> Recettes effectuées à l'intervention du Ministère de l'Emploi et du Travail.

(In duizendtallen frank.)

## TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

|           | Dépenses<br>de l'année<br>—<br>Uitgaven<br>van het jaar | Solde au<br>31 décembre 1973<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1973 | TEKST                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Art. | Litt. | Wijze<br>van<br>beschi-<br>kingk |
|-----------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|----------------------------------|
|           |                                                         |                                                                   | Ontvangsten : —<br>— van budgettaire oorsprong (art. 41.02.4 van de gewone<br>begroting — Sectie III) . . . . .                                                                                                                                                                       |      |       | 26.500                           |
|           |                                                         |                                                                   | Uitgaven :<br>1° niet-patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                          |      |       | 26.000                           |
| 26.000    |                                                         |                                                                   | 2° patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                             |      |       | —                                |
|           |                                                         |                                                                   | Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk<br>besluit van 5 februari 1962) :<br>Gebruik van het saldo van 1967 en vorige jaren :                                                                                                                       | 600  | 25    | A                                |
|           |                                                         |                                                                   | Saldo's.                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |       |                                  |
|           |                                                         |                                                                   | Ontvangsten :                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |       |                                  |
|           |                                                         |                                                                   | Uitgaven :<br>1° niet-patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                          |      |       | —                                |
|           |                                                         |                                                                   | 2° patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                             |      |       | —                                |
|           |                                                         |                                                                   | Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair<br>onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. —<br>Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het<br>onderzoek (wet van 27 juli 1971) : | 600  | 50    | A                                |
|           |                                                         |                                                                   | Saldo's.                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |       |                                  |
|           |                                                         |                                                                   | Ontvangsten :<br>— van budgettaire oorsprong (art. 44.04 van Sectie II, gewone<br>begroting) . . . . .                                                                                                                                                                                |      |       | 178.257                          |
|           |                                                         |                                                                   | — bijzondere :<br>1° niet-patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                      |      |       | —                                |
|           |                                                         |                                                                   | 2° patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                             |      |       | —                                |
|           |                                                         |                                                                   | Uitgaven :<br>1° niet-patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                          |      |       | 178.257                          |
|           |                                                         |                                                                   | 2° patrimoniale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                             |      |       | —                                |
| 178.257   |                                                         |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |                                  |
| 3.593.784 |                                                         | 2.082.672                                                         | Totalen voor hoofdstuk I.                                                                                                                                                                                                                                                             |      |       |                                  |

## HOOFDSTUK III.

## FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

|        |                                                                                                                                            |     |   |    |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|----|
|        | Benutting van de opbrengst van de goederen der ontbonden beroepsvereni-<br>gingen (art. 16 van de wet van 31 maart 1898 <sup>(1)</sup> ) : | 660 | 2 | A  |
| 768    | Saldo's.                                                                                                                                   |     |   |    |
|        | Ontvangsten :<br>— bijzondere : niet-patrimoniale . . . . .                                                                                |     |   | 15 |
|        | Uitgaven :<br>— niet-patrimoniale . . . . .                                                                                                |     |   | —  |
|        | Wetenschappelijke investeringen voor economische doeleinden van algemeen<br>belang (wet van 12 maart 1957) :                               | 660 | 3 | A  |
| 20.091 | Saldo's.                                                                                                                                   |     |   |    |
|        | Ontvangsten :                                                                                                                              |     |   |    |

<sup>(1)</sup> Ontvangsten door toedoen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

## TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

| Art.                                 | Litt. | Mode de disposition | LIBELLE                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1973<br>—<br>Saldo op 1 januari 1973 | Recettes de l'année<br>—<br>Ontvangsten van het jaar |
|--------------------------------------|-------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|                                      |       |                     | Dépenses :                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                       |                                                      |
|                                      |       |                     | 1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                              | —                                                                     |                                                      |
|                                      |       |                     | 2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                                                                     |                                                      |
| 660                                  | 4     | A                   | Sommes mises à la disposition des Ministres de l'Education nationale par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique (arrêté royal du 30 décembre 1960). — Premier équipement des établissements scientifiques de l'Etat : |                                                                       |                                                      |
|                                      |       |                     | Soldes . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 31                                                                    |                                                      |
|                                      |       |                     | Recettes . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       | —                                                    |
|                                      |       |                     | Dépenses :                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                       |                                                      |
|                                      |       |                     | 1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                              | —                                                                     |                                                      |
|                                      |       |                     | 2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                  | 31                                                                    |                                                      |
| 660                                  | 6     | B                   | Sommes versées au Trésor par l'Organisation européenne de coopération économique en vue de la réalisation de projets scientifiques internationaux :                                                                                                                                                     |                                                                       |                                                      |
|                                      |       |                     | Soldes . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 451                                                                   |                                                      |
|                                      |       |                     | Recettes . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       | —                                                    |
|                                      |       |                     | Dépenses :                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                       |                                                      |
|                                      |       |                     | 1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                              | 451                                                                   |                                                      |
|                                      |       |                     | 2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                                                                     |                                                      |
| 660                                  | 8     | B                   | Dépenses de toute nature en rapport avec les travaux de recherche relatifs à l'Outre-mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques nationales :                                                                                                                                        |                                                                       |                                                      |
|                                      |       |                     | Soldes . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 53                                                                    |                                                      |
|                                      |       |                     | Recettes . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       | —                                                    |
|                                      |       |                     | Dépenses :                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                       |                                                      |
|                                      |       |                     | 1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                              | 53                                                                    |                                                      |
|                                      |       |                     | 2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                                                                     |                                                      |
| 660                                  | 9     | A                   | Sommes mises à la disposition des Ministres de l'Education nationale par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique. — Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . .       | —                                                                     | —                                                    |
| 670                                  | 3     | B                   | Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe) :                                                                                                                                                                                                                        |                                                                       |                                                      |
|                                      |       |                     | Soldes . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 7                                                                     |                                                      |
|                                      |       |                     | Recettes :                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                       |                                                      |
|                                      |       |                     | — d'origine budgétaire . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                        | —                                                                     |                                                      |
|                                      |       |                     | — particulières :                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                       |                                                      |
|                                      |       |                     | 1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                              | 1                                                                     |                                                      |
|                                      |       |                     | 2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                                                                     |                                                      |
|                                      |       |                     | Dépenses :                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                       |                                                      |
|                                      |       |                     | 1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                              | —                                                                     |                                                      |
|                                      |       |                     | 2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                                                                     |                                                      |
| Totaux pour le chapitre III. . . . . |       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 21.386                                                                | 16                                                   |
| Totaux pour la Section I . . . . .   |       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2.106.960                                                             | 3.590.898                                            |

(In duizendtallen frank.)

## TTTEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

|     | Dépenses<br>de l'année<br>—<br>Uitgaven<br>van het jaar | Solde au<br>31 décembre 1973<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1973 | TEKST                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Art. | Litt. | Wijze<br>van<br>beschik-<br>king |
|-----|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|----------------------------------|
| —   |                                                         |                                                                   | Uitgaven :<br>1° niet-patrimoniaie . . . . . —<br>2° patrimoniaie . . . . . —                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |                                  |
|     |                                                         |                                                                   | Sommen ter beschikking gesteld van de Ministers van Nationale Opvoeding door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek uitgeschreven lening (koninklijk besluit van 30 december 1960). — Eerste uitrusting van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat. | 660  | 4     | A                                |
|     |                                                         |                                                                   | Saldo's.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |       |                                  |
|     |                                                         |                                                                   | Ontvangsten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |       |                                  |
|     |                                                         |                                                                   | Uitgaven :<br>1° niet-patrimoniaie . . . . . —<br>2° patrimoniaie . . . . . 31                                                                                                                                                                                                                                                               |      |       |                                  |
| 31  |                                                         |                                                                   | Sommen in de Schatkist gestort door de Organisatie voor Europese Economisch Samenwerking met het oog op het verwezenlijken van internationale wetenschappelijke projecten :                                                                                                                                                                  | 660  | 6     | B                                |
|     |                                                         |                                                                   | Saldo's.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |       |                                  |
|     |                                                         |                                                                   | Ontvangsten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |       |                                  |
|     |                                                         |                                                                   | Uitgaven :<br>1° niet-patrimoniaie . . . . . 451<br>2° patrimoniaie . . . . . —                                                                                                                                                                                                                                                              |      |       |                                  |
| 451 |                                                         |                                                                   | Allerhande uitgaven die verband houden met het navorsingswerk Overzee dat wordt voortgezet in het raam van de activiteiten der nationale wetenschappelijke instellingen :                                                                                                                                                                    | 660  | 8     | B                                |
|     |                                                         |                                                                   | Saldo's.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |       |                                  |
|     |                                                         |                                                                   | Ontvangsten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |       |                                  |
|     |                                                         |                                                                   | Uitgaven :<br>1° niet-patrimoniaie . . . . . 53<br>2° patrimoniaie . . . . . —                                                                                                                                                                                                                                                               |      |       |                                  |
| 53  |                                                         |                                                                   | Sommen ter beschikking gesteld van de Ministers van Nationale Opvoeding door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek uitgeschreven lening. — Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek ( <i>pro memorie</i> ).                           | 660  | 9     | A                                |
|     |                                                         |                                                                   | Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage :)                                                                                                                                                                                                                                                          | 670  | 3     | B                                |
|     |                                                         | 8                                                                 | Saldo's.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |       |                                  |
|     |                                                         |                                                                   | Ontvangsten :<br>— van budgettaire oorsprong . . . . . —<br>— bijzondere :<br>1° niet-patrimoniaie . . . . . 1<br>2° patrimoniaie . . . . . —                                                                                                                                                                                                |      |       |                                  |
|     |                                                         |                                                                   | Uitgaven :<br>1° niet-patrimoniaie . . . . . —<br>2° patrimoniaie . . . . . —                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |                                  |
|     | 535                                                     | 20.867                                                            | Totalen voor hoofdstuk III.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |       |                                  |
|     | 3.594.319                                               | 2.103.539                                                         | Totalen voor Sectie I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |                                  |

## TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

| Art. | Litt. | Mode de disposition | LIBELLE | Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1973<br>—<br>Saldo op 1 januari 1973 | Recettes de l'année<br>—<br>Ontvangsten van het jaar |
|------|-------|---------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|------|-------|---------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|

## SECTION II.

SERVICES DE L'ETAT  
SOU MIS A DES REGLES DE GESTION PARTICULIERES.

## CHAPITRE I.

## SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

|     |   |   |                                                                                                                             |        |        |
|-----|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| 700 | 1 | A | Caisse des Archives du Royaume :                                                                                            |        |        |
|     |   |   | Soldes . . . . .                                                                                                            | 641    |        |
|     |   |   | Recettes :                                                                                                                  |        |        |
|     |   |   | — d'origine budgétaire (art. 74.80 du budget ordinaire de l'Education nationale — Section III) . . . . .                    | —      | —      |
|     |   |   | Dépenses :                                                                                                                  |        |        |
|     |   |   | 1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . .                                                                                  | —      |        |
|     |   |   | 2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . .                                                                                      | 641    |        |
| 700 | 2 | A | Caisse de la Bibliothèque royale de Belgique (arrêté royal du 25 février 1959) :                                            |        |        |
|     |   |   | Soldes . . . . .                                                                                                            | 200    |        |
|     |   |   | Recettes :                                                                                                                  |        |        |
|     |   |   | — d'origine budgétaire (art. 74.80 du budget ordinaire de l'Education nationale — Section III) . . . . .                    | —      | —      |
|     |   |   | Dépenses :                                                                                                                  |        |        |
|     |   |   | 1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . .                                                                                  | —      |        |
|     |   |   | 2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . .                                                                                      | 200    |        |
| 700 | 3 | C | Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Education nationale et de la Culture. — Fonds d'exploitation : |        |        |
|     |   |   | Soldes . . . . .                                                                                                            | 2.000  |        |
|     |   |   | Recettes :                                                                                                                  |        |        |
|     |   |   | — d'origine budgétaire . . . . .                                                                                            | —      |        |
|     |   |   | — particulières :                                                                                                           |        |        |
|     |   |   | 1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . .                                                                                  | —      |        |
|     |   |   | 2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . .                                                                                      | 14.000 | 14.000 |
|     |   |   | Dépenses :                                                                                                                  |        |        |
|     |   |   | 1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . .                                                                                  | 14.000 |        |
|     |   |   | 2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . .                                                                                      | —      |        |
| 700 | 5 | A | Caisse de l'Institut royal des Sciences naturelles :                                                                        |        |        |
|     |   |   | Soldes . . . . .                                                                                                            | 1.261  |        |
|     |   |   | Recettes :                                                                                                                  |        |        |
|     |   |   | — d'origine budgétaire (art. 74.80 du budget ordinaire de l'Education nationale — Section III) . . . . .                    | —      | —      |
|     |   |   | Dépenses :                                                                                                                  |        |        |
|     |   |   | 1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . .                                                                                  | —      |        |
|     |   |   | 2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . .                                                                                      | 1.261  |        |

(In duizendtallen frank.)

## TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

|  | Dépenses<br>de l'année<br>—<br>Uitgaven<br>van het jaar | Solde au<br>31 décembre 1973<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1973 | T E K S T | Art. | Litt. | Wijze<br>van<br>beschik-<br>king |
|--|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|------|-------|----------------------------------|
|--|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|------|-------|----------------------------------|

## SECTIE II.

STAATSDIENSTEN  
AAN BIJZONDERE BEHEERSREGELEN ONDERWORPEN.

## HOOFDSTUK I.

## STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

|        |                                                                                                                     |        |   |   |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---|---|
|        | Kas van het Rijksarchief :                                                                                          | 700    | 1 | A |
| —      | Saldo's.                                                                                                            |        |   |   |
|        | Ontvangsten :                                                                                                       |        |   |   |
|        | — van budgettaire oorsprong (art. 74.80 van de gewone begroting<br>van Nationale Opvoeding — Sectie III) . . . . .  | —      |   |   |
|        | Uitgaven :                                                                                                          |        |   |   |
|        | 1° niet-patrimoniale . . . . .                                                                                      | —      |   |   |
| 641    | 2° patrimoniale . . . . .                                                                                           | 641    |   |   |
|        | Kas van de Koninklijke Bibliotheek van België (koninklijk besluit van 25 februari<br>1959) :                        | 700    | 2 | A |
| —      | Saldo's.                                                                                                            |        |   |   |
|        | Ontvangsten :                                                                                                       |        |   |   |
|        | — van budgettaire oorsprong (art. 74.80 van de gewone begroting<br>van Nationale Opvoeding — Sectie III.) . . . . . | —      |   |   |
|        | Uitgaven :                                                                                                          |        |   |   |
|        | 1° niet-patrimoniale . . . . .                                                                                      | —      |   |   |
| 200    | 2° patrimoniale . . . . .                                                                                           | 200    |   |   |
|        | Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Nationale Opvoeding<br>en Cultuur. — Exploitatiefonds :       | 700    | 3 | C |
| 2.000  | Saldo's.                                                                                                            |        |   |   |
|        | Ontvangsten :                                                                                                       |        |   |   |
|        | — van budgettaire oorsprong . . . . .                                                                               | —      |   |   |
|        | — bijzondere :                                                                                                      |        |   |   |
|        | 1° niet-patrimoniale . . . . .                                                                                      | —      |   |   |
|        | 2° patrimoniale . . . . .                                                                                           | 14.000 |   |   |
|        | Uitgaven :                                                                                                          |        |   |   |
|        | 1° niet-patrimoniale . . . . .                                                                                      | 14.000 |   |   |
| 14.000 | 2° patrimoniale . . . . .                                                                                           | —      |   |   |
|        | Kas van het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen :                                                         | 700    | 5 | A |
| —      | Saldo's.                                                                                                            |        |   |   |
|        | Ontvangsten :                                                                                                       |        |   |   |
|        | — van budgettaire oorsprong (art. 74.80 van de gewone begroting<br>van Nationale Opvoeding — Sectie III) . . . . .  | —      |   |   |
|        | Uitgaven :                                                                                                          |        |   |   |
|        | 1° niet-patrimoniale . . . . .                                                                                      | —      |   |   |
| 1.261  | 2° patrimoniale . . . . .                                                                                           | 1.261  |   |   |

| (En milliers de francs.) |       |                     | TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.                                                                                         |                                                                  |                                                      |  |
|--------------------------|-------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--|
| Art.                     | Litt. | Mode de disposition | LIBELLE                                                                                                                   | Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1973<br>Saldo op 1 januari 1973 | Recettes de l'année<br>—<br>Ontvangsten van het jaar |  |
| 700                      | 6     | A                   | Caisse du Musée de l'Afrique centrale :                                                                                   |                                                                  |                                                      |  |
|                          |       |                     | Soldes . . . . .                                                                                                          | —                                                                |                                                      |  |
|                          |       |                     | Recettes :                                                                                                                |                                                                  |                                                      |  |
|                          |       |                     | — d'origine budgétaire (art. 74.80 du budget ordinaire de l'Education nationale — Secteur commun — Section III) . . . . . | —                                                                | —                                                    |  |
|                          |       |                     | Dépenses :                                                                                                                |                                                                  |                                                      |  |
|                          |       |                     | 1 <sup>o</sup> non patrimoniales . . . . .                                                                                | —                                                                |                                                      |  |
|                          |       |                     | 2 <sup>o</sup> patrimoniales . . . . .                                                                                    | —                                                                |                                                      |  |
|                          |       |                     | Totaux pour le chapitre I . . . .                                                                                         | 4.102                                                            | 14.000                                               |  |
|                          |       |                     | Totaux pour la section II . . . .                                                                                         | 4.102                                                            | 14.000                                               |  |
|                          |       |                     | TOTAUX POUR LE TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE . . . .                                                                   | 2.111.062                                                        | 3.604.898                                            |  |

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 avril 1973.

Par le Roi :

BAUDOUIN.

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,  
chargé de la Coordination des Réformes institutionnelles,*

L. TINDEMANS.

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,*

W. DE CLERCQ.

*Le Ministre de l'Education nationale,*

M. TOUSSAINT.

*Le Ministre de l'Education nationale,*

W. CALEWAERT.

*Le Secrétaire d'Etat au Budget,*

A. HUMBLET.

## TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frank.)

| Dépenses<br>de l'année<br>—<br>Uitgaven<br>van het jaar | Solde au<br>31 décembre 1973<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1973 | TEKST                                                                                                                                             | Art. | Litt. | Wijze<br>van<br>beschik-<br>king |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|----------------------------------|
|                                                         |                                                                   | Kas van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika :                                                                                                | 700  | 6     | A                                |
|                                                         |                                                                   | Saldo's.                                                                                                                                          |      |       |                                  |
|                                                         |                                                                   | Ontvangsten :                                                                                                                                     |      |       |                                  |
|                                                         |                                                                   | — van budgettaire oorsprong (art. 74.80 van de gewone begroting<br>van Nationale Opvoeding — gemeenschappelijke sector —<br>Sectie III) . . . . . |      |       | —                                |
|                                                         |                                                                   | Uitgaven :                                                                                                                                        |      |       |                                  |
|                                                         |                                                                   | 1° niet-patrimoniale . . . . .                                                                                                                    |      |       | —                                |
|                                                         |                                                                   | 2° patrimoniale . . . . .                                                                                                                         |      |       | —                                |
| 16.102                                                  | 2.000                                                             | Totalen voor hoofdstuk I.                                                                                                                         |      |       |                                  |
| 16.102                                                  | 2.000                                                             | Totalen voor sectie II.                                                                                                                           |      |       |                                  |
| 3.610.421                                               | 2.105.539                                                         | TOTALEN VOOR TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.                                                                                                    |      |       |                                  |

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van  
5 april 1973.

Van Koningswege :

BOUDEWIJN.

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,  
belast met de Coördinatie van de Institutionele  
Hervormingen.*

L. TINDEMANS.

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,*

W. DE CLERCQ.

*De Minister van Nationale Opvoeding,*

M. TOUSSAINT.

*De Minister van Nationale Opvoeding,*

W. CALEWAERT.

*De Staatssecretaris van Begroting,*

A. HUMBLET.

**PROGRAMME JUSTIFICATIF.****ART. 2 du projet de loi.**

Le montant maximum des avances de fonds qui peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département, fixé à 2.000.000 de francs depuis 1965, devrait être porté à 2.500.000 francs afin de pouvoir faire face dans la même mesure que les années précédentes aux dépenses à liquider et constituées en grande partie par les salaires, allocations et indemnités.

**ART. 3 du projet de loi.**

Le plafond de 15.000 francs est porté à 50.000 francs afin de pouvoir accentuer la déconcentration du paiement des petites dépenses.

**TITRE I.****DEPENSES ORDINAIRES.****SECTION I.****ORGANISATION DES ETUDES.****CHAPITRE III.****Transferts de revenus.****Autres subventions aux entreprises.**

ART. 32.02. — *Subvention à l'Institut national de cinématographie scientifique.*

*Classification économique :*

|                                                            | 1973    | 1972    | 1971    |
|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|
|                                                            | —       | —       | —       |
| 322 Autres subventions aux entreprises privées . . . . . F | 300.000 | 300.000 | 300.000 |

**Statu quo.**

ART. 32.10. — *Subvention à l'« International audio-visuel technisch Centrum ».*

*Classification économique :*

|                                                            | 1973    | 1972      | 1971      |
|------------------------------------------------------------|---------|-----------|-----------|
|                                                            | —       | —         | —         |
| 322 Autres subventions aux entreprises privées . . . . . F | 500.000 | 1.000.000 | 1.000.000 |

**Réduction de 500.000 francs.**

ART. 32.11. — *Subvention à la Fondation « Santé-Etudes ».*

*Classification économique :*

|                                                            | 1973      | 1972      | 1971      |
|------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
|                                                            | —         | —         | —         |
| 322 Autres subventions aux entreprises privées . . . . . F | 1.100.000 | 1.100.000 | 1.100.000 |

**Statu quo.****VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.****ART. 2 van het wetsontwerp.**

Het maximumbedrag van de geldvoorschotten die mogen verleend worden aan de buitengewone rekenplichtige van het Departement, sedert 1965 vastgesteld op 2.000.000 frank, dient op 2.500.000 frank gebracht te worden teneinde in dezelfde mate dan de vorige jaren, de uitgaven te kunnen vereffenen die hoofdzakelijk lonen, toelagen en vergoedingen omvatten.

**ART. 3 van het wetsontwerp.**

Het plafon van 15.000 frank wordt op 50.000 frank gebracht om de betaling der kleine uitgaven meer te kunnen deconcentreren.

**TITEL I.****GEWONE UITGAVEN.****SECTIE I.****ORGANISATIE VAN HET ONDERWIJS.****HOOFDSTUK III.****Inkomensoverdrachten.****Overige subsidies aan bedrijven.**

ART. 32.02. — *Toelage aan het Nationaal Instituut voor wetenschappelijke kinematografie.*

*Economische classificatie :*

|                                           | 1973    | 1972    | 1971    |
|-------------------------------------------|---------|---------|---------|
|                                           | —       | —       | —       |
| 322 Overige subsidies aan privébedrijven. | 300.000 | 300.000 | 300.000 |

**Status-quo.**

ART. 32.10. — *Toelage aan het International audio-visueel technisch centrum.*

*Economische classificatie :*

|                                           | 1973    | 1972      | 1971      |
|-------------------------------------------|---------|-----------|-----------|
|                                           | —       | —         | —         |
| 322 Overige subsidies aan privébedrijven. | 500.000 | 1.000.000 | 1.000.000 |

**Vermindering met 500.000 frank.**

ART. 32.11. — *Toelage aan de Stichting « Santé-Etudes ».*

*Economische classificatie :*

|                                           | 1973      | 1972      | 1971      |
|-------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
|                                           | —         | —         | —         |
| 322 Overige subsidies aan privébedrijven. | 1.100.000 | 1.100.000 | 1.100.000 |

**Status-quo.**

SECTION II.  
ENSEIGNEMENT SUPERIEUR.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Subventions aux universités et établissements y assimilés, en vertu des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires et de la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire, aux fins de fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et des homes étudiants.*

Classification économique :

|                                        | 1973      | 1972      | 1971 |
|----------------------------------------|-----------|-----------|------|
|                                        | —         | —         | —    |
| 3312 Aide sociale — institutions . . F | 6.240.000 | 4.125.000 |      |

Augmentation du nombre des étudiants et hausse de l'index.

ART. 33.02. — *Subvention au service social de la Faculté de théologie protestante de Bruxelles.*

Classification économique :

|                                        | 1973    | 1972    | 1971    |
|----------------------------------------|---------|---------|---------|
|                                        | —       | —       | —       |
| 3312 Aide sociale — institutions . . F | 224.000 | 198.000 | 167.000 |

Augmentation du nombre des étudiants. Hausse de l'index.

ART. 33.03. — *Subvention au Comité universitaire de solidarité.*

Classification économique :

|                                            | 1973    | 1972    | 1971    |
|--------------------------------------------|---------|---------|---------|
|                                            | —       | —       | —       |
| 3332 Fins culturelles — institutions . . F | 100.000 | 100.000 | 100.000 |

Statu quo.

ART. 33.04. — *Subventions.*

|                                                              | 1973       | 1972       | 1971      |
|--------------------------------------------------------------|------------|------------|-----------|
|                                                              | —          | —          | —         |
| 33.04.1 Collège d'Europe . . . . F                           | 10.600.000 | 10.000.000 | 8.500.000 |
| 33.04.2 Fondation Biermans-Lapôte . .                        | 1.175.000  | 1.110.000  | 1.000.000 |
| 33.04.3 Institut universitaire européen à Florence . . . . . | 5.000.000  | —          | —         |

Classification économique :

|                                            | 1973       | 1972       | 1971      |
|--------------------------------------------|------------|------------|-----------|
|                                            | —          | —          | —         |
| 3332 Fins culturelles — institutions . . F | 16.775.000 | 11.110.000 | 9.500.000 |

Augmentation des frais de fonctionnement du Collège d'Europe et de la Fondation Biermans-Lapôte.

Inscription provisoire pour l'Institut universitaire européen à Florence.

SECTIE II.

HOGER ONDERWIJS.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Toelagen aan de universiteiten en aan de inrichtingen die ermee gelijkgesteld zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de toekenning van de academische graden en het programma der universitaire examens, en de wet van 9 april 1965 houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, bestemd voor de werking van de sociale diensten, de oriënteringsdiensten, de spijshuizen en de studententehuizen.*

Economische classificatie :

|                                    | 1973 | 1972 | 1971 |
|------------------------------------|------|------|------|
|                                    | —    | —    | —    |
| Art. 33.01                         |      |      |      |
| Régime français                    |      |      |      |
| Franstalig regime                  |      |      |      |
| 3312 Sociale steun — instellingen. |      |      |      |

Verhoging van het studentenaantal en indexstijging.

ART. 33.02. — *Toelage voor de sociale dienst van de Faculteit der protestantse godgeleerdheid te Brussel.*

Economische classificatie :

|                                    | 1973 | 1972 | 1971 |
|------------------------------------|------|------|------|
|                                    | —    | —    | —    |
| 3312 Sociale steun — instellingen. |      |      |      |

Vermeerdering van het aantal studenten. Indexstijging.

ART. 33.03. — *Toelage voor het Universitair Solidariteitscomité.*

Economische classificatie :

|                                           | 1973 | 1972 | 1971 |
|-------------------------------------------|------|------|------|
|                                           | —    | —    | —    |
| 3332 Culturele doeleinden — instellingen. |      |      |      |

Status-quo.

ART. 33.04. — *Toelagen.*

|                                                        | 1973 | 1972 | 1971 |
|--------------------------------------------------------|------|------|------|
|                                                        | —    | —    | —    |
| 33.04.1 Europa-College.                                |      |      |      |
| 33.04.2 Stichting Biermans-Lapôte.                     |      |      |      |
| 33.04.3 Europese universitaire Instelling te Florence. |      |      |      |

Economische classificatie :

|                                           | 1973 | 1972 | 1971 |
|-------------------------------------------|------|------|------|
|                                           | —    | —    | —    |
| 3332 Culturele doeleinden — instellingen. |      |      |      |

Verhoging van de werkingskosten van het Europa-college en de Stichting Biermans-Lapôte.

Voorlopige inschrijving voor de Europese Universitaire Instelling te Florence.

| Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.                                                                                                                                                                                                                                  |             |                                         |                                                                        | Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.                                                                                                                                                                                                                                    |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| ART. 41.01. — <i>Subvention destinée à alimenter le Fonds national de la Recherche scientifique (loi du 27 juillet 1971 — article 47).</i>                                                                                                                                                                                  |             |                                         |                                                                        | ART. 41.01. — <i>Toelage voor het spijsen van het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek (wet van 27 juli 1971 — artikel 47).</i>                                                                                                                                                                                |  |
| Classification économique :                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |                                         |                                                                        | Economische classificatie :                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1973        | 1972                                    | 1971                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | —           | —                                       | —                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| 413 Transferts de revenus aux autres institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumises à la loi du 16 mars 1954 . . . . . F                                                                                                                                                                         | 361.911.000 | voir/zie art. 41.01 Section/ Sectie III | voir/zie art. 41.01 Section/ Sectie III                                | 413 Inkomstenoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut, zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.                                                                                                                                                                            |  |
| Application de la loi du 27 juillet 1971.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |             |                                         |                                                                        | Toepassing van de wet van 27 juli 1971.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| Transferts de revenus à l'enseignement libre.                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |                                         |                                                                        | Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| ART. 44.01. — <i>Allocation de fonctionnement aux « Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles — Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel ».</i>                                                                                                                                                             |             |                                         |                                                                        | ART. 44.01. — <i>Werkingsuitkeringen aan de « Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles — Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel ».</i>                                                                                                                                                                 |  |
| (En attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, les Ministres de l'Education nationale accordent des avances provisionnelles.)                                                                                                                                                    |             |                                         |                                                                        | (In afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kennen de Ministers van Nationale opvoeding voorlopige voorschotten toe.)                                                                                                                                     |  |
| Classification économique :                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |                                         |                                                                        | Economische classificatie :                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1973        | 1972                                    | 1971                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | —           | —                                       | —                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| 440 Dépenses de personnel et de fonctionnement . . . . . F                                                                                                                                                                                                                                                                  | 58.000.000  | 53.884.000                              | Voir/Zie art. 44.06 budget régime français begroting franstalig regime | 440 Uitgaven voor personeel en werking.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| Inscription provisoire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |             |                                         | Voorlopige inschrijving.                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| ART. 44.02. — <i>Subventions-pensions aux établissements universitaires libres (loi du 27 juillet 1971).</i>                                                                                                                                                                                                                |             |                                         |                                                                        | ART. 44.02. — <i>Pensioentolagen aan de vrije universitaire inrichtingen (wet van 27 juli 1971).</i>                                                                                                                                                                                                                      |  |
| Classification économique :                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |                                         |                                                                        | Economische classificatie :                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1973        | 1972                                    | 1971                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | —           | —                                       | —                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| 442 Contributions pour pensions du personnel de l'enseignement libre . . . . F                                                                                                                                                                                                                                              | 75.000.000  | 75.000.000                              | Voir/Zie art. 01.03                                                    | 442 Bijdragen voor de pensioenen van het personeel van het vrij onderwijs.                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| Crédit de 75.000.000 de francs destiné aux subventions de pensions aux établissements universitaires libres.                                                                                                                                                                                                                |             |                                         |                                                                        | Krediet van 75.000.000 frank bestemd voor de pensioentolagen aan de vrije universitaire inrichtingen.                                                                                                                                                                                                                     |  |
| ART. 44.03. — <i>Subvention à la Faculté de théologie protestante de Bruxelles.</i>                                                                                                                                                                                                                                         |             |                                         |                                                                        | ART. 44.03. — <i>Toelage aan de Faculteit der protestantse godgeleerdheid te Brussel.</i>                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| Classification économique :                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |                                         |                                                                        | Economische classificatie :                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1973        | 1972                                    | 1971                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | —           | —                                       | —                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| 443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre . . F                                                                                                                                                                                                                                         | 4.550.000   | 4.086.000                               | 3.681.000                                                              | 443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| Augmentation des frais de fonctionnement de l'institution.                                                                                                                                                                                                                                                                  |             |                                         |                                                                        | Verhoging van de werkingskosten van de instelling.                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| ART. 44.04. — <i>Subventions à la Caisse d'Epargne et de Retraite pour prêts de construction aux universités libres. — Installation immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche ainsi que les installations immobilières de caractère social (à virer à l'article 600.40.A. du titre IV).</i> |             |                                         |                                                                        | ART. 44.04. — <i>Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas voor bouwleningen aan de vrije universiteiten. — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek alsmede onroerende installaties met sociale doeleinden (over te schrijven op artikel 600.40.A. van titel IV).</i> |  |

## Classification économique :

|                                             | 1973        | 1972        | 1971 |
|---------------------------------------------|-------------|-------------|------|
| 444 Contributions pour charges d'intérêts F | 178.257.000 | 180.447.000 | —    |
| 44.04.1 Ancien régime . . . . .             | 473.657.000 | 180.447.000 | —    |
| 2 Nouveau régime . . . . .                  | 4.600.000   | —           | —    |

Application de l'article 6 de la loi du 2 août 1960 modifiée par la loi du 9 avril 1965 (ancien régime) et de la loi du 16 juillet 1970 (nouveau régime).

## CHAPITRE VI.

## Divers.

## Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — *Administration de l'enseignement supérieur : dépenses généralement quelconques concernant la réforme de l'enseignement supérieur et notamment le fonctionnement de la Commission permanente des grades académiques et des programmes des examens universitaires créés par la loi du 21 mars 1964.*

## Classification économique :

|                                                                    | 1973      | 1972      | 1971      |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| 01 Dépenses à ventiler entre les articles 11, 12 et 74 . . . . . F | 2.000.000 | 2.000.000 | 1.250.000 |
| Statu quo.                                                         | —         | —         | —         |

ART. 01.02. — *Fondation universitaire. — Frais de publication des statistiques universitaires en application de la loi du 27 juillet 1971.*

## Classification économique :

|                                            | 1973    | 1972    | 1971 |
|--------------------------------------------|---------|---------|------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement F | 200.000 | 200.000 | —    |

ART. 01.03. — *Subventions et dépenses de toute nature dans le cadre de la loi du 27 juillet 1971 (en attendant les arrêtés royaux d'exécution, les Ministres allouent des avances provisionnelles) (pour mémoire).*

## Classification économique :

|                                                                | 1973 | 1972 | 1971          |
|----------------------------------------------------------------|------|------|---------------|
| 01 Dépenses à ventiler entre les articles 33 et 44 . . . . . F | —    | —    | 5.110.545.000 |

Crédits répartis entre le budget de l'Education nationale — régime néerlandais et le budget de l'Education nationale — régime français.

## SECTION III.

## RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

## CHAPITRE I.

## Dépenses de consommation.

## § 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

## Economische classificatie :

444 Bijdragen voor rentelasten.

44.04.1 Oud regime.

2 Nieuw regime.

Toepassing van artikel 6 van de wet van 2 augustus 1960 gewijzigd bij de wet van 9 april 1965 (oud regime) en van de wet van 16 juli 1970 (nieuw regime).

## HOOFDSTUK VI.

## Diverse.

## Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01. — *Bestuur van het hoger onderwijs : allerhande uitgaven in verband met de hervorming van het hoger onderwijs en inzonderheid de werking van de vaste Commissie voor de academische graden en de programma's van de universitaire examens, ingesteld bij de wet van 21 maart 1964.*

## Economische classificatie :

01 Uitgaven te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74.

Status-quo.

ART. 01.02. — *Universitaire stichting. — Publikatiekosten van de universitaire statistieken in uitvoering van de wet van 27 juli 1971.*

## Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

ART. 01.03. — *Toelagen en allerhande uitgaven in het kader van de wet van 27 juli 1971 (in afwachting van de koninklijke uitvoeringsbesluiten verlenen de Ministers provisionele voorschotten) (pro memorie).*

## Economische classificatie :

01 Uitgaven te verdelen over de artikelen 33 en 44.

Kredieten te verdelen tussen de begroting van Nationale Opvoeding, franstalige regime, en de begroting van Nationale Opvoeding, nederlandsstalige regime.

## SECTIE III.

## WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

## HOOFDSTUK I.

## Consumptieve bestedingen.

## § 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

## 11.03.1. Observatoire royal.

## 11.03.1. Koninklijke Sterrenwacht.

|  | 1973       | 1972       | 1971       |
|--|------------|------------|------------|
|  | —          | —          | —          |
|  | 28.944.000 | 25.046.000 | 23.249.000 |

## Classification économique :

|                                      | 1973       | 1972       | 1971       |
|--------------------------------------|------------|------------|------------|
|                                      | —          | —          | —          |
| 111 Salaire proprement dit . . . . F | 25.694.460 | 22.405.786 | 20.870.899 |
| dont :                               |            |            |            |
| — retenue C.V.O. . . . .             | 1.150.000  | 996.000    | 990.000    |
| — retenue O.N.S.S. (temp.) . . . .   | 145.000    | 110.000    | 107.000    |
| — retenue A.M.I. (déf.) . . . .      | 351.000    | 293.000    | 287.000    |

## Décomposition :

|                                                           |            |            |            |
|-----------------------------------------------------------|------------|------------|------------|
| Traitements barémiques . . . . .                          | 20.567.260 | 14.982.544 | 14.110.219 |
| Promotions de grade et augmentations barémiques . . . . . | 150.414    | 463.708    | 257.500    |
| Recrutements dans la limite des cadres . .                | —          | —          | 550.000    |
| Création de services ou d'emplois nouveaux                | —          | —          | —          |
| Revalorisation du personnel scientifique .                | 1.352.097  | —          | —          |
| Transposition des grades . . . . .                        | 473.197    | 583.464    | —          |
| Réduction pour départs et mises à la pension              | —446.949   | —28.171    | —          |
| Majoration index . . . . .                                | 2.346.466  | 6.034.682  | 4.798.121  |
| Allocations pour fonctions supérieures . .                | 10.800     | 11.280     | 211.400    |
| Allocations de foyer et de résidence . .                  | 399.600    | 248.060    | 240.000    |
| Majoration index . . . . .                                | 42.722     | 110.219    | 162.700    |
| Allocation de programmation . . . . .                     | 798.853    | —          | 540.959    |

Totaux . . . F 25.694.460 22.405.786 20.870.899

|                                      |           |           |           |
|--------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| 112 Allocations directes . . . . . F | 2.079.270 | 1.931.084 | 1.843.015 |
|--------------------------------------|-----------|-----------|-----------|

## Décomposition :

|                                                                      |           |         |         |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|---------|---------|
| Pécule de vacances . . . . .                                         | 1.037.000 | 778.916 | 792.000 |
| Allocations familiales . . . . .                                     | 894.000   | 752.539 | 717.000 |
| Indemnités de naissance . . . . .                                    | 30.000    | 32.000  | 32.000  |
| Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . . . . . | 20.000    | 24.000  | 24.000  |
| Indemnités pour accidents du travail . .                             | —         | —       | —       |
| Majoration index . . . . .                                           | 98.270    | 343.629 | 278.015 |

Totaux . . . F 2.079.270 1.931.084 1.843.015

## 113 Contributions patronales aux assurances sociales :

|                         |           |         |         |
|-------------------------|-----------|---------|---------|
| temporaires . . . . . F | 1.170.636 | 709.100 | 535.000 |
| définitifs . . . . .    |           |         |         |

Totaux généraux . . . F 28.944.366 25.045.970 23.248.914

Arrondi à . . . F 28.944.000 25.046.000 23.249.000

## 11.03.2. Institut royal météorologique.

## 11.03.2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.

|  | 1973       | 1972                   | 1971       |
|--|------------|------------------------|------------|
|  | —          | —                      | —          |
|  | 55.778.000 | 48.297.000<br>(40.000) | 41.223.000 |

## Classification économique :

|                                      | 1973       | 1972                   | 1971       |
|--------------------------------------|------------|------------------------|------------|
|                                      | —          | —                      | —          |
| 111 Salaire proprement dit . . . . F | 49.216.134 | 42.943.845<br>(40.000) | 36.584.518 |

## Economische classificatie :

## Eigenlijk loon.

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| waarvan :                        |  |
| — afhouding F.W.W.               |  |
| — afhouding R.M.Z. (tijdelijke). |  |
| — afhouding Z.I.V. (vaste).      |  |

## Samenstelling :

|                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------|
| Baremabesoldigingen.                                            |
| Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.                     |
| Aanwervingen binnen de perken van de kaders.                    |
| Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.                 |
| Revalorisatie van het wetenschappelijk personeel.               |
| Transponering der graden.                                       |
| Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. |
| Verhoging index.                                                |
| Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.               |
| Haard- en standplaatstoelagen.                                  |
| Verhoging index.                                                |
| Programmatietoelage.                                            |

Totaal.

112 Directe toelagen.

## Samenstelling :

|                                                      |
|------------------------------------------------------|
| Verlofgeld.                                          |
| Kinderbijslagen.                                     |
| Geboortevergoedingen.                                |
| Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis-kosten. |
| Vergoedingen voor arbeidsongevallen.                 |
| Verhoging index.                                     |

Totaal.

## 113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen :

tijdelijke;  
vaste.

Algemene totalen.

Afgerond op.

|                                                                      | 1973              | 1972                           | 1971              |                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------|
| dont :                                                               | —                 | —                              | —                 | waarvan :                                                       |
| — retenue C.V.O. . . . .                                             | 2.050.000         | 1.840.000                      | 1.760.000         | — afhouding F.W.W.                                              |
| — retenue O.N.S.S. (temporaires) . . }                               | 680.000           | 470.000                        | 430.000           | — afhouding R.M.Z. (tijdelijke).                                |
| — retenue A.M.I. (définitifs) . . . }                                |                   |                                |                   | — afhouding Z.I.V. (vaste).                                     |
| <b>Décomposition :</b>                                               |                   |                                |                   | <b>Samenstelling :</b>                                          |
| Traitements barémiques . . . . .                                     | 39.510.369        | 28.072.102<br>(40.000)         | 25.272.895        | Baremabezoldigingen.                                            |
| Promotions de grade et augmentations barémiques . . . . .            | 253.431           | —                              | 400.000           | Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.                     |
| Recrutements dans la limite des cadres .                             | —                 | —                              | 650.000           | Aanwervingen binnen de perken van de kaders.                    |
| Création de services ou d'emplois nouveaux                           | —                 | —                              | —                 | Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.                 |
| Revalorisation du personnel scientifique .                           | 2.467.915         | —                              | —                 | Revalorisatie van het wetenschappelijk personeel.               |
| Transposition des grades . . . . .                                   | 301.000           | 2.353.575                      | —                 | Transponering der graden.                                       |
| Réduction pour départs et mises à la pension                         | —                 | —                              | —                 | Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. |
| Majoration index . . . . .                                           | 4.427.209         | 11.398.118                     | 8.563.468         | Verhoging index.                                                |
| Allocations pour fonctions supérieures . .                           | —                 | 420.000                        | 420.000           | Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.               |
| Allocations de foyer et de résidence . .                             | 666.900           | 366.000                        | 299.000           | Haard- en standplaatstoelagen.                                  |
| Majoration index . . . . .                                           | 69.424            | 334.050                        | 259.135           | Verhoging index.                                                |
| Allocation de programmation . . . . .                                | 1.519.886         | —                              | 720.020           | Programmatietoelage.                                            |
| <b>Totaux . . . F</b>                                                | <b>49.216.134</b> | <b>42.943.845<br/>(40.000)</b> | <b>36.584.518</b> | <b>Totalen.</b>                                                 |
| <b>112 Allocations directes . . . . F</b>                            | <b>4.306.784</b>  | <b>3.802.875</b>               | <b>3.416.080</b>  | <b>112 Directe toelagen.</b>                                    |
| <b>Décomposition :</b>                                               |                   |                                |                   | <b>Samenstelling :</b>                                          |
| Pécule de vacances . . . . .                                         | 2.038.687         | 1.530.000                      | 1.590.000         | Verlofgeld.                                                     |
| Allocations familiales . . . . .                                     | 1.964.250         | 1.475.000                      | 1.400.000         | Kinderbijslagen.                                                |
| Indemnités de naissance . . . . .                                    | 70.000            | 100.000                        | 70.000            | Geboortevergoedingen.                                           |
| Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . . . . . | 20.000            | 20.000                         | 20.000            | Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten.             |
| Indemnités pour accidents du travail . .                             | —                 | —                              | —                 | Vergoedingen voor arbeidsongevallen.                            |
| Majoration index . . . . .                                           | 213.847           | 677.875                        | 336.080           | Verhoging index.                                                |
| <b>Totaux . . . F</b>                                                | <b>4.306.784</b>  | <b>3.802.875</b>               | <b>3.416.080</b>  | <b>Totalen.</b>                                                 |
| <b>113 Contributions patronales aux assurances sociales :</b>        |                   |                                |                   | <b>113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen :</b>      |
| temporaires . . . . . F }                                            | 2.255.000         | 1.550.280                      | 1.222.500         | tijdelijke;                                                     |
| définitifs . . . . . }                                               |                   |                                |                   | vaste.                                                          |
| <b>Totaux généraux . . . F</b>                                       | <b>55.777.918</b> | <b>48.297.000<br/>(40.000)</b> | <b>41.223.098</b> | <b>Algemene totalen.</b>                                        |
| <b>Arrondi à . . . F</b>                                             | <b>55.778.000</b> | <b>48.297.000</b>              | <b>41.223.000</b> | <b>Afgerond op.</b>                                             |

11.03.3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.

11.03.3. Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie.

|                                             | 1973              | 1972              | 1971              |                                    |
|---------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------------------------|
|                                             | —                 | —                 | —                 |                                    |
|                                             | 14.829.000        | 13.087.000        | 11.567.000        |                                    |
| <b>Classification économique :</b>          |                   |                   |                   | <b>Economische classificatie :</b> |
|                                             | 1973              | 1972              | 1971              |                                    |
|                                             | —                 | —                 | —                 |                                    |
| <b>111 Salaire proprement dit . . . . F</b> | <b>13.398.029</b> | <b>11.781.110</b> | <b>10.243.175</b> | <b>111 Eigenlijk loon.</b>         |
| dont :                                      |                   |                   |                   | waarvan :                          |
| — retenue C.V.O. . . . .                    | 580.000           | 470.000           | 455.000           | — afhouding F.W.W.                 |
| — retenue O.N.S.S. (temporaires) . .        | —                 | —                 | —                 | — afhouding R.M.Z. (tijdelijke).   |
| — retenue A.M.I. (définitifs) . . .         | 260.000           | 180.000           | 165.000           | — afhouding Z.I.V. (vaste).        |

|                                                                      | 1973              | 1972              | 1971              |                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                                      | —                 | —                 | —                 |                                                                 |
| <i>Décomposition :</i>                                               |                   |                   |                   | <i>Samenstelling :</i>                                          |
| Traitements barémiques . . . . .                                     | 10.427.408        | 8.026.906         | 6.342.839         | Baremabezoldigingen.                                            |
| Promotions de grade et augmentations barémiques . . . . .            | 242.060           | 192.182           | 396.095           | Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.                     |
| Recrutements dans la limite des cadres . .                           | —                 | —                 | 590.000           | Aanwervingen binnen de perken van de kaders.                    |
| Création de services ou d'emplois nouveaux                           | —                 | —                 | —                 | Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.                 |
| Revalorisation du personnel scientifique .                           | 984.221           | 286.418           | —                 | Revalorisatie van het wetenschappelijk personeel.               |
| Transposition des grades . . . . .                                   | 100.998           | —                 | —                 | Transponering der graden.                                       |
| Réduction pour départs et mises à la pension                         | —                 | —                 | —                 | Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. |
| Majoration index . . . . .                                           | 1.164.400         | 3.187.112         | 2.543.489         | Verhoging index.                                                |
| Allocations pour fonctions supérieures . .                           | —                 | 2.100             | 2.100             | Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.               |
| Allocations de foyer et de résidence . .                             | 60.000            | 60.000            | 79.500            | Haard- en standplaatstoelagen.                                  |
| Majoration index . . . . .                                           | 6.246             | 26.392            | 29.410            | Verhoging index.                                                |
| Allocation de programmation . . . . .                                | 412.696           | —                 | 259.742           | Programmatietoelage.                                            |
| <b>Totaux . . . . F</b>                                              | <b>13.398.029</b> | <b>11.781.110</b> | <b>10.243.175</b> | <b>Totalen.</b>                                                 |
| <b>112 Allocations directes . . . . F</b>                            | <b>1.120.585</b>  | <b>1.076.750</b>  | <b>1.149.225</b>  | <b>112 Directe toelagen.</b>                                    |
| <i>Décomposition :</i>                                               |                   |                   |                   | <i>Samenstelling :</i>                                          |
| Pécule de vacances . . . . .                                         | 469.166           | 350.000           | 320.000           | Verlofgeld.                                                     |
| Allocations familiales . . . . .                                     | 530.000           | 450.000           | 550.000           | Kinderbijslagen.                                                |
| Indemnités de naissance . . . . .                                    | 50.000            | 50.000            | 50.000            | Geboortevergoedingen.                                           |
| Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . . . . . | 10.000            | 10.000            | 10.000            | Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten.             |
| Indemnités pour accidents du travail . .                             | —                 | —                 | —                 | Vergoedingen voor arbeidsongevallen.                            |
| Majoration index . . . . .                                           | 61.419            | 216.750           | 219.225           | Verhoging index.                                                |
| <b>Totaux . . . . F</b>                                              | <b>1.120.585</b>  | <b>1.076.750</b>  | <b>1.149.225</b>  | <b>Totalen.</b>                                                 |
| <b>113 Contributions patronales aux assurances sociales :</b>        |                   |                   |                   | <b>113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen :</b>      |
| temporaires . . . . . F                                              |                   |                   |                   | tijdelijke;                                                     |
| définitifs . . . . .                                                 |                   |                   |                   | vaste.                                                          |
|                                                                      | 310.000           | 230.000           | 175.000           |                                                                 |
| <b>Totaux généraux . . . . F</b>                                     | <b>14.828.614</b> | <b>13.087.860</b> | <b>11.567.400</b> | <b>Algemene totalen.</b>                                        |
| <b>Arrondi à . . . . F</b>                                           | <b>14.829.000</b> | <b>13.087.000</b> | <b>11.567.000</b> | <b>Afgerond op.</b>                                             |

## 11.03.4. Bibliothèque royale.

## 11.03.4. Koninklijke Bibliotheek.

|                                                           | 1973              | 1972              | 1971              |                                              |
|-----------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------------------------|
|                                                           | 102.618.000       | 82.948.000        | 75.538.000        |                                              |
| <i>Classification économique :</i>                        |                   |                   |                   | <i>Economische classificatie :</i>           |
|                                                           | 1973              | 1972              | 1971              |                                              |
|                                                           | —                 | —                 | —                 |                                              |
| <b>111 Salaire proprement dit . . . . F</b>               | <b>89.837.900</b> | <b>73.230.412</b> | <b>67.230.077</b> | <b>111 Eigenlijk loon.</b>                   |
| <b>dont :</b>                                             |                   |                   |                   | <b>waarvan :</b>                             |
| — retenue C.V.O. . . . .                                  | 5.550.000         | 4.650.000         | 4.325.000         | — afhouding F.W.W.                           |
| — retenue O.N.S.S. (temporaires) . . . . .                | 2.010.000         | 1.575.000         | 1.330.000         | — afhouding R.M.Z. (tijdelijke).             |
| — retenue A.M.I. (définitifs) . . . . .                   |                   |                   |                   | — afhouding Z.I.V. (vaste).                  |
| <i>Décomposition :</i>                                    |                   |                   |                   | <i>Samenstelling :</i>                       |
| Traitements barémiques . . . . .                          | 72.940.466        | 50.741.721        | 43.771.650        | Baremabezoldigingen.                         |
| Promotions de grade et augmentations barémiques . . . . . | 1.193.049         | 761.820           | 486.000           | Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.  |
| Dépenses de personnel pour ordinateur (1971) . . . . .    | —                 | —                 | 3.000.000         | Personeelsuitgaven voor de ordinator (1971). |

|                                                                      | 1973               | 1972              | 1971              |                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                                      | —                  | —                 | —                 |                                                                 |
| Recrutements dans la limite des cadres . . . . .                     | —                  | —                 | 667.000           | Aanwervingen binnen de perken van de kaders.                    |
| Création de services ou d'emplois nouveaux . . . . .                 | —                  | —                 | —                 | Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.                 |
| Revalorisation du personnel scientifique . . . . .                   | 2.789.225          | —                 | —                 | Revalorisatie van het wetenschappelijk personeel.               |
| Transposition des grades . . . . .                                   | 1.326.225          | 1.861.404         | —                 | Transponering der graden.                                       |
| Réduction pour départs et mises à la pension . . . . .               | —1.339.920         | —628.887          | —537.000          | Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. |
| Majoration index . . . . .                                           | 8.144.506          | 18.231.454        | 15.490.177        | Verhoging index.                                                |
| Allocations pour fonctions supérieures . . . . .                     | —                  | 52.000            | 79.000            | Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.               |
| Allocations de foyer et de résidence . . . . .                       | 1.700.700          | 1.536.000         | 1.636.000         | Haard- en standplaatstoelagen.                                  |
| Majoration index . . . . .                                           | 177.042            | 674.900           | 600.250           | Verhoging index.                                                |
| Allocation de programmation . . . . .                                | 2.906.607          | —                 | 2.037.000         | Programmatietoelage.                                            |
| <b>Totaux . . . . F</b>                                              | <b>89.837.900</b>  | <b>73.230.412</b> | <b>67.230.077</b> | <b>Totalen.</b>                                                 |
| <b>112 Allocations directes . . . . F</b>                            | <b>7.158.564</b>   | <b>6.193.125</b>  | <b>5.821.650</b>  | <b>112 Directe toelagen.</b>                                    |
| <i>Décomposition :</i>                                               |                    |                   |                   | <i>Samenstelling :</i>                                          |
| Pécule de vacances . . . . .                                         | 4.089.166          | 3.450.000         | 2.745.000         | Verlofgeld.                                                     |
| Allocations familiales . . . . .                                     | 2.720.000          | 1.865.000         | 2.099.000         | Kinderbijslagen.                                                |
| Indemnités de naissance . . . . .                                    | 40.000             | 40.000            | 150.000           | Geboortevergoedingen.                                           |
| Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . . . . . | 20.000             | 20.000            | 30.000            | Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenisniskosten.          |
| Indemnités pour accidents du travail . . . . .                       | —                  | —                 | —                 | Vergoedingen voor arbeidsongevallen.                            |
| Majoration index . . . . .                                           | 289.398            | 818.125           | 797.650           | Verhoging index.                                                |
| <b>Totaux . . . . F</b>                                              | <b>7.158.564</b>   | <b>6.193.125</b>  | <b>5.821.650</b>  | <b>Totalen.</b>                                                 |
| <b>113 Contributions patronales aux assurances sociales :</b>        |                    |                   |                   | <b>113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen :</b>      |
| temporaires . . . . . F                                              | 5.621.600          | 3.524.400         | 2.486.000         | tijdelijke;                                                     |
| définitifs . . . . .                                                 |                    |                   |                   | vaste.                                                          |
| <b>Totaux généraux . . . . F</b>                                     | <b>102.618.064</b> | <b>82.947.937</b> | <b>75.537.727</b> | <b>Algemene totalen.</b>                                        |
| <b>Arrondi à . . . . F</b>                                           | <b>102.618.000</b> | <b>82.948.000</b> | <b>75.538.000</b> | <b>Afgerond op.</b>                                             |

## 11.03.5. Archives générales du Royaume.

## 11.03.5. Algemeen Rijksarchief.

|                                                           | 1973              | 1972              | 1971              |                                                   |
|-----------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------------------------|
|                                                           | —                 | —                 | —                 |                                                   |
|                                                           | 60.822.000        | 51.690.000        | 47.796.000        |                                                   |
| <i>Classification économique :</i>                        |                   |                   |                   | <i>Economische classificatie :</i>                |
|                                                           | 1973              | 1972              | 1971              |                                                   |
|                                                           | —                 | —                 | —                 |                                                   |
| <b>111 Salaire proprement dit . . . . F</b>               | <b>53.478.843</b> | <b>46.310.918</b> | <b>43.320.238</b> | <b>111 Eigenlijk loon.</b>                        |
| dont :                                                    |                   |                   |                   | waarvan :                                         |
| — retenue C.V.O. . . . .                                  | 255.500           | 215.500           | 200.500           | — afhouding F.W.W.                                |
| — retenue O.N.S.S. (temporaires) . . . . .                | 470.000           | 400.000           | 345.000           | — afhouding R.M.Z. (tijdelijke).                  |
| — retenue A.M.I. (définitifs) . . . . .                   | 135.000           | 110.000           | 105.000           | — afhouding Z.I.V. (vaste).                       |
| <i>Décomposition :</i>                                    |                   |                   |                   | <i>Samenstelling :</i>                            |
| Traitements barémiques . . . . .                          | 42.097.458        | 31.165.831        | 29.730.128        | Baremabezoldigingen.                              |
| Promotions de grade et augmentations barémiques . . . . . | 252.829           | 566.200           | 924.100           | Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.       |
| Recrutements dans la limite des cadres . . . . .          | —                 | —                 | 650.000           | Aanwervingen binnen de perken van de kaders.      |
| Création de services ou d'emplois nouveaux . . . . .      | —                 | —                 | —                 | Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.   |
| Revalorisation du personnel scientifique . . . . .        | 3.560.919         | 975.594           | —                 | Revalorisatie van het wetenschappelijk personeel. |
| Transposition des grades . . . . .                        | 373.300           | 290.180           | —                 | Transponering der graden.                         |

|                                                                     | 1973              | 1972              | 1971              |                                                                |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------|
|                                                                     | —                 | —                 | —                 |                                                                |
| Réduction pour départs et mises à la pension                        | —                 | —529.435          | —331.120          | Vermindering wegens uitdiensttredigen en oppensioenstellingen. |
| Majoration index . . . . .                                          | 4.817.679         | 12.824.813        | 10.245.289        | Verhoging index.                                               |
|                                                                     |                   |                   |                   | Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.              |
| Allocations pour fonctions supérieures . . .                        | 42.600            | 22.700            | 16.500            | Haard- en standplaatstoelagen.                                 |
| Allocations de foyer et de résidence . . .                          | 572.400           | 691.500           | 679.016           | Verhoging index.                                               |
| Majoration index . . . . .                                          | 64.021            | 303.535           | 250.670           | Programmatietoelage.                                           |
| Allocation de programmation . . . . .                               | 1.697.637         | —                 | 1.155.655         |                                                                |
| <b>Totaux . . . F</b>                                               | <b>53.478.843</b> | <b>46.310.918</b> | <b>43.320.238</b> | <b>Totalen.</b>                                                |
| 112 Allocations directes . . . . . F                                | 4.367.371         | 4.622.642         | 3.941.532         | 112 Directe toelagen.                                          |
| <i>Décomposition :</i>                                              |                   |                   |                   | <i>Samenstelling :</i>                                         |
| Pécule de vacances . . . . .                                        | 2.381.250         | 1.960.000         | 1.740.050         | Verlofgeld.                                                    |
| Allocations familiales . . . . .                                    | 1.725.000         | 1.834.521         | 1.584.502         | Kinderbijslagen.                                               |
| Indemnités de naissance . . . . .                                   | 40.528            | 34.000            | 34.000            | Geboortevergoedingen.                                          |
| Indemnité pour frais de dernière maladie et de funéraires . . . . . | 33.332            | —                 | —                 | Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis-kosten.           |
| Indemnités pour accidents du travail . . .                          | —                 | —                 | —                 | Vergoedingen voor arbeidsongevallen.                           |
| Majoration index . . . . .                                          | 187.261           | 794.121           | 582.980           | Verhoging index.                                               |
| <b>Totaux . . . F</b>                                               | <b>4.367.371</b>  | <b>4.622.642</b>  | <b>3.941.532</b>  | <b>Totalen.</b>                                                |
| 113 Contributions patronales aux assurances sociales :              |                   |                   |                   | 113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen :            |
| temporaires . . . . . F                                             | 2.975.382         | 756.440           | 534.284           | tijdelijke;                                                    |
| définitifs . . . . .                                                |                   |                   |                   | vaste.                                                         |
| <b>Totaux généraux . . . F</b>                                      | <b>60.821.596</b> | <b>51.690.000</b> | <b>47.796.054</b> | <b>Algemene totalen.</b>                                       |
| <b>Arrondi à . . . F</b>                                            | <b>60.822.000</b> | <b>51.690.000</b> | <b>47.796.000</b> | <b>Afgerond op.</b>                                            |

11.03.6. Institut royal des Sciences naturelles.

11.03.6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.

|                                                           | 1973       | 1972       | 1971       |                                                                 |
|-----------------------------------------------------------|------------|------------|------------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                           | —          | —          | —          |                                                                 |
|                                                           | 69.074.000 | 56.963.000 | 55.180.000 |                                                                 |
| <i>Classification économique :</i>                        |            |            |            | <i>Economische classificatie :</i>                              |
|                                                           | 1973       | 1972       | 1971       |                                                                 |
|                                                           | —          | —          | —          |                                                                 |
| 111 Salaire proprement dit . . . . . F                    | 61.571.295 | 50.779.250 | 48.683.289 | 111 Eigenlijk loon.                                             |
| dont :                                                    |            |            |            | waarvan :                                                       |
| — retenue C.V.O. . . . .                                  | 3.950.000  | 3.120.000  | 2.950.000  | — afhouding F.W.W.                                              |
| — retenue O.N.S.S. (temporaires) . . .                    | 510.000    | 425.000    | 370.000    | — afhouding R.M.Z. (tijdelijke).                                |
| — retenue A.M.I. (définitifs) . . . .                     | 1.030.000  | 910.000    | 850.000    | — afhouding Z.I.V. (vaste).                                     |
| <i>Décomposition :</i>                                    |            |            |            | <i>Samenstelling :</i>                                          |
| Traitements barémiques . . . . .                          | 48.975.577 | 34.367.722 | 31.123.797 | Barema bezoldigingen.                                           |
| Promotions de grade et augmentations barémiques . . . . . | 420.500    | 508.253    | 1.150.000  | Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.                     |
| Recrutements dans la limite des cadres . .                | —          | —          | 650.000    | Aanwervingen binnen de perken van de kaders.                    |
| Création de services ou d'emplois nouveaux                | —          | —          | —          | Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.                 |
| Revalorisation du personnel scientifique .                | 2.651.054  | —          | —          | Revalorisatie van het wetenschappelijk personeel.               |
| Transposition des grades . . . . .                        | 1.402.500  | —          | —          | Transponering der graden.                                       |
| Réduction pour départs et mises à la pension              | —560.000   | —400.000   | —93.000    | Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. |
| Reprise dans le cadre du personnel conjoncturel . . . . . | —          | —          | —          | Opneming in het kader van het conjunctuurpersoneel.             |
| Majoration index . . . . .                                | 5.563.805  | 15.035.025 | 12.912.598 | Verhoging index.                                                |
| Allocations pour fonctions supérieures . .                | —          | 140.000    | 204.000    | Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.               |

|                                                                      | 1973              | 1972              | 1971              |                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                                      | —                 | —                 | —                 |                                                                 |
| Allocations de foyer et de résidence . . . . .                       | 1.000.000         | 750.000           | 920.000           | Haard- en standplaatstoelagen.                                  |
| Majoration index . . . . .                                           | 104.100           | 378.250           | 405.105           | Verhoging index.                                                |
| Allocation de programmation . . . . .                                | 2.013.759         | —                 | 1.410.789         | Programmatietoelage.                                            |
| <b>Totaux . . . . F</b>                                              | <b>61.571.295</b> | <b>50.779.250</b> | <b>48.683.289</b> | <b>Totalen.</b>                                                 |
| 112 Allocations directes . . . . . F                                 | 5.807.016         | 4.778.750         | 5.176.335         | 112 Directe toelagen.                                           |
| <i>Décomposition :</i>                                               |                   |                   |                   | <i>Samenstelling :</i>                                          |
| Pécule de vacances . . . . .                                         | 2.975.000         | 2.000.000         | 2.210.000         | Verlofgeld.                                                     |
| Allocations familiales . . . . .                                     | 2.400.000         | 1.850.000         | 2.000.000         | Kinderbijslagen.                                                |
| Indemnités de naissance . . . . .                                    | 125.000           | 80.000            | 100.000           | Geboortevergoedingen.                                           |
| Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . . . . . | 40.000            | 20.000            | 30.000            | Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten.             |
| Indemnités pour accidents du travail . . . . .                       | —                 | —                 | —                 | Vergoedingen voor arbeidsongevallen.                            |
| Majoration index . . . . .                                           | 267.016           | 828.750           | 836.335           | Verhoging index.                                                |
| <b>Totaux . . . . F</b>                                              | <b>5.807.016</b>  | <b>4.778.750</b>  | <b>5.176.335</b>  | <b>Totalen.</b>                                                 |
| 113 Contributions patronales aux assurances sociales :               |                   |                   |                   | 113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen :             |
| temporaires . . . . .                                                | 880.000           | 635.000           | 600.000           | tijdelijke.                                                     |
| définitifs . . . . .                                                 | 816.000           | 770.000           | 720.000           | vaste.                                                          |
| <b>Totaux généraux . . . . F</b>                                     | <b>69.074.311</b> | <b>56.963.000</b> | <b>55.179.624</b> | <b>Algemene totalen.</b>                                        |
| <b>Arrondi à . . . . F</b>                                           | <b>69.074.000</b> | <b>56.963.000</b> | <b>55.180.000</b> | <b>Afgerond op.</b>                                             |
| 11.03.7. Musée royal de l'Afrique centrale.                          |                   |                   |                   | 11.03.7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.                  |
|                                                                      | 1973              | 1972              | 1971              |                                                                 |
|                                                                      | —                 | —                 | —                 |                                                                 |
|                                                                      | 48.466.000        | 40.209.000        | 36.605.000        |                                                                 |
| <i>Classification économique :</i>                                   |                   |                   |                   | <i>Economische classificatie :</i>                              |
|                                                                      | 1973              | 1972              | 1971              |                                                                 |
|                                                                      | —                 | —                 | —                 |                                                                 |
| 111 Salaire proprement dit . . . . . F                               | 42.323.616        | 36.425.500        | 31.413.917        | 111 Eigenlijk loon.                                             |
| dont :                                                               |                   |                   |                   | waarvan :                                                       |
| — retenue C.V.O. . . . .                                             | 1.380.000         | 1.205.000         | 965.000           | — afhouding F.W.W.                                              |
| — retenue O.N.S.S. (temporaires) . . . . .                           | 530.000           | 450.000           | 371.000           | — afhouding R.M.Z. (tijdelijke).                                |
| — retenue A.M.I. (définitifs) . . . . .                              | 460.000           | 390.000           | 315.000           | — afhouding Z.I.V. (vaste).                                     |
| <i>Décomposition :</i>                                               |                   |                   |                   | <i>Samenstelling :</i>                                          |
| Traitements barémiques . . . . .                                     | 34.406.137        | 24.618.697        | 20.942.012        | Barema bezoldigingen.                                           |
| Promotions de grade et augmentations barémiques . . . . .            | 154.924           | 450.000           | 589.920           | Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.                     |
| Recrutements dans la limite des cadres . . . . .                     | —                 | —                 | —                 | Aanwervingen binnen de perken van de kaders.                    |
| Création de services ou d'emplois nouveaux . . . . .                 | —                 | —                 | —                 | Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.                 |
| Revalorisation du personnel scientifique . . . . .                   | 2.509.729         | —                 | —                 | Revalorisatie van het wetenschappelijk personeel.               |
| Transposition des grades . . . . .                                   | 321.000           | 940.207           | —                 | Transponering der graden.                                       |
| Réduction pour départs et mises à la pension . . . . .               | —1.315.274        | —375.000          | —                 | Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. |
| Majoration index . . . . .                                           | 3.892.301         | 10.043.471        | 7.817.845         | Verhoging index.                                                |
| Allocations pour fonctions supérieures . . . . .                     | 100.000           | 75.000            | 383.540           | Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.               |
| Allocations de foyer et de résidence . . . . .                       | 777.600           | 450.000           | 444.000           | Haard- en standplaatstoelagen.                                  |
| Majoration index . . . . .                                           | 91.358            | 223.125           | 298.259           | Verhoging index.                                                |
| Allocation de programmation . . . . .                                | 1.385.841         | —                 | 938.341           | Programmatietoelage.                                            |
| <b>Totaux . . . . F</b>                                              | <b>42.323.616</b> | <b>36.425.500</b> | <b>31.413.917</b> | <b>Totalen.</b>                                                 |

|                                                                      | 1973              | 1972              | 1971              |                                                          |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------------------------------------|
|                                                                      | —                 | —                 | —                 |                                                          |
| 112 Allocations directes . . . . F                                   | 4.094.163         | 3.195.500         | 3.978.101         | 112 Directe toelagen.                                    |
| <i>Décomposition :</i>                                               |                   |                   |                   | <i>Samenstelling :</i>                                   |
| Pécule de vacances . . . . .                                         | 1.976.500         | 1.400.000         | 1.530.000         | Verlofgeld.                                              |
| Allocations familiales . . . . .                                     | 1.818.000         | 1.200.000         | 1.710.216         | Kinderbijslagen.                                         |
| Indemnités de naissance . . . . .                                    | 50.000            | 30.000            | 40.000            | Geboortevergoedingen.                                    |
| Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . . . . . | 50.000            | 30.000            | 50.000            | Vergoeding voor laatste izekte en begrafenis-kosten.     |
| Indemnités pour accidents du travail . .                             | —                 | —                 | —                 | Vergoedingen voor arbeidsongevallen.                     |
| Majoration index . . . . .                                           | 199.663           | 535.500           | 647.885           | Verhoging index.                                         |
| <b>Totaux . . . . F</b>                                              | <b>4.094.163</b>  | <b>3.195.500</b>  | <b>3.978.101</b>  | <b>Totalen.</b>                                          |
| 113 Contributions patronales aux assurances patronales :             |                   |                   |                   | 113 Werkgeversbijdragen aan sociale verze-<br>keringen : |
| temporaires . . . . .                                                | 1.387.018         | 275.000           | 775.137           | tijdelijke.                                              |
| définitifs . . . . .                                                 | 660.774           | 313.000           | 437.777           | vaste.                                                   |
| <b>Totaux généraux . . . . F</b>                                     | <b>48.465.571</b> | <b>40.209.000</b> | <b>36.604.932</b> | <b>Algemene totalen.</b>                                 |
| <b>Arrondi à . . . . F</b>                                           | <b>48.466.000</b> | <b>40.209.000</b> | <b>36.605.000</b> | <b>Afgerond op.</b>                                      |

11.03.08. Centre national de production et d'étude des substances  
d'origine microbienne.

11.03.8. Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der  
stoffen van microbische oorsprong.

|                                                                | 1973             | 1972             | 1971             |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------|
|                                                                | —                | —                | —                |                                                                    |
|                                                                | 4.469.000        | 4.056.000        | 3.271.000        |                                                                    |
| <i>Classification économique :</i>                             |                  |                  |                  | <i>Economische classificatie :</i>                                 |
|                                                                | 1973             | 1972             | 1971             |                                                                    |
|                                                                | —                | —                | —                |                                                                    |
| 111 Salaire proprement dit . . . . F                           | 3.793.455        | 3.521.344        | 2.784.427        | 111 Eigenlijk loon.                                                |
| dont :                                                         |                  |                  |                  | waarvan :                                                          |
| — retenue C.V.O. . . . .                                       | 55.000           | 48.000           | 41.000           | — afhouding F.W.W.                                                 |
| — retenue O.N.S.S. (temporaires) . .                           | —                | —                | —                | — afhouding R.M.S. (tijdelijke).                                   |
| — retenue A.M.I. (définitifs) . . .                            | —                | —                | —                | — afhouding Z.I.V. (vaste).                                        |
| <i>Décomposition :</i>                                         |                  |                  |                  | <i>Samenstelling :</i>                                             |
| Traitements barémiques . . . . .                               | 2.862.203        | 2.340.960        | 1.849.205        | Baremabezoldigingen.                                               |
| Promotions de grade et augmentations baré-<br>miques . . . . . | 15.850           | 197.223          | 65.405           | Bevorderingen in graad en weddeverhogen-<br>gen.                   |
| Recrutements dans la limite des cadres . .                     | —                | —                | —                | Aanwervingen binnen de perken van de<br>kaders.                    |
| Création de services ou d'emplois nouveaux                     | —                | —                | —                | Oprichting van nieuwe diensten of betrek-<br>kingen.               |
| Revalorisation du personnel scientifique .                     | 175.440          | —                | —                | Revalorisatie van het wetenschappelijk per-<br>soneel.             |
| Transposition des grades . . . . .                             | 185.928          | 83.984           | —                | Transponering der graden.                                          |
| Réduction pour départs et mises à la pension                   | —                | —                | —                | Vermindering wegens uitdiensttredingen en<br>oppensioenstellingen. |
| Reprise dans le cadre du personnel conjonc-<br>turel . . . . . | —                | —                | —                | Opneming in het kader van het conjunctuur-<br>personeel.           |
| Majoration index . . . . .                                     | 336.774          | 836.477          | 673.062          | Verhoging index.                                                   |
| Allocations pour fonctions supérieures . .                     | 47.339           | —                | 49.788           | Toelagen voor de uitoefening van hogere<br>functies.               |
| Allocations de foyer et de résidence . .                       | 20.000           | 44.000           | 36.000           | Haard- en standplaatstoelagen.                                     |
| Majoration index . . . . .                                     | 33.032           | 18.700           | 30.916           | Verhoging index.                                                   |
| Allocation de programmation . . . . .                          | 116.889          | —                | 80.051           | Programmatietoelage.                                               |
| <b>Totaux . . . . F</b>                                        | <b>3.793.455</b> | <b>3.521.344</b> | <b>2.784.427</b> | <b>Totalen.</b>                                                    |

|                                                                      | 1973      | 1972      | 1971      |                                                     |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------------------------------------------------|
| 112 Allocations directes . . . . F                                   | 282.477   | 243.938   | 237.363   | 112 Directe toelagen.                               |
| <i>Décomposition :</i>                                               |           |           |           |                                                     |
| Pécule de vacances . . . . .                                         | 155.840   | 115.932   | 115.936   | Verlofgeld.                                         |
| Allocations familiales . . . . .                                     | 70.085    | 71.182    | 71.234    | Kinderbijslagen.                                    |
| Indemnités de naissance . . . . .                                    | 4.878     | 4.878     | 2.625     | Geboortevergoedingen.                               |
| Indemnité pour frais de dernière maladie et<br>funérailles . . . . . | 10.000    | 12.000    | 14.000    | Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten. |
| Indemnités pour accidents du travail . . . . .                       | —         | —         | —         | Vergoedingen voor arbeidsongevallen.                |
| Majoration index . . . . .                                           | 41.674    | 39.946    | 33.568    | Verhoging index.                                    |
| Totaux . . . . F                                                     | 282.477   | 243.938   | 237.363   | Totalen.                                            |
| 113 Contributions patronales aux assurances<br>sociales :            |           |           |           | 113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekerings :  |
| temporaires . . . . .                                                | 393.000   | 290.718   | 249.692   | tijdelijke.                                         |
| définitifs . . . . .                                                 | —         | —         | —         | vaste.                                              |
| Totaux généraux . . . . F                                            | 4.468.932 | 4.056.000 | 3.271.482 | Algemene totalen.                                   |
| Arrondi à . . . . F                                                  | 4.469.000 | 4.056.000 | 3.271.000 | Afgerond op.                                        |

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.* | ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

| <i>Classification économique :</i>                             | 1973      | 1972                  | 1971                | <i>Economische classificatie :</i>                     |
|----------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------|---------------------|--------------------------------------------------------|
| 111 Salaire proprement dit . . . . F                           | 2.900.000 | 2.738.000<br>(32.000) | 2.080.000<br>(85)   | 111 Eigenlijk loon.                                    |
| 11.04.1 Observatoire royal . . . . .                           | 350.000   | 330.000<br>(8.000)    | 310.000             | 11.04.1 Koninklijke Sterrenwacht.                      |
| 11.04.2 Institut royal météorologique . . . . .                | 1.277.000 | 1.205.000<br>(10.000) | 870.000             | 11.04.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut.           |
| 11.04.3 Institut d'Aéronomie spatiale de<br>Belgique . . . . . | 3.000     | 3.000                 | —                   | 11.04.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.      |
| 11.04.4 Bibliothèque royale . . . . .                          | 300.000   | 290.000               | 173.000             | 11.04.4 Koninklijke Bibliotheek.                       |
| 11.04.5 Archives générales du Royaume . . . . .                | 115.000   | 115.000               | 70.000<br>(28.000)  | 11.04.5 Algemeen Rijksarchief.                         |
| 11.04.6 Institut royal des Sciences naturelles                 | 435.000   | 410.000               | 344.000             | 11.04.6 Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen. |
| 11.04.7 Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .            | 420.000   | 385.000<br>(14.000)   | 315.000<br>(57.000) | 11.04.7 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.          |

La quasi-totalité des crédits inscrits à cet article sert à financer soit des heures supplémentaires, soit des services rendus les dimanches et jours de fête par le personnel des établissements scientifiques.

Un crédit est prévu pour l'application éventuelle de l'arrêté royal du 21 août 1970 octroyant une indemnité de promotion sociale.

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

### *Classification économique :*

|                                                      | 1973       | 1972                   | 1971       |
|------------------------------------------------------|------------|------------------------|------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement . . . . . F | 19.570.000 | 18.472.000<br>(15.000) | 16.725.000 |

Het bedrag van de kredieten uitgetrokken op dit artikel wordt bijna in zijn geheel gerbuikt voor de financiering hetzij van overuren, hetzij van geleverde diensten op zon- en feestdagen door de personeelsleden van de wetenschappelijke instellingen.

Een krediet werd uitgetrokken voor de gebeurlijke toepassing van het koninklijk besluit d.d. 21 augustus 1970 houdende toekenning van een sociale promotie.

## § 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).*

### *Economische classificatie :*

121 Algemene werkingskosten.

|                                                             | 1973      | 1972                  | 1971      |                                                        |
|-------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------|-----------|--------------------------------------------------------|
| 12.01.1 Observatoire royal . . . . .                        | 550.000   | 520.000<br>(3.000)    | 480.000   | 12.01.1 Koninklijke Sterrenwacht.                      |
| 12.01.2 Institut royal météorologique . .                   | 8.400.000 | 8.012.000<br>(12.000) | 6.738.000 | 12.01.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut.           |
| 12.01.3 Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique . . . . . | 1.250.000 | 1.231.000             | 1.139.000 | 12.01.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.      |
| 12.01.4 Bibliothèque royale . . . . .                       | 1.252.000 | 1.172.000             | 1.085.000 | 12.01.4 Koninklijke Bibliotheek.                       |
| 12.01.5 Archives générales du Royaume . .                   | 1.542.000 | 1.404.000             | 1.300.000 | 12.01.5 Algemeen Rijksarchief.                         |
| 12.01.6 Institut royal des Sciences naturelles              | 1.396.000 | 1.320.000             | 1.320.000 | 12.01.6 Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen. |
| 12.01.7 Musée royal de l'Afrique centrale .                 | 2.680.000 | 2.500.000             | 2.500.000 | 12.01.7 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.          |
| 12.01.9 Autres institutions . . . . .                       | 2.500.000 | 2.313.000             | 2.163.000 | 12.01.9 Andere instellingen.                           |

L'accroissement des crédits est dû principalement aux prestations de tiers auxquels les établissements doivent faire appel.

De verhoging van de kredieten vloeit in hoofdzaak voort uit de prestaties van derden waarop de instellingen moeten beroep doen.

| SERVICES<br>—<br>DIENSTEN                                                                                                 | Honoraires et frais de justice<br>—<br>Erelonen en gerechtskosten | Jetons de présence, frais de route et de séjour<br>—<br>Presentiegelden reis- en verblijfkosten | Rémunérations d'experts étrangers à l'administration<br>—<br>Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen | Prestations de tiers<br>—<br>Prestaties van derden | Totaux<br>—<br>Totalen |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------|
| 1. Observatoire royal. — Koninklijke Sterrenwacht F                                                                       | —                                                                 | 8.000                                                                                           | 35.000                                                                                                                         | 507.000                                            | 550.000                |
| 2. Institut royal météorologique. — Koninklijk Meteorologisch Instituut . . . . .                                         | —                                                                 | 6.000                                                                                           | —                                                                                                                              | 8.394.000                                          | 8.400.000              |
| 3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. — Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie . .                              | —                                                                 | 30.000                                                                                          | 470.000                                                                                                                        | 750.000                                            | 1.250.000              |
| 4. Bibliothèque royale. — Koninklijke Bibliotheek .                                                                       | —                                                                 | 20.000                                                                                          | —                                                                                                                              | 1.232.000                                          | 1.252.000              |
| 5. Archives générales du Royaume. — Algemeen Rijksarchief . . . . .                                                       | —                                                                 | —                                                                                               | —                                                                                                                              | 1.542.000                                          | 1.542.000              |
| 6. Institut royal des Sciences naturelles. — Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen . . .                          | —                                                                 | 100.000                                                                                         | 1.076.000                                                                                                                      | 220.000                                            | 1.396.000              |
| 7. Musée royal de l'Afrique centrale. — Koninklijk Museum voor Midden-Afrika . . . . .                                    | —                                                                 | —                                                                                               | 890.000                                                                                                                        | 1.790.000                                          | 2.680.000              |
| 9. a) Institut historique belge de Rome. — Belgisch Historisch Instituut te Rome . . . . .                                | —                                                                 | 10.000                                                                                          | 55.000                                                                                                                         | 130.000                                            | 195.000                |
| b) Commission royale d'Histoire. — Koninklijke Commissie voor Geschiedenis . . . . .                                      | —                                                                 | 35.000                                                                                          | —                                                                                                                              | 978.000                                            | 1.013.000              |
| c) Commission de la Biographie nationale. — Commissie voor Nationale Biografie . . . .                                    | —                                                                 | —                                                                                               | —                                                                                                                              | —                                                  | —                      |
| d) Commission royale de Toponymie et de Dialectologie. — Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie . . . . .  | —                                                                 | 40.000                                                                                          | —                                                                                                                              | 542.000                                            | 582.000                |
| e) Concours quinquennaux et décennaux. — Vijf- en tienjaarlijkse wedstrijden . . . . .                                    | —                                                                 | 29.000                                                                                          | 75.000                                                                                                                         | —                                                  | 104.000                |
| f) Comité national du Dictionnaire latin médiéval. — Nationaal Comité voor het Middel-eeuws-Latijns Woordenboek . . . . . | —                                                                 | 45.000                                                                                          | —                                                                                                                              | 61.000                                             | 106.000                |
|                                                                                                                           | —                                                                 | —                                                                                               | —                                                                                                                              | 500.000                                            | 500.000                |
| Totaux. — Totalen . . F                                                                                                   | —                                                                 | 323.000                                                                                         | 2.601.000                                                                                                                      | 16.646.000                                         | 19.570.000             |

ART. 12.02. — Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.

ART. 12.02. — Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.

Classification économique :

Economische classificatie :

|                                                      | 1973       | 1972                      | 1971                      |                                              |
|------------------------------------------------------|------------|---------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement . . . . . F | 24.595.000 | 23.203.000<br>(3.565.000) | 18.002.000<br>(2.022.000) | 121 Algemene werkingskosten.                 |
| 12.02.1 Observatoire royal . . . . .                 | 1.440.000  | 1.400.000                 | 1.287.000                 | 12.02.1 Koninklijke Sterrenwacht.            |
| 12.02.2 Institut royal météorologique . .            | 4.066.000  | 3.833.000<br>(653.000)    | 3.308.000<br>(524.000)    | 12.02.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut. |

|                                                                                                 | 1973      | 1972                     | 1971                     |                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                 | —         | —                        | —                        |                                                                                                   |
| 12.02.3 Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique . . . . .                                     | 518.000   | 480.000                  | 450.000                  | 12.02.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.                                                 |
| 12.02.4 Bibliothèque royale . . . . .                                                           | 9.950.000 | 9.170.000<br>(2.712.000) | 7.575.000<br>(1.160.000) | 12.02.4 Koninklijke Bibliotheek.                                                                  |
| 12.02.5 Archives générales du Royaume . . . . .                                                 | 1.910.000 | 1.750.000                | 1.614.000<br>(105.000)   | 12.02.5 Algemeen Rijksarchief.                                                                    |
| 12.02.6 Institut royal des Sciences naturelles . . . . .                                        | 4.271.000 | 4.171.000                | 1.974.000                | 12.02.6 Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.                                            |
| 12.02.7 Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .                                             | 2.158.000 | 2.120.000<br>(200.000)   | 1.545.000<br>(233.000)   | 12.02.7 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.                                                     |
| 12.02.8 Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne . . . . . | 273.000   | 271.000                  | 241.000                  | 12.02.8 Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong. |
| 12.02.9 Autres institutions . . . . .                                                           | 9.000     | 8.000                    | 8.000                    | 12.02.9 Andere instellingen.                                                                      |

L'accroissement des crédits est dû à l'augmentation des coûts et des besoins.

De verhoging der kredieten vloeit voort uit de verhoogde kosten en behoeften.

| SERVICES                                                                                                                                                                               | Eau, vapeur  | Gaz et électricité   | Correspondances | Télégrammes, téléphone | Transports | Impositions | Autres dépenses | Totaux     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------|-----------------|------------------------|------------|-------------|-----------------|------------|
| DIENSTEN                                                                                                                                                                               | Water, stoom | Gas en elektriciteit | Briefwisseling  | Telegrammen, telefoon  | Vervoer    | Belastingen | Andere uitgaven | Totalen    |
| 1. Observatoire royal. — Koninklijke Sterrenwacht F                                                                                                                                    | 200.000      | 600.000              | 50.000          | 540.000                | 50.000     | —           | —               | 1.440.000  |
| 2. Institut royal météorologique. — Koninklijk Meteorologisch Instituut . . . . .                                                                                                      | 165.000      | 1.991.000            | 165.000         | 1.360.000              | 385.000    | —           | —               | 4.066.000  |
| 3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. — Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie . . . . .                                                                                     | —            | 70.000               | 70.000          | 118.000                | 260.000    | —           | —               | 518.000    |
| 4. Bibliothèque royale. — Koninklijke Bibliotheek . . . . .                                                                                                                            | 250.000      | 5.400.000            | 800.000         | 600.000                | 2.400.000  | —           | 500.000         | 9.950.000  |
| 5. Archives générales du Royaume. — Algemeen Rijksarchief . . . . .                                                                                                                    | 110.000      | 1.500.000            | 40.000          | 180.000                | 80.000     | —           | —               | 1.910.000  |
| 6. Institut royal des Sciences naturelles. — Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen . . . . .                                                                                   | 200.000      | 3.535.000            | 70.000          | 200.000                | 266.000    | —           | —               | 4.271.000  |
| 7. Musée royal de l'Afrique centrale. — Koninklijk Museum voor Midden-Afrika . . . . .                                                                                                 | 135.000      | 1.028.000            | 170.000         | 300.000                | 525.000    | —           | —               | 2.158.000  |
| 8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne. — Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong . . . . . | —            | 241.500              | 10.500          | 13.000                 | 5.000      | —           | 3.000           | 273.000    |
| 9. Autres institutions. — Andere instellingen . . . . .                                                                                                                                | —            | —                    | 8.000           | 1.000                  | —          | —           | —               | 9.000      |
| Totaux. — Totalen . . . F                                                                                                                                                              | 1.060.000    | 14.365.500           | 1.383.500       | 3.312.000              | 3.971.000  | —           | 503.000         | 24.595.000 |

ART. 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Animaux de laboratoire. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.

ART. 12.03. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Laboratoriumdieren. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van de mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.

#### Classification économique :

|                                                             | 1973        | 1972                       | 1971                     |
|-------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------|--------------------------|
|                                                             | —           | —                          | —                        |
| 121 Dépenses générales de fonctionnement . . . . . F        | 126.282.000 | 119.141.000<br>(3.089.000) | 100.756.000<br>(601.000) |
| 12.03.1 Observatoire royal . . . . .                        | 10.650.000  | 9.900.000                  | 7.330.000                |
| 12.03.2 Institut royal météorologique . . . . .             | 38.685.000  | 36.126.000                 | 32.205.000<br>(515.000)  |
| 12.03.3 Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique . . . . . | 12.471.000  | 11.626.000                 | 10.764.000               |
| 12.03.4 Bibliothèque royale . . . . .                       | 39.385.000  | 38.520.000<br>(3.084.000)  | 30.232.000<br>(86.000)   |
| 12.03.5 Archives générales du Royaume . . . . .             | 4.838.000   | 4.320.000<br>(5.000)       | 4.000.000                |

#### Economische classificatie :

|                                                   |
|---------------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten.                      |
| 12.03.1 Koninklijke Sterrenwacht.                 |
| 12.03.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut.      |
| 12.03.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie. |
| 12.03.4 Koninklijke Bibliotheek.                  |
| 12.03.5 Algemeen Rijksarchief.                    |

|                                                                                                 | 1973       | 1972       | 1971      |                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                 | —          | —          | —         |                                                                                                   |
| 12.03.6 Institut royal des Sciences naturelles                                                  | 11.787.000 | 10.687.000 | 8.986.000 | 12.03.6 Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.                                            |
| 12.03.7 Musée royal de l'Afrique centrale .                                                     | 6.950.000  | 6.600.000  | 5.999.000 | 12.03.7 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.                                                     |
| 12.03.8 Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne . . . . . | 950.000    | 850.000    | 787.000   | 12.03.8 Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong. |
| 12.03.9 Autres institutions . . . . .                                                           | 566.000    | 512.000    | 453.000   | 12.03.9 Andere instellingen.                                                                      |

L'accroissement des crédits est dû à l'augmentation des prix des abonnements, des frais d'impression et de reproduction, et des coûts de location de matériel.

L'accroissement résulte également du nombre de plus en plus élevé de publications à acquérir par les établissements.

Enfin, les activités sont en continuel développement dans ces établissements.

Un nouvel ordinateur est mis en activité à l'Observatoire royal.

De verhoging van de kredieten vloeit voort uit de vermeerdering van de prijzen voor abonnements, van druk- en reproductiekosten en van de kosten voor huur van materieel.

De verhoging is eveneens te wijten aan het steeds stijgend aantal aan te schaffen publikaties door de instellingen.

Ten slotte nemen de activiteiten in deze instellingen steeds uitbreiding.

Bij de Koninklijk Sterrenwacht wordt een nieuwe computer in dienst genomen.

|  | 12.03.1<br>Observatoire<br>royal<br>—<br>Koninklijke<br>Sterren-<br>wacht | 12.03.2<br>Institut<br>royal<br>météoro-<br>logique<br>—<br>Koninklijk<br>Meteoro-<br>logisch<br>Instituut | 12.03.3<br>Institut<br>d'Aéronomie<br>spatiale<br>de Belgique<br>—<br>Belgisch<br>Instituut<br>voor Ruimte<br>Aëronomie | 12.03.4<br>Bibliothèque<br>royale<br>—<br>Koninklijke<br>Bibliotheek | 12.03.5<br>Archives<br>générales<br>du Royaume<br>—<br>Algemeen<br>Rijks-<br>archief | 12.03.6<br>Institut<br>royal<br>des Sciences<br>naturelles<br>—<br>Koninklijk<br>Instituut voor<br>Natuurwet-<br>enschappen | 12.03.7<br>Musée<br>royal de<br>l'Afrique<br>Centrale<br>—<br>Koninklijk<br>Museum<br>voor Midden-<br>Afrika |
|--|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|--|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                  |            |            |            |            |           |            |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|-----------|------------|-----------|
| A. Locaux, mobilier, matériel et machines. — <i>Loka-<br/>len, meubilair, materieel en machines</i> . . . F                                                      | 2.200.000  | 8.248.000  | 750.000    | 9.100.000  | 1.250.000 | 4.350.000  | 5.070.000 |
| B. Achat d'ouvrages pour les bibliothèques des pro-<br>fesseurs et des élèves. — <i>Aankoop van werken<br/>voor bibliotheken der leraren en der leerlingen</i> . | 550.000    | 450.000    | 550.000    | —          | —         | 2.350.000  | 1.000.000 |
| C. Journaux, publications : achat et abonnements. —<br><i>Dagbladen en publikaties : aankoop en abonne-<br/>menten</i> . . . . .                                 | 1.000      | 35.000     | 10.000     | 100.000    | 75.000    | 15.000     | —         |
| D. Menues dépenses de matériel. — <i>Kleine uitgaven<br/>voor materieel</i> . . . . .                                                                            | 1.900.000  | 3.590.000  | —          | —          | 40.000    | 3.860.000  | 150.000   |
| E. Menues dépenses de fournitures de bureau. —<br><i>Kleine uitgaven voor bureaubenodigdheden</i> . .                                                            | 450.000    | 430.000    | —          | 1.250.000  | 250.000   | 250.000    | 550.000   |
| F. Menues dépenses d'impression. — <i>Kleine uitgaven<br/>voor drukwerken</i> . . . . .                                                                          | 75.000     | 200.000    | 4.393.000  | 200.000    | 60.000    | —          | 30.000    |
| G. Menues dépenses de reliure. — <i>Kleine uitgaven<br/>voor inbindingen</i> . . . . .                                                                           | 270.000    | 175.000    | —          | 11.000.000 | 410.000   | 600.000    | 120.000   |
| H. Menues dépenses de produits d'entretien. —<br><i>Kleine uitgaven voor onderhoudsprodukten</i> . .                                                             | 80.000     | 15.000     | —          | 135.000    | 200.000   | —          | 30.000    |
| I. Location d'objets mobiliers. — <i>Huur van roerende<br/>goederen</i> . . . . .                                                                                | 5.124.000  | 15.542.000 | 6.768.000  | 10.600.000 | —         | 100.000    | —         |
| J. Publications par le Département. — <i>Publikaties<br/>door het Departement</i> . . . . .                                                                      | —          | —          | —          | —          | —         | —          | —         |
| K. Autres dépenses éventuelles. — <i>Eventuele andere<br/>uitgaven</i> . . . . .                                                                                 | —          | 10.000.000 | —          | 7.000.000  | 2.553.000 | 262.000    | —         |
| Totaux. — <i>Totalen</i> . . F                                                                                                                                   | 10.650.000 | 38.685.000 | 12.471.000 | 39.385.000 | 4.838.000 | 11.787.000 | 6.950.000 |

|                                                                                                                                                                  | 12.03.8<br>Centre de productions et<br>d'étude des substances<br>d'origine microbienne<br>—<br><i>Centrum voor de<br/>bereiding en bestudering<br/>der stoffen van<br/>microbische oorsprong</i> | 12.03.9                                                                                                     |                                                                                                                 |                                                                                                       |                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                  | Institut<br>historique<br>belge<br>de Rome<br>—<br><i>Belgisch<br/>Historisch<br/>Instituut<br/>te Rome</i> | Commission<br>de la<br>Biographie<br>nationale<br>—<br><i>Commissie<br/>voor de<br/>Nationale<br/>Biografie</i> | Commission<br>royale<br>d'Histoire<br>—<br><i>Koninklijke<br/>Commissie<br/>voor<br/>Geschiedenis</i> | Commission<br>royale de<br>Toponymie<br>et de<br>Dialectologie<br>—<br><i>Koninklijke<br/>Commissie<br/>voor Typo-<br/>nymie en<br/>Dialectologie</i> |
| A. Locaux, mobilier, matériel et machines. — <i>Loka-<br/>len, meubilair, materieel en machines</i> . . . F                                                      | 52.000                                                                                                                                                                                           | —                                                                                                           | —                                                                                                               | —                                                                                                     | —                                                                                                                                                     |
| B. Achat d'ouvrages pour les bibliothèques des pro-<br>fesseurs et des élèves. — <i>Aankoop van werken<br/>voor bibliotheken der leraren en der leerlingen</i> . | 20.000                                                                                                                                                                                           | —                                                                                                           | —                                                                                                               | —                                                                                                     | —                                                                                                                                                     |
| C. Journaux, publications : achat et abonnements. —<br><i>Dagbladen en publikaties : aankoop en abonne-<br/>menten</i> . . . . .                                 | 3.000                                                                                                                                                                                            | —                                                                                                           | —                                                                                                               | —                                                                                                     | —                                                                                                                                                     |
| D. Menues dépenses de matériel. — <i>Kleine uitgaven<br/>voor materieel</i> . . . . .                                                                            | —                                                                                                                                                                                                | 195.000                                                                                                     | —                                                                                                               | —                                                                                                     | —                                                                                                                                                     |
| E. Menues dépenses de fournitures de bureau. —<br><i>Kleine uitgaven voor bureaubenodigdheden</i> . .                                                            | 4.000                                                                                                                                                                                            | —                                                                                                           | —                                                                                                               | 8.000                                                                                                 | 3.500                                                                                                                                                 |
| F. Menues dépenses d'impression. — <i>Kleine uitgaven<br/>voor drukwerken</i> . . . . .                                                                          | 15.000                                                                                                                                                                                           | —                                                                                                           | 349.000                                                                                                         | 2.000                                                                                                 | 8.500                                                                                                                                                 |
| G. Menues dépenses de reliure. — <i>Kleine uitgaven<br/>voor inbindingen</i> . . . . .                                                                           | —                                                                                                                                                                                                | —                                                                                                           | —                                                                                                               | —                                                                                                     | —                                                                                                                                                     |
| H. Menues dépenses de produits d'entretien. —<br><i>Kleine uitgaven voor onderhoudsprodukten</i> . .                                                             | —                                                                                                                                                                                                | —                                                                                                           | —                                                                                                               | —                                                                                                     | —                                                                                                                                                     |
| I. Location d'objets mobiliers. — <i>Huur van roerende<br/>goederen</i> . . . . .                                                                                | —                                                                                                                                                                                                | —                                                                                                           | —                                                                                                               | —                                                                                                     | —                                                                                                                                                     |
| J. Publications par le Département. — <i>Publikaties<br/>door het Departement</i> . . . . .                                                                      | —                                                                                                                                                                                                | —                                                                                                           | —                                                                                                               | —                                                                                                     | —                                                                                                                                                     |
| K. Autres dépenses éventuelles. — <i>Eventuele andere<br/>uitgaven</i> . . . . .                                                                                 | 856.000                                                                                                                                                                                          | —                                                                                                           | —                                                                                                               | —                                                                                                     | —                                                                                                                                                     |
| Totaux. — <i>Totalen</i> . . . F                                                                                                                                 | 950.000                                                                                                                                                                                          | 195.000                                                                                                     | 349.000                                                                                                         | 10.000                                                                                                | 12.000                                                                                                                                                |

ART. 12.04. — Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.E.

Classification économique :

|                                                                                                       | 1973      | 1972      | 1971                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|----------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionne-<br>ment . . . . . F                                             | 4.145.000 | 4.185.000 | 5.935.000<br>(1.000) |
| 12.04.1 Observatoire royal . . . . .                                                                  | 1.200.000 | 1.200.000 | 1.200.000            |
| 12.04.4 Bibliothèque royale . . . . .                                                                 | 80.000    | 70.000    | 70.000<br>(1.000)    |
| 12.04.5 Archives générales du Royaume .                                                               | 1.050.000 | 1.000.000 | 1.000.000            |
| 12.04.6 Institut royal des Sciences naturelles                                                        | 250.000   | 550.000   | 2.500.000            |
| 12.04.7 Musée royal de l'Afrique centrale .                                                           | 1.400.000 | 1.200.000 | 1.000.000            |
| 12.04.8 Centre national de production et<br>d'étude des substances d'origine<br>microbienne . . . . . | 165.000   | 165.000   | 165.000              |

Réduction du crédit suite au remplacement du charbon par le mazout (I.R.S.N.).

ART. 12.05. — Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

Classification économique :

|                                                           | 1973      | 1972                  | 1971                   |
|-----------------------------------------------------------|-----------|-----------------------|------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionne-<br>ment . . . . . F | 2.537.000 | 2.494.000<br>(98.000) | 2.119.000<br>(122.000) |
| 12.05.2 Institut royal météorologique . .                 | 1.171.000 | 1.150.000<br>(98.000) | 865.000<br>(122.000)   |

ART. 12.04. — Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Economische classificatie :

|                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten.                                                                              |
| 12.04.1 Koninklijke Sterrenwacht.                                                                         |
| 12.04.4 Koninklijke Bibliotheek.                                                                          |
| 12.04.5 Algemeen Rijksarchief.                                                                            |
| 12.04.6 Koninklijk Instituut voor Natuur-<br>wetenschappen.                                               |
| 12.04.7 Koninklijk Museum voor Midden-<br>Afrika.                                                         |
| 12.04.8 Nationaal Centrum voor de bereiding<br>en bestudering der stoffen van micro-<br>bische oorsprong. |

Vermindering van het krediet te wijten aan de vervanging van kolen door mazout (K.I.N.W.).

ART. 12.05. — Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Economische classificatie :

|                                              |
|----------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten.                 |
| 12.05.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut. |

|                                                                                                 | 1973    | 1972    | 1971    |                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12.05.3 Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique . . . . .                                     | 320.000 | 320.000 | 299.000 | 12.05.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.                                                 |
| 12.05.4 Bibliothèque royale . . . . .                                                           | 75.000  | 73.000  | 73.000  | 12.05.4 Koninklijke Bibliotheek.                                                                  |
| 12.05.5 Archives générales du Royaume . . . . .                                                 | 875.000 | 864.000 | 800.000 | 12.05.5 Algemeen Rijksarchief.                                                                    |
| 12.05.7 Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .                                             | 80.000  | 75.000  | 70.000  | 12.05.7 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.                                                     |
| 12.05.8 Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne . . . . . | 16.000  | 12.000  | 12.000  | 12.05.8 Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong. |

L'accroissement du crédit est dû à l'extension des activités des services mécanographiques des établissements.

De aangroei van het krediet is te wijten aan de uitbreiding van de activiteiten van de mecanografische diensten van de instellingen.

ART. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F.*

ART. 12.07. — *Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.*

| <i>Classification économique :</i>                          | 1973    | 1972    | 1971    | <i>Economische classificatie :</i>                     |
|-------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|--------------------------------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement . . . . . F        | 425.000 | 339.000 | 310.000 | 121 Algemene werkingskosten.                           |
| 12.07.2 Institut royal météorologique . . . . .             | 20.000  | 20.000  | 10.000  | 12.07.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut.           |
| 12.07.3 Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique . . . . . | 45.000  | 45.000  | 40.000  | 12.07.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.      |
| 12.07.4 Bibliothèque royale . . . . .                       | 180.000 | 110.000 | 105.000 | 12.07.4 Koninklijke Bibliotheek.                       |
| 12.07.5 Archives générales du Royaume . . . . .             | 55.000  | 49.000  | 45.000  | 12.07.5 Algemeen Rijksarchief.                         |
| 12.07.6 Institut royal des Sciences naturelles . . . . .    | 50.000  | 50.000  | 50.000  | 12.07.6 Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen. |
| 12.07.7 Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .         | 75.000  | 65.000  | 60.000  | 12.07.7 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.          |

L'accroissement des crédits est dû à l'augmentation des coûts et à l'acquisition de nouveaux uniformes pour plusieurs agents.

De vermeerdering is het gevolg van de verhoging der prijzen en de aankoop van nieuwe uniformen voor meerdere beampten.

ART. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

ART. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

| <i>Classification économique :</i>                                                              | 1973    | 1972    | 1971    | <i>Economische classificatie :</i>                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement . . . . . F                                            | 365.000 | 342.000 | 324.000 | 121 Algemene werkingskosten.                                                                      |
| 12.08.2 Institut royal météorologique . . . . .                                                 | 10.000  | 10.000  | —       | 12.08.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut.                                                      |
| 12.08.3 Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique . . . . .                                     | 25.000  | 17.000  | 15.000  | 12.08.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.                                                 |
| 12.08.4 Bibliothèque royale . . . . .                                                           | 170.000 | 150.000 | 150.000 | 12.08.4 Koninklijke Bibliotheek.                                                                  |
| 12.08.5 Archives générales du Royaume . . . . .                                                 | 100.000 | 86.000  | 80.000  | 12.08.5 Algemeen Rijksarchief.                                                                    |
| 12.08.7 Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .                                             | 50.000  | 70.000  | 70.000  | 12.08.7 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.                                                     |
| 12.08.8 Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne . . . . . | 10.000  | 9.000   | 9.000   | 12.08.8 Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong. |

Augmentation du volume des nouveaux locaux à entretenir (Institut d'Aéronomie spatiale, Bibliothèque royale et Archives générales du Royaume).

Vermeerdering van de oppervlakte der te onderhouden lokalen (Instituut voor Ruimte-Aëronomie, Koninklijke Bibliotheek en Algemeen Rijksarchief).

ART. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

ART. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

| <i>Classification économique :</i>                          | 1973    | 1972    | 1971    | <i>Economische classificatie :</i>                     |
|-------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|--------------------------------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement . . . . . F        | 647.000 | 601.000 | 429.000 | 121 Algemene werkingskosten.                           |
| 12.09.1 Observatoire royal . . . . .                        | 100.000 | 100.000 | 75.000  | 12.09.1 Koninklijke Sterrenwacht.                      |
| 12.09.2 Institut royal météorologique . . . . .             | 335.000 | 305.000 | 179.000 | 12.09.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut.           |
| 12.09.3 Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique . . . . . | 67.000  | 60.000  | 55.000  | 12.09.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.      |
| 12.09.5 Archives générales du Royaume . . . . .             | 90.000  | 81.000  | 75.000  | 12.09.5 Algemeen Rijksarchief.                         |
| 12.09.6 Institut royal des Sciences naturelles . . . . .    | 55.000  | 55.000  | 45.000  | 12.09.6 Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen. |

Majoration du crédit suite à la hausse des frais d'entretien et de fonctionnement des véhicules.

Verhoging van het krediet te wijten aan de verhoging van de onderhoudskosten en het gebruik van de voertuigen.

| SERVICES<br>—<br>DIENSTEN                                                                                | Frais de consommation<br>(carburants, huiles)<br>—<br>Verbruiks-<br>kosten<br>(brandstoffen<br>oliën) | Frais d'entretien<br>—<br>Onderhouds-<br>kosten | Achat de matériel d'outillage et de pneumatiques<br>—<br>Aankoop van materieel werktuigen en rubberbanden | Totaux<br>—<br>Totalen |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Observatoire royal. — <i>Koninklijke Sterrenwacht</i> . . . . . F                                        | 55.000                                                                                                | 35.000                                          | 10.000                                                                                                    | 100.000                |
| Institut royal météorologique. — <i>Koninklijk Meteorologisch Instituut</i> .                            | 140.000                                                                                               | 125.000                                         | 70.000                                                                                                    | 335.000                |
| Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. — <i>Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie</i> . . . . .   | 52.000                                                                                                | 10.000                                          | 5.000                                                                                                     | 67.000                 |
| Archives générales du Royaume. — <i>Algemeen Rijksarchief</i> . . . . .                                  | 60.000                                                                                                | 22.500                                          | 7.500                                                                                                     | 90.000                 |
| Institut royal des Sciences naturelles. — <i>Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen</i> . . . . . | 25.000                                                                                                | 10.000                                          | 20.000                                                                                                    | 55.000                 |
| Totaux. — Totalen . . . . . F                                                                            | 332.000                                                                                               | 202.500                                         | 112.500                                                                                                   | 647.000                |

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

## Classification économique :

|                                                                                                 | 1973      | 1972                  | 1971                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement . . . . . F                                            | 3.623.000 | 3.418.000<br>(46.000) | 2.629.000<br>(75.000) |
| 12.10.1 Observatoire royal . . . . .                                                            | 270.000   | 250.000<br>(8.000)    | 200.000<br>(23.000)   |
| 12.10.2 Institut royal météorologique . .                                                       | 821.000   | 769.000<br>(12.000)   | 620.000<br>(11.000)   |
| 12.10.3 Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique . . . . .                                     | 53.000    | 51.000<br>(1.000)     | 51.000                |
| 12.10.4 Bibliothèque royale . . . . .                                                           | 895.000   | 820.000<br>(5.000)    | 561.000<br>(34.000)   |
| 12.10.5 Archives générales du Royaume .                                                         | 565.000   | 540.000<br>(1.000)    | 500.000               |
| 12.10.6 Institut royal des Sciences naturelles                                                  | 830.000   | 810.000<br>(17.000)   | 561.000               |
| 12.10.7 Musée royal de l'Afrique centrale .                                                     | 75.000    | 75.000<br>(2.000)     | 42.000<br>(7.000)     |
| 12.10.8 Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne . . . . . | 13.000    | 12.000                | 8.000                 |
| 12.10.9 Autres institutions . . . . .                                                           | 101.000   | 91.000                | 86.000                |

## Economische classificatie :

|                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten.                                                                      |
| 12.10.1 Koninklijke Sterrenwacht.                                                                 |
| 12.10.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut.                                                      |
| 12.10.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.                                                 |
| 12.10.4 Koninklijke Bibliotheek.                                                                  |
| 12.10.5 Algemeen Rijksarchief.                                                                    |
| 12.10.6 Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.                                            |
| 12.10.7 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.                                                     |
| 12.10.8 Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong. |
| 12.10.9 Andere instellingen.                                                                      |

L'accroissement des crédits est dû à l'augmentation des indemnités kilométriques pour des missions en province, de l'intervention de l'employeur dans le prix de l'abonnement social et du nombre d'agents.

De vermeerdering der kredieten vloeit voort uit de verhoging van de kilometervergoedingen voor opdrachten in de provincie, de tussenkomst van de werkgever in de prijs van de sociale abonnementen en het aantal personeelsleden.

| SERVICES<br>—<br>DIENSTEN                                                                           | Abonnements et titres de transport<br>—<br>Abonnementen en vervoerbewijzen | Indemnités kilométriques<br>—<br>Kilometervergoedingen | Frais de route et de séjour<br>—<br>Reis- en verblijfskosten | Abonnements sociaux (intervention)<br>—<br>Sociale abonnementen (tussenkomst) | Frais de tram et taxis<br>—<br>Tram- en taxikosten | Totaux<br>—<br>Totalen |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------|
| 1. Observatoire royal. — <i>Koninklijke Sterrenwacht</i> F                                          | 55.000                                                                     | 25.000                                                 | 130.000                                                      | 60.000                                                                        | —                                                  | 270.000                |
| 2. Institut royal météorologique. — <i>Koninklijke Meteorologisch Instituut</i> . . . . .           | 66.000                                                                     | 360.000                                                | 282.000                                                      | 110.000                                                                       | 3.000                                              | 821.000                |
| 3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. — <i>Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie</i> . . | 5.000                                                                      | 29.000                                                 | —                                                            | 19.000                                                                        | —                                                  | 53.000                 |
| 4. Bibliothèque royale. — <i>Koninklijke Bibliotheek</i> .                                          | 20.000                                                                     | 10.000                                                 | 15.000                                                       | 850.000                                                                       | —                                                  | 895.000                |
| 5. Archives générales du Royaume. — <i>Algemeen Rijksarchief</i> . . . . .                          | 130.000                                                                    | 205.000                                                | 150.000                                                      | 80.000                                                                        | —                                                  | 565.000                |

| SERVICES<br>DIENSTEN                                                                                                                                                                                     | Abonnements<br>et titres<br>de transport<br><i>Abonnementen<br/>en vervoer-<br/>bewijzen</i> | Indemnités<br>kilométriques<br><i>Kilometer-<br/>vergoedingen</i> | Frais de route<br>et de séjour<br><i>Reis- en<br/>verblijfkosten</i> | Abonnements<br>sociaux<br>(intervention)<br><i>Sociale<br/>abonnementen<br/>(tussenkost)</i> | Frais de<br>tram et<br>taxis<br><i>Tram- en<br/>taxikosten</i> | Totaux<br>—<br><i>Totalen</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 6. Institut royal des Sciences naturelles. — <i>Konink-<br/>lijk Instituut voor Natuurwetenschappen</i> . . .                                                                                            | 120.000                                                                                      | 100.000                                                           | 210.000                                                              | 400.000                                                                                      | —                                                              | 830.000                       |
| 7. Musée royal de l'Afrique centrale. — <i>Koninklijk<br/>Museum voor Midden-Afrika</i> . . . . .                                                                                                        | 8.000                                                                                        | 11.000                                                            | 14.000                                                               | 42.000                                                                                       | —                                                              | 75.000                        |
| 8. Centre national de production et d'étude des<br>substances d'origine microbienne. — <i>Nationaal<br/>centrum voor de bereiding en bestudering der<br/>stoffen van microbische oorsprong</i> . . . . . | 8.000                                                                                        | —                                                                 | 2.000                                                                | 3.000                                                                                        | —                                                              | 13.000                        |
| 9. Autres institutions. — <i>Andere instellingen</i> . . . . .                                                                                                                                           | 41.000                                                                                       | —                                                                 | 60.000                                                               | —                                                                                            | —                                                              | 101.000                       |
| Totaux. — <i>Totalen</i> . . F                                                                                                                                                                           | 453.000                                                                                      | 740.000                                                           | 863.000                                                              | 1.564.000                                                                                    | 3.000                                                          | 3.623.000                     |

ART. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.*ART. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.**Classification économique :**Economische classificatie :*

|                                                           | 1973    | 1972    | 1971   |                              |
|-----------------------------------------------------------|---------|---------|--------|------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionne-<br>ment . . . . . F | 100.000 | 100.000 | 16.000 | 121 Algemene werkingskosten. |

Crédits nécessaires au fonctionnement du Collège des chefs d'éta-  
blissement et exceptionnellement pour les frais de réception pour  
des congrès scientifiques.

Deze kredieten zijn noodzakelijk voor de werkzaamheden van het  
College der inrichtingshoofden en in uitzonderlijk geval voor de ont-  
vangstkosten voor wetenschappelijke congressen.

ART. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens  
non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nou-  
veaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

ART. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen  
van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting  
van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

*Classification économique :**Economische classificatie :*

|                                                                | 1973      | 1972                   | 1971                   |                                                             |
|----------------------------------------------------------------|-----------|------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionne-<br>ment . . . . . F      | 6.940.000 | 6.545.000<br>(221.000) | 5.609.000<br>(320.000) | 121 Algemene werkingskosten.                                |
| 12.14.1 Observatoire royal . . . . .                           | 500.000   | 1.000.000              | 253.000                | 12.14.1 Koninklijke Sterrenwacht.                           |
| 12.14.2 Institut royal météorologique . .                      | 500.000   | —<br>(221.000)         | 261.000<br>(220.000)   | 12.14.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut.                |
| 12.14.3 Institut d'Aéronomie spatiale de<br>Belgique . . . . . | 246.000   | 220.000                | 200.000                | 12.14.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëro-<br>nomie.      |
| 12.14.4 Bibliothèque royale . . . . .                          | 2.950.000 | 2.850.000              | 2.693.000<br>(44.000)  | 12.14.4 Koninklijke Bibliotheek.                            |
| 12.14.5 Archives générales du Royaume .                        | 2.419.000 | 2.160.000              | 2.000.000<br>(56.000)  | 12.14.5 Algemeen Rijksarchief.                              |
| 12.14.6 Institut royal des Sciences naturelles                 | 200.000   | 200.000                | 97.000                 | 12.14.6 Koninklijk Instituut voor Natuur-<br>wetenschappen. |
| 12.14.7 Musée royal de l'Afrique centrale .                    | 125.000   | 115.000                | 105.000                | 12.14.7 Koninklijk Museum voor Midden-<br>Afrika.           |

12.14.1. Observatoire royal.

Aménagement de locaux pour l'installation de nouveaux instru-  
ments (télescope-astrolabe). Remise en état de certaines installations  
vétustes (Uccle et Humain).

12.14.1. Koninklijke Sterrenwacht.

Inrichting van lokalen bestemd voor nieuwe apparatuur (telescoop-  
astrolabe). Herstelling van sommige verouderde installaties (Ukkel en  
Humain).

12.14.2. Institut royal météorologique.

Aménagement du nouvel atelier de mécanique à Dourbes. Aménage-  
ment d'une gaine de lumière au laboratoire de spectrophotométrie.

12.14.2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.

Inrichting van een nieuw atelier voor mechanica te Dourbes. Plaatsen  
van een lichtketen in het spectrofotometrisch laboratorium.

12.14.3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.

Déménagement des laboratoires de l'I.A.S. Aménagement intérieur  
des nouveaux laboratoires (1<sup>re</sup> tranche).

12.14.3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.

Verhuizen van de laboratoria van het B.I.R.A. In orde brengen van  
de nieuwe laboratoria (1<sup>ste</sup> schijf).

## 12.14.4. Bibliothèque royale.

Occupation des locaux du Cabinet des estampes. Aménagement de la ventilation. Déménagement des manuscrits et des journaux dans les locaux définitifs. Reliures en vue des déménagements. Travaux de peinture à effectuer dans le magasin de livres occupé depuis 14 ans (17 niveaux — estimation : 200.000 francs par niveau).

## 12.14.5. Archives générales du Royaume.

Travaux d'aménagement des magasins d'archives du dépôt de Bruxelles.

Déménagement des archives des magasins à livres de la Bibliothèque dans les magasins des archives.

Aménagement des locaux des archives de l'Etat à Renaix.

## 12.14.6. Institut royal des Sciences naturelles.

Rénovation des salles publiques entreprise en collaboration avec les travaux publics.

## 12.14.7. Musée royal de l'Afrique centrale.

Travaux de peinture aux annexes.

ART. 12.90. — Dépenses de participation aux missions à l'étranger des membres des Académies (congrès) et des membres du personnel des établissements scientifiques de l'Etat (congrès et missions de travail).

## Classification économique :

|                                    | 1973      | 1972      | 1971      |
|------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| 123 Achats spécifiques . . . . . F | 3.000.000 | 3.700.000 | 2.800.000 |

Crédit suffisant pour couvrir les dépenses de participation à des missions à l'étranger.

Moins de missions prévues en 1973.

ART. 12.91. — Travaux de dépouillement et de microfilmage de documents historiques conservés à l'étranger par la Commission royale d'Histoire.

## Classification économique :

|                                    | 1973    | 1972    | 1971    |
|------------------------------------|---------|---------|---------|
| 123 Achats spécifiques . . . . . F | 220.000 | 200.000 | 143.000 |

Augmentation des frais de déplacement et de séjour à l'étranger.

## CHAPITRE III.

## Transferts de revenus.

## Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — Subvention en vue d'assurer le financement des prix quinquennaux et décennaux.

## Classification économique :

|                                         | 1973      | 1972    | 1971    |
|-----------------------------------------|-----------|---------|---------|
| 3331 Fins culturelles — ménages . . . F | 1.050.000 | 750.000 | 300.000 |

Sept concours doivent être organisés en 1973.

## 12.14.4. Koninklijke Bibliotheek.

Inrichting van de lokalen voor het prentenkabinet. Inrichting van de ventilatie. Verhuizing van de handschriften en dagbladen naar de definitieve lokalen. Inbindingen met het oog op verhuis. Schilderwerken uit te voeren in het boekenmagazijn, sedert 14 jaar bezet (17 verdiepingen — raming : 200.000 frank per verdieping).

## 12.14.5. Algemeen Rijksarchief.

Geschiedtmakingswerken van de magazijnen van de archieven van het depot van Brussel.

Verhuizen van de archieven van het boekenmagazijn van de Bibliotheek naar de magazijnen van de archieven.

In orde brengen van de lokalen van de Rijksarchieven in Ronse.

## 12.14.6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.

Herinrichting van toonzalen in samenwerking met het Ministerie van Openbare Werken.

## 12.14.7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.

Schilderwerken aan de bijgebouwen.

ART. 12.90. — Uitgaven voor deelneming aan zendingen in het buitenland van leden van de Academies (congressen) en van leden van het personeel van de wetenschappelijke Rijksinstellingen (congressen en werkopdrachten).

## Economische classificatie :

|                          | 1973      | 1972      | 1971      |
|--------------------------|-----------|-----------|-----------|
| 123 Specifieke aankopen. | 3.000.000 | 3.700.000 | 2.800.000 |

Voldoende krediet om de uitgaven van deelneming aan zendingen in het buitenland te dekken.

Minder zendingen voorzien in 1973.

ART. 12.91. — Excerperen en op microfilms opnemen van historische documenten in het buitenland bewaard door de Koninklijke Commissie voor Geschiedenis.

## Economische classificatie :

|                          | 1973    | 1972    | 1971    |
|--------------------------|---------|---------|---------|
| 123 Specifieke aankopen. | 220.000 | 200.000 | 143.000 |

Stijging van de reis- en verblijfkosten in het buitenland.

## HOOFDSTUK III.

## Inkomensoverdrachten.

## Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — Toelage voor de financiering van de vijf- en tienjaarlijkse prijzen.

## Economische classificatie :

|                                       | 1973      | 1972    | 1971    |
|---------------------------------------|-----------|---------|---------|
| 3331 Culturele doeleinden — gezinnen. | 1.050.000 | 750.000 | 300.000 |

In 1973 moeten zeven wedstrijden worden ingericht.

ART. 33.03. — *Subventions en vue d'assurer le financement des bourses de l'Institut historique belge de Rome.*

Classification économique :

|                                         | 1973      | 1972      | 1971    |
|-----------------------------------------|-----------|-----------|---------|
|                                         | —         | —         | —       |
| 3331 Fins culturelles — ménages . . . F | 1.200.000 | 1.200.000 | 800.000 |

Même nombre de bourses à attribuer.

Economische classificatie :

3331 Culturele doeleinden — gezinnen.

Zelfde aantal toe te kennen beurzen.

ART. 33.04. — *Subventions en vue d'assurer le financement des bourses de l'Ecole française d'Athènes et en faveur des occupants belges des stations scientifiques à l'étranger.*

Classification économique :

|                                         | 1973      | 1972      | 1971    |
|-----------------------------------------|-----------|-----------|---------|
|                                         | —         | —         | —       |
| 3331 Fins culturelles — ménages . . . F | 1.200.000 | 1.200.000 | 836.000 |

Crédit suffisant pour 1973, suite à l'augmentation du crédit en 1972.

Economische classificatie :

3331 Culturele doeleinden — gezinnen.

Voldoende krediet voor 1973, ten gevolge van de verhoging van het krediet in 1972.

ART. 33.05. — *Participation de chercheurs étrangers à des activités scientifiques en Belgique.*

Classification économique :

|                                         | 1973    | 1972    | 1971 |
|-----------------------------------------|---------|---------|------|
|                                         | —       | —       | —    |
| 3331 Fins culturelles — ménages . . . F | 250.000 | 250.000 | —    |

Statu quo.

Economische classificatie :

3331 Culturele doeleinden — gezinnen.

Status-quo.

ART. 33.06. — *Subventions pour l'organisation de colloques et de congrès scientifiques en Belgique.*

Classification économique :

|                                              | 1973      | 1972      | 1971      |
|----------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
|                                              | —         | —         | —         |
| 3332 Fins culturelles — institutions . . . F | 3.500.000 | 3.500.000 | 3.454.000 |

Le crédit de 3.500.000 francs permettra d'intervenir dans le financement de 40 à 50 colloques et congrès scientifiques internationaux en Belgique. Il convient de rappeler que près de 350 associations scientifiques internationales ont leur siège en Belgique.

Economische classificatie :

3332 Culturele doeleinden — instellingen.

Dit krediet van 3.500.000 frank zal toelaten tussen te komen in de financiering van 40 à 50 internationale wetenschappelijke colloquia en congressen in België. Het past erop te wijzen dat bijna 350 wetenschappelijke verenigingen hun zetel hebben in België.

ART. 33.07. — *Subventions à des associations scientifiques et universitaires.*

Classification économique :

|                                              | 1973    | 1972    | 1971    |
|----------------------------------------------|---------|---------|---------|
|                                              | —       | —       | —       |
| 3332 Fins culturelles — institutions . . . F | 900.000 | 900.000 | 710.000 |

13 associations ont bénéficié d'un subside en 1972. Les accroissements des subsides rendus nécessaires par les augmentations de coût sont intervenus en 1972. Il n'y aura probablement pas de demandes nouvelles de subsides en 1973.

Donc statu quo.

Economische classificatie :

3332 Culturele doeleinden — instellingen.

13 verenigingen hebben van een toelage genoten in 1972. De uitbreiding van de toelagen ingevolge de prijsstijging zijn in 1972 komen opdagen. Er zullen waarschijnlijk geen nieuwe aanvragen zijn in 1973.

Dus status-quo.

ART. 33.08. — *Subvention au Comité national belge de la Coopération géophysique internationale.*

Classification économique :

|                                              | 1973      | 1972      | 1971      |
|----------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
|                                              | —         | —         | —         |
| 3332 Fins culturelles — institutions . . . F | 2.500.000 | 2.500.000 | 2.500.000 |

Statu quo.

Economische classificatie :

332 Culturele doeleinden — instellingen.

Status-quo.

ART. 33.08. — *Toelage aan het Nationaal Belgisch Comité voor de internationale geofysische samenwerking.*

ART. 33.09. — *Subventions en vue d'assurer la diffusion des connaissances scientifiques dans l'opinion.*

*Classification économique :*

|                                              | 1973      | 1972      | 1971      |
|----------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| 3332 Fins culturelles — institutions . . . F | 4.800.000 | 4.800.000 | 4.450.000 |

Ces crédits sont indispensables à la réalisation des programmes élaborés par les 7 institutions suivantes :

- Le service éducatif de l'Institut royal des Sciences naturelles.
- Les réserves naturelles et ornithologiques de Belgique.
- L'écran scientifique des jeunes.
- La jeunesse scientifique de l'enseignement officiel.
- La jeunesse scientifique de l'enseignement catholique.
- Le centre permanent d'étude de la nature à Sivry.
- La « Linneana Belgica ».

ART. 33.14. — *Subvention en vue d'assurer la souscription à certains ouvrages et de financer des publications scientifiques périodiques.*

*Classification économique :*

|                                              | 1973      | 1972      | 1971      |
|----------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| 3332 Fins culturelles — institutions . . . F | 5.000.000 | 4.700.000 | 3.250.000 |

En 1972, 62 publications ont bénéficié d'un subside.

L'accroissement pour 1973 doit permettre d'aider le lancement de nouvelles publications et d'acquérir un certain nombre d'ouvrages scientifiques afin de les distribuer entre les bibliothèques publiques.

ART. 33.15. — *Subvention au Centre de recherches et d'études historiques de la Seconde Guerre mondiale.*

*Classification économique :*

|                                              | 1973      | 1972      | 1971      |
|----------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| 3332 Fins culturelles — institutions . . . F | 8.000.000 | 7.280.000 | 7.280.000 |

Le subside de 1972 a pu être maintenu au même niveau qu'en 1971 grâce au reliquat disponible de 1971.

Le Centre a engagé 4 scientifiques au cours du deuxième trimestre 1972, ce qui explique en partie la majoration du crédit de 1973 par rapport à celui de 1972.

Par ailleurs, le centre devra appliquer la revalorisation barémique du personnel scientifique.

**Transferts de revenus à l'étranger.**

ART. 34.01. — *Subventions aux organisations scientifiques intergouvernementales.*

*Classification économique :*

|                                                            | 1973       | 1972       | 1971       |
|------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|
| 342 Organisations internationales à l'étranger . . . . . F | 28.000.000 | 28.000.000 | 19.000.000 |

*Décomposition du crédit :*

|                                                                           |            |            |            |
|---------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|
| Organisation mondiale météorologique (O.M.M.) . . . . .                   | 2.250.000  | 2.250.500  | 1.964.900  |
| E.S.O. (European Southern Observatory) . . . . .                          | 29.540.000 | 25.600.000 | 16.873.700 |
| Union Internationale pour la Protection de la Nature (U.I.P.N.) . . . . . | 150.000    | 149.500    | 161.400    |

ART. 33.09. — *Toelagen voor de verspreiding van de wetenschappelijke kennis onder de publieke opinie.*

*Economische classificatie :*

3332 Culturele doeleinden — instellingen.

Deze kredieten zijn onontbeerlijk voor de realisatie van de geplande programma's van de 7 volgende instellingen :

- De opvoedkundige dienst van het Koninklijk Instituut voor natuurwetenschappen.
- De Belgische Natuur- en ornithologische reservaten.
- De « écran scientifique des jeunes ».
- De Wetenschapsjeugd van het officiële onderwijs.
- De Wetenschapsjeugd van het katholiek onderwijs.
- Het « Centre permanent d'étude de la nature à Sivry ».
- De « Linneana Belgica ».

ART. 33.14. — *Toelage voor de intekening op sommige werken en voor de financiering van wetenschappelijke periodieke publikaties.*

*Economische classificatie :*

3332 Culturele doeleinden — instellingen.

In 1972 hebben 62 publikaties genoten van een toelage.

De uitbreiding voor 1973 moet toelaten nieuwe publikaties uit te geven en een aantal wetenschappelijke werken aan te schaffen teneinde ze te verdelen tussen de openbare bibliotheken.

ART. 33.15. — *Toelage aan het navorsings- en studiecentrum voor de geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog.*

*Economische classificatie :*

3332 Culturele doeleinden — instellingen.

inclus dans  
begrepen in  
41.02.2

De toelage van 1972 is op het niveau van 1971 kunnen behouden worden dank zij het saldo van 1971.

Het Centrum heeft 4 personeelsleden met wetenschappelijke kwalificatie aangeworven in de loop van het tweede trimester van 1972; dit verantwoordt gedeeltelijk de verhoging van het krediet van 1973 ten aanzien van dat van 1972.

Bovendien zal het centrum de herwaardering van de weddeschalen van het wetenschappelijk personeel moeten toepassen.

**Inkomensoverdrachten aan het buitenland.**

ART. 34.01. — *Toelagen aan de intergouvernementele wetenschappelijke instellingen.*

*Economische classificatie :*

342 Internationale organisaties in het buitenland.

*Samenstelling van het krediet :*

|                                                                                  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|--|
| Wereldorganisatie voor Meteorologie (O.M.M.) . . . . .                           |  |
| E.S.O. (European Southern Observatory) . . . . .                                 |  |
| Internationale Vereniging voor de Bescherming van de Natuur (I.V.B.N.) . . . . . |  |

ART. 34.02. — *Subventions aux organismes, groupements et centres internationaux de recherche scientifique.*

ART. 34.02. — *Toelagen aan de internationale instellingen, groeperingen en centra voor wetenschappelijk onderzoek.*

*Classification économique :*

*Economische classificatie :*

|                                                            | 1973      | 1972      | 1971      |
|------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
|                                                            | —         | —         | —         |
| 342 Organisations internationales à l'étranger . . . . . F | 7.250.000 | 6.750.000 | 5.800.000 |

342 Internationale organisaties in het buitenland.

Adaptation des subventions nationales aux unions et associations scientifiques internationales.

Aanpassing van de nationale bijdragen aan de internationale wetenschappelijke unies en verenigingen.

ART. 34.03. — *Financement pour la subvention à la « Belgian-American Educational Foundation ».*

ART. 34.03. — *Financieringstoelagen aan de « Belgian-American Educational Foundation ».*

*Classification économique :*

*Economische classificatie :*

|                                                                     | 1973      | 1972      | 1971 |
|---------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|------|
|                                                                     | —         | —         | —    |
| 341 Organisations internationales établies dans le pays . . . . . F | 2.500.000 | 2.500.000 | —    |

341 Internationale instellingen in het binnenland.

Ce crédit est destiné à financer les frais de fonctionnement de la « Belgian-American Educational Foundation ».

Dit krediet is bestemd voor de financiering van de werkingskosten van de « Belgian-American Educational Foundation ».

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.01. — *Subvention destinée à alimenter le Fonds national de la Recherche scientifique (loi du 9 avril 1965).*

ART. 41.01. — *Toelage voor het spijsen van het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek (wet van 9 april 1965).*

*Classification économique :*

*Economische classificatie :*

|                                                          | 1973 | 1972        | 1971                        |
|----------------------------------------------------------|------|-------------|-----------------------------|
|                                                          | —    | —           | —                           |
| 410 Transferts de revenus au pouvoir central . . . . . F | —    | 337.726.000 | 253.134.000<br>(26.197.000) |

410 Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ce crédit est transféré à la section II — Enseignement supérieur.

Dit krediet wordt overgeheveld naar sectie II — Hoger Onderwijs.

ART. 41.02. — *Subventions au Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective.*

ART. 41.02. — *Toelagen aan het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek.*

41.02.1. Financement de programmes de recherche fondamentale dus à l'initiative ministérielle et conventions pour la réalisation d'études et d'enquêtes pédagogiques et sociologiques pour le compte de l'Etat.

41.02.1. Financiering van programma's van fundamenteel onderzoek op ministerieel initiatief en overeenkomsten voor de verwezenlijking van pedagogische en sociologische studies en enquêtes voor rekening van de Staat.

|  | 1973       | 1972       | 1971       |
|--|------------|------------|------------|
|  | —          | —          | —          |
|  | 95.000.000 | 93.168.000 | 78.450.000 |

L'accroissement de 1.832.000 francs demandé est destiné à couvrir les dépenses dues à la hausse de l'index pour les frais de personnel et à la hausse des coûts d'impression.

De vermeerdering van 1.832.000 frank is bestemd om de uitgaven te dekken veroorzaakt door de indexverhoging voor de personeelsuitgaven en door de verhoging van de drukkosten.

41.02.2. Financement de programmes de recherche fondamentale qui constituent des missions connexes des établissements scientifiques de l'Etat.

41.02.2. Financiering van programma's van fundamenteel onderzoek, die aanverwante opdrachten van de wetenschappelijke instellingen uitmaken.

| 1973       | 1972       | 1971       |
|------------|------------|------------|
| —          | —          | —          |
| 37.000.000 | 35.400.000 | 32.550.000 |

L'accroissement de 1.600.000 francs résulte de la hausse de l'index et de l'augmentation des frais d'impression. Il doit en outre permettre, exceptionnellement en 1973, l'extension des activités du Centre national d'Histoire des Sciences (publications spéciales à éditer).

De verhoging van 1.600.000 frank vloeit voort uit de indexstijging en uit de verhoging van de drukkosten. Daarenboven moet de verhoging uitzonderlijk in 1973, de uitbreiding mogelijk maken van de activiteiten van het Nationaal Centrum voor de Geschiedenis van de Wetenschappen (speciaal uit te geven publikaties).

41.02.3. Financement de programmes de recherche fondamentale collective dus à l'initiative des chercheurs.

41.02.3. Financiering van programma's van collectief fundamenteel onderzoek opgesteld op initiatief van navorsers.

| 1973        | 1972        | 1971        |
|-------------|-------------|-------------|
| —           | —           | —           |
| 240.000.000 | 195.000.000 | 170.000.000 |

L'accroissement a été fixé par assimilation à l'accroissement moyen dévolu aux établissements scientifiques. De plus, il doit couvrir l'augmentation due à la revalorisation barémique du personnel.

De vermeerdering stemt overeen met de gemiddelde uitbreiding toegestaan aan de wetenschappelijke inrichtingen. Daarenboven wordt de verhoging veroorzaakt door de revalorisatie van de weddeschalen van het personeel.

41.02.4. Financement de programmes de recherche fondamentale dans le domaine de la radiobiologie.

41.02.4. Financiering van programma's van fundamenteel onderzoek op het gebied van de radiobiologie.

| 1973       | 1972       | 1971       |
|------------|------------|------------|
| —          | —          | —          |
| 26.500.000 | 25.000.000 | 23.000.000 |

L'accroissement a été fixé par assimilation à l'accroissement moyen dévolu aux établissements scientifiques; de plus, il doit couvrir l'augmentation due à la revalorisation barémique du personnel.

De vermeerdering stemt overeen met de gemiddelde uitbreiding toegestaan aan de wetenschappelijke inrichtingen. Daarenboven moet de vermeerdering de revalorisatie van de weddeschalen van het personeel dekken.

*Classification économique*  
pour les articles 41.02.1 à 41.02.4.

*Economische classificatie*  
voor de artikelen 41.02.1 tot 41.02.4.

|                                                                                | 1973        | 1972        | 1971        |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|
|                                                                                | —           | —           | —           |
| 411 Transferts de revenus aux fonds repris à la section particulière . . . . F | 398.500.000 | 348.568.000 | 304.500.000 |

411 Inkomensoverdrachten aan de fondsen opgenomen in de afzonderlijke sectie.

Ces crédits sont portés à l'article 600.10.A du titre IV — Section particulière — et doivent servir au développement de la recherche fondamentale.

Deze kredieten worden opgenomen op artikel 600.10.A. van titel IV — Afzonderlijke sectie — en zijn bestemd tot dekking van de ontwikkeling van het fundamenteel onderzoek.

ART. 41.03. — *Subvention au patrimoine des établissements scientifiques de l'Etat en vue d'assurer le financement de publications scientifiques.*

ART. 41.03. — *Toelage ten bate van het patrimonium van de wetenschappelijke instellingen van de Staat voor de financiering van wetenschappelijke publikaties.*

*Classification économique :*

*Economische classificatie :*

|                                                                         | 1973       | 1972       | 1971       |
|-------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|
|                                                                         | —          | —          | —          |
| 413 Transferts de revenus aux autres institutions publiques . . . . . F | 15.500.000 | 14.500.000 | 13.350.000 |

413 Inkomensoverdrachten aan andere openbare instellingen.

*Décomposition :*

*Samenstelling :*

|                                                  |           |
|--------------------------------------------------|-----------|
| Observatoire royal . . . . . F                   | 650.000   |
| Institut royal météorologique . . . . .          | 1.500.000 |
| Institut d'Aéronomie spatiale . . . . .          | 700.000   |
| Bibliothèque royale . . . . .                    | 4.000.000 |
| Institut royal des Sciences naturelles . . . . . | 3.880.000 |
| Archives générales du Royaume . . . . .          | 970.000   |
| Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .      | 3.800.000 |

|                                                         |           |
|---------------------------------------------------------|-----------|
| Koninklijke Sterrenwacht . . . . . F                    | 650.000   |
| Koninklijk Meteorologisch Instituut . . . . .           | 1.500.000 |
| Instituut voor Ruimte-Aëronomie . . . . .               | 700.000   |
| Koninklijke Bibliotheek . . . . .                       | 4.000.000 |
| Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen . . . . . | 3.880.000 |
| Algemeen Rijksarchief . . . . .                         | 970.000   |
| Koninklijk Museum voor Midden-Afrika . . . . .          | 3.800.000 |

L'accroissement d'environ 7 p.c. doit permettre de couvrir la hausse des frais d'impression.

De vermeerdering van ongeveer 7 pct. moet het mogelijk maken de verhoging van de drukkosten te dekken.

ART. 41.04. — *Subvention au patrimoine de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique en vue d'assurer le financement de publications scientifiques.*

ART. 41.04. — *Toelagen ten bate van het patrimonium van de « Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique », voor de financiering van wetenschappelijke publikaties.*

*Classification économique :*

|                                                                         | 1973      | 1972 | 1971      |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------|------|-----------|
|                                                                         | —         | —    | —         |
| 413 Transferts de revenus aux autres institutions publiques . . . . . F | 3.175.000 | —    | 6.100.000 |

*Economische classificatie :*

413 Inkomensoverdrachten aan andere openbare instellingen.

En application de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1971 relative à la division légale des deux Académies, le crédit est scindé.

Le crédit de 3.175.000 francs doit couvrir les frais de publication des quatre commissions suivantes :

|                                                        |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| Atlas national . . . . . F                             | 500.000   |
| Commission royale d'histoire . . . . .                 | 1.500.000 |
| Institut historique belge de Rome . . . . .            | 950.000   |
| Commission royale de Toponymie et de Dialectologie . . | 225.000   |

Bij toepassing van de wet van 1 juli 1971 betreffende de wettelijke splitsing van de twee Academiën, wordt het krediet gesplitst.

Het krediet van 3.175.000 frank moet de publikatiekosten van de vier volgende commissies dekken :

|                                                       |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|
| « Atlas national » . . . . . F                        | 500.000   |
| Koninklijke Commissie voor Geschiedenis . . . . .     | 1.500.000 |
| Belgisch Historisch Instituut te Rome . . . . .       | 950.000   |
| Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie | 225.000   |

ART. 41.06. — *Subvention au patrimoine des établissements scientifiques de l'Etat en vue de leur permettre d'assurer des missions éducatives.*

ART. 41.06. — *Toelagen aan het patrimonium van de wetenschappelijke instellingen van de Staat om ze in staat te stellen opvoedende opdrachten te vervullen.*

*Classification économique :*

|                                                                         | 1973      | 1972      | 1971      |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
|                                                                         | —         | —         | —         |
| 413 Transferts de revenus aux autres institutions publiques . . . . . F | 1.500.000 | 1.500.000 | 1.075.000 |

*Economische classificatie :*

413 Inkomensoverdrachten aan andere openbare instellingen.

Le crédit inscrit est destiné à permettre aux établissements scientifiques d'assurer leurs missions éducatives à savoir :

|                                           |         |
|-------------------------------------------|---------|
| Institut royal météorologique . . . . . F | 250.000 |
| Institut d'Aéronomie spatiale . . . . .   | 400.000 |
| Bibliothèque royale . . . . .             | 250.000 |
| Archives générales du Royaume . . . . .   | 350.000 |
| Musée de l'Afrique centrale . . . . .     | 250.000 |

Het ingeschreven krediet is bestemd de wetenschappelijke instellingen toe te laten hun opvoedkundige taken te vervullen, namelijk :

|                                                 |         |
|-------------------------------------------------|---------|
| Koninklijk Meteorologisch Instituut . . . . . F | 250.000 |
| Instituut voor Ruimte-Aëronomie . . . . .       | 400.000 |
| Koninklijke Bibliotheek . . . . .               | 250.000 |
| Algemeen Rijksarchief . . . . .                 | 350.000 |
| Koninklijk Museum voor Midden-Afrika . . . . .  | 250.000 |

ART. 41.09. — *Subvention au patrimoine de l'Observatoire royal en vue d'assurer les dépenses de fonctionnement du Planetarium.*

ART. 41.09. — *Toelage aan het patrimonium van de Koninklijke Sterrenwacht om de werkingskosten van het Planetarium te kunnen dragen.*

*Classification économique :*

|                                                                         | 1973    | 1972    | 1971 |
|-------------------------------------------------------------------------|---------|---------|------|
|                                                                         | —       | —       | —    |
| 413 Transferts de revenus aux autres institutions publiques . . . . . F | 400.000 | 400.000 | —    |

*Economische classificatie :*

413 Inkomensoverdrachten aan andere openbare instellingen.

Le crédit doit permettre de couvrir une partie des frais de fonctionnement du Planétarium.

Het krediet moet het mogelijk maken een gedeelte van de werkingskosten van het Planetarium te dekken.

CHAPITRE V.

Achats de biens meubles patrimoniaux.

ART. 74.01. — *Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

*Classification économique :*

|                                        | 1973      | 1972                  | 1971                   |
|----------------------------------------|-----------|-----------------------|------------------------|
|                                        | —         | —                     | —                      |
| 742 Achat d'autre matériel . . . . . F | 4.375.000 | 4.537.000<br>(93.000) | 4.147.000<br>(488.000) |

*Economische classificatie :*

742 Aankoop van ander materieel.

|                                                                                                  | 1973      | 1972                 | 1971                 |                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                  | —         | —                    | —                    |                                                                                                    |
| 74.01.1. Observatoire royal (pour mémoire)                                                       | —         | 200.000              | —                    | 74.01.1. Koninklijke Sterrenwacht (pro memorie).                                                   |
| 74.01.2. Institut royal météorologique . . . . .                                                 | 850.000   | 1.013.000<br>(2.000) | 871.000<br>(277.000) | 74.01.2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.                                                      |
| 74.01.3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique . . . . .                                     | 750.000   | 713.000              | 660.000              | 74.01.3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.                                                 |
| 74.01.4. Bibliothèque royale . . . . .                                                           | 250.000   | 250.000<br>(91.000)  | 207.000<br>(211.000) | 74.01.4. Koninklijke Bibliotheek.                                                                  |
| 74.01.5. Archives générales du Royaume . . . . .                                                 | 400.000   | 340.000              | 315.000              | 74.01.5. Algemeen Rijksarchief.                                                                    |
| 74.01.6. Institut royal des Sciences naturelles                                                  | 100.000   | 100.000              | 96.000               | 74.01.6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.                                            |
| 74.01.7. Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .                                             | 2.000.000 | 1.921.000            | 1.998.000            | 74.01.7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.                                                     |
| 74.01.8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne . . . . . | 25.000    | —                    | —                    | 74.01.8. Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong. |

Les crédits inscrits doivent couvrir les achats prévus en 1973. Plusieurs machines usées ont été remplacées en 1971 et 1972 (I.R.M.).

De uitgetrokken kredieten zijn bestemd om de aankopen te dekken die in 1973 voorzien zijn. Verscheidene oude machines werden vervangen in 1971 en in 1972 (K.M.I.).

ART. 74.02. — *Achats de machines non livrables par l'O.C.F.*

ART. 74.02. — *Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.*

*Classification économique :*

*Economische classificatie :*

|                                                  | 1973    | 1972    | 1971    |                                               |
|--------------------------------------------------|---------|---------|---------|-----------------------------------------------|
|                                                  | —       | —       | —       |                                               |
| 742 Achat d'autre matériel . . . . F             | 300.000 | 100.000 | 265.000 | 742 Aankoop van ander materieel.              |
| 74.02.1. Observatoire royal . . . . .            | 200.000 | —       | —       | 74.02.1. Koninklijke Sterrenwacht.            |
| 74.02.2. Institut royal météorologique . . . . . | 100.000 | 100.000 | 265.000 | 74.02.2. Koninklijk Meteorologisch Instituut. |

Achat de 2 machines à calculer électroniques non imprimantes (Observatoire royal).

Aankoop van 2 elektronische niet drukkende rekenmachines (Koninklijke Sterrenwacht).

Achat d'un lecteur de microfilms et de microcartes (I.R.M.).

Aankoop van een leesmachine voor microfilms en microkaarten (K.M.I.).

ART. 74.03. — *Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

ART. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

*Classification économique :*

*Economische classificatie :*

|                                                                                                  | 1973       | 1972                      | 1971                      |                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                  | —          | —                         | —                         |                                                                                                    |
| 742 Achat d'autre matériel . . . . F                                                             | 58.917.000 | 55.316.000<br>(1.778.000) | 45.226.000<br>(1.577.000) | 742 Aankoop van ander materieel.                                                                   |
| 74.03.1. Observatoire royal . . . . F                                                            | 9.000.000  | 8.399.000                 | 6.353.000                 | 74.03.1. Koninklijke Sterrenwacht.                                                                 |
| 74.03.2. Institut royal météorologique . . . . .                                                 | 12.660.000 | 11.946.000<br>(1.778.000) | 10.335.000<br>(1.035.000) | 74.03.2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.                                                      |
| 74.03.3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique . . . . .                                     | 7.000.000  | 6.663.000                 | 6.164.000                 | 74.03.3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.                                                 |
| 74.03.4. Bibliothèque royale . . . . .                                                           | 16.500.000 | 15.544.000                | 11.021.000<br>(502.000)   | 74.03.4. Koninklijke Bibliotheek.                                                                  |
| 74.03.5. Archives générales du Royaume . . . . .                                                 | 2.782.000  | 2.484.000                 | 2.300.000                 | 74.03.5. Algemeen Rijksarchief.                                                                    |
| 74.03.6. Institut royal des Sciences naturelles                                                  | 6.400.000  | 5.940.000                 | 4.534.000                 | 74.03.6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.                                            |
| 74.03.7. Musée royal de l'Afrique centrale . . . . .                                             | 3.970.000  | 3.800.000                 | 4.025.000<br>(40.000)     | 74.03.7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.                                                     |
| 74.03.8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne . . . . . | 605.000    | 540.000                   | 494.000                   | 74.03.8. Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong. |

L'augmentation résulte de la hausse des coûts et de la nécessité d'acquérir du nouveau mobilier et matériel divers, afin de compléter ou renouveler l'équipement des établissements scientifiques.

De verhoging is het gevolg van de verhoogde kostprijzen en de noodzakelijkheid om nieuw meubilair en allerhande materieel te verwerven ten einde de uitrusting der wetenschappelijke instellingen aan te vullen of te vernieuwen.

ART. 74.04. — *Achats de moyens de transport terrestre.*ART. 74.04. — *Aankoop van vervoermiddelen te land.**Classification économique :*

|                                                                          | 1973    | 1972   | 1971    |
|--------------------------------------------------------------------------|---------|--------|---------|
| 741 Achat de matériel de transport . . F                                 | 215.000 | 25.000 | 224.000 |
| 74.04.1. Observatoire royal (pour mémoire)                               | —       | —      | 70.000  |
| 74.04.2. Institut royal météorologique . .                               | 215.000 | 25.000 | 25.000  |
| 74.04.6. Institut royal des Sciences naturelles (pour mémoire) . . . . . | —       | —      | 129.000 |

L'I.R.M. doit remplacer une voiture hors d'usage.

*Economische classificatie :*

|                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------|
| 741 Aankoop van vervoermaterieel.                                     |
| 74.04.1. Koninklijke Sterrenwacht (pro memorie).                      |
| 74.04.2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.                         |
| 74.04.6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen (pro memorie). |

Het K.M.I. moet een buiten dienst gestelde wagen vervangen.

ART. 74.80. — *Achat d'œuvres d'art, de documents, de pièces et d'objets précieux en vue de la constitution de collections patrimoniales par les établissements suivants (le reliquat éventuel de ce crédit pourra être réparti à titre de subvention entre les caisses de ces divers établissements).*ART. 74.80. — *Aankoop van kunstwerken en kostbare documenten, stukken en voorwerpen voor de samenstelling van patrimoniale verzamelingen door de volgende inrichtingen (het eventueel overschot van het krediet kan als toelage onder de kassen van deze verschillende inrichtingen verdeeld worden).**Classification économique :*

|                                                 | 1973       | 1972       | 1971       |
|-------------------------------------------------|------------|------------|------------|
| 742 Achat d'autre matériel . . . . F            | 15.359.000 | 14.234.000 | 15.220.000 |
| 74.80.4. Bibliothèque royale . . . .            | 10.500.000 | 9.750.000  | 8.850.000  |
| 74.80.5. Archives générales du Royaume .        | 1.209.000  | 1.080.000  | 3.500.000  |
| 74.80.6. Institut royal des Sciences naturelles | 350.000    | 324.000    | 291.000    |
| 74.80.7. Musée royal de l'Afrique centrale .    | 3.300.000  | 3.080.000  | 2.579.000  |

L'accroissement des crédits est dû à la hausse des coûts des œuvres d'art et des documents.

*Economische classificatie :*

|                                                         |
|---------------------------------------------------------|
| 742 Aankoop van ander materieel.                        |
| 74.80.4. Koninklijke Bibliotheek.                       |
| 74.80.5. Algemeen Rijksarchief.                         |
| 74.80.6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen. |
| 74.80.7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.          |

De verhoging der kredieten is het gevolg van de stijging der prijzen wat de kunstwerken en de zeldzame dokumenten betreft.

ART. 74.81. — *Achat d'ouvrages et de collections courantes par la Bibliothèque royale de Belgique.*ART. 74.81. — *Aankoop van werken en gewone verzamelingen door de Koninklijke Bibliotheek van België.**Classification économique :*

|                                      | 1973       | 1972       | 1971                 |
|--------------------------------------|------------|------------|----------------------|
| 742 Achat d'autre matériel . . . . F | 30.400.000 | 27.714.000 | 25.662.000 (591.000) |

*Economische classificatie :*

|                                  |
|----------------------------------|
| 742 Aankoop van ander materieel. |
|----------------------------------|

Crédit indispensable à la Bibliothèque royale afin de faire face à l'augmentation du prix des livres, qui varie entre 15 et 30 p.c. suivant la valeur scientifique des livres.

Krediet onontbeerlijk voor de Koninklijke Bibliotheek ten einde het hoofd te kunnen bieden aan de prijsvermeerdering der boeken, gaande van 15 tot 30 pct. naargelang hun wetenschappelijke waarde.

## CHAPITRE VI.

## Divers.

## Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — *Dépenses de personnel et de fonctionnement résultant de la participation de la Belgique à des activités internationales de politique scientifique.**Classification économique :*

|                            | 1973      | 1972      | 1971      |
|----------------------------|-----------|-----------|-----------|
| 01 Non ventilé . . . . . F | 8.500.000 | 8.500.000 | 5.413.000 |

Activités dans le cadre du fonctionnement d'organismes intergouvernementaux (O.T.A.N., U.N.E.S.C.O., O.N.U., E.S.O., E.S.R.O., O.M.N., U.I.C.N., F.A.O., Conseil de l'Europe); participation au programme biologique international et à la décennie hydrologique internationale; missions d'observation au Jungfrauoch, à l'Observatoire Boyden et à l'Observatoire du Mont Saint-Michel.

Echange de géologues belges et roumains; échanges belgo-soviétiques et belgo-polonais dans le domaine de la recherche nucléaire; participation de la Belgique aux activités du Centre pour la recherche et l'inno-

## HOOFDSTUK VI.

## Diverse.

## Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01. — *Uitgaven voor personeel en werking ingevolge de deelneming van België aan internationale activiteiten in verband met het wetenschapsbeleid.**Economische classificatie :*

|                   |
|-------------------|
| 01 Niet verdeeld. |
|-------------------|

Activiteiten in het kader van de werking der intergouvernementale organismen (N.A.V.O., U.N.E.S.C.O., O.V.N., E.S.O., O.M.N., F.A.O., E.S.R.O., I.V.B.N., Raad van Europa); deelneming aan het Internationaal Biologisch Programma en aan het Internationaal Hydrologisch Decennium; waarnemingsopdrachten op het Jungfrauoch, bij de Boyden-Sterrenwacht en bij de Mont St-Michel-Sterrenwacht.

Uitwisseling van Belgische en Roemeense geologen; Belgisch-Sovjet en Belgisch-Poolse uitwisseling op gebied van kernonderzoek; deelneming van België aan de activiteiten van het Centrum voor het onder-

vation dans l'enseignement (O.C.D.E.) et au projet spécial O.C.D.E. pour les constructions scolaires.

ART. 01.02.1. — *Dépenses de personnel et de service en rapport avec les travaux de recherche relatifs à l'outre-mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques nationales.*

Classification économique :

|                            | 1973      | 1972      | 1971      |
|----------------------------|-----------|-----------|-----------|
|                            | —         | —         | —         |
| 01 Non ventilé . . . . . F | 9.580.000 | 8.710.000 | 7.930.000 |

La Belgique s'est engagée à financer le centre de Butare au Rwanda. Le Musée royal de l'Afrique centrale qui, en l'occurrence, est le représentant de l'Etat belge, se voit, en conséquence, obligé d'assurer son fonctionnement : enquête démographique et nutritionnelle, élaboration du dictionnaire kinyarwanda, préparation d'une Flore du Rwanda, recherches hydrobiologiques, parasitologie, embryologie, archéologie, histoire, marées terrestres, biochimie comparative. Augmentation due à la hausse des traitements et des frais d'impression.

ART. 01.02.2. — *Subvention exceptionnelle en vue de la construction d'un nouveau bâtiment pour le Musée du Rwanda à Butare (2<sup>e</sup> tranche).*

Classification économique :

|                                       | 1973      | 1972      | 1971 |
|---------------------------------------|-----------|-----------|------|
|                                       | —         | —         | —    |
| 01 Non réparti économiquement . . . F | 1.250.000 | 1.000.000 | —    |

ART. 01.03. — *Dépenses de personnel et de service résultant des activités de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer.*

Classification économique :

|                            | 1973      | 1972      | 1971      |
|----------------------------|-----------|-----------|-----------|
|                            | —         | —         | —         |
| 01 Non ventilé . . . . . F | 3.000.000 | 2.750.000 | 2.750.000 |

Augmentation du crédit suite à la revalorisation barémique du personnel et à l'accroissement des travaux à publier.

ART. 01.05. — *Dépenses en vue de la reprise par la Bibliothèque royale de l'Ancienne Bibliothèque de l'I.N.E.A.C.*

Classification économique :

|                            | 1973      | 1972      | 1971 |
|----------------------------|-----------|-----------|------|
|                            | —         | —         | —    |
| 01 Non ventilé . . . . . F | 3.000.000 | 3.680.000 | —    |

Il a été décidé d'intégrer la bibliothèque encore existante de l'I.N.E.A.C. dans la Bibliothèque royale.

Etant donné qu'il s'agit d'un crédit groupant des frais de nature diverse il a été inscrit globalement sous cette rubrique.

On peut ajouter qu'il s'agit en fait d'une contribution de la Belgique au développement du Tiers-Monde, l'ensemble du projet étant surtout de nature à favoriser une meilleure exploitation des possibilités agricoles des pays tropicaux grâce à des données scientifiques étudiées auparavant et à des expériences qui ont déjà été réalisées.

Le crédit est limité à 3.000.000 de francs, soit une dépense de 1.000.000 de francs pour le personnel, 1.000.000 de francs pour les ouvrages et abonnements et 1.000.000 de francs pour les publications en cours.

zoek en de innovatie in het onderwijs (O.E.S.O.) en aan het speciaal O.E.S.O.-project voor scholenbouw.

ART. 01.02.1. — *Uitgaven voor personeel en diensten in verband met het navorsingswerk overzee dat wordt voortgezet in het raam van de activiteiten der nationale wetenschappelijke instellingen.*

Economische classificatie :

01 Niet verdeeld.

België heeft zich verbonden om het Centrum van Butare in Rwanda te financieren. Het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika dat, in onderhavig geval, de vertegenwoordiger van de Belgische Staat is, ziet zich diensgevolge genoodzaakt de werking ervan te verzekeren : demografisch onderzoek en voedingsenquête, opstelling van het kinyarwanda-woordenboek, voorbereiding van de Flora van Rwanda, hydrobiologische opzoekingen, parasitologie, embryologie, archeologie, geschiedenis, getijden, vergelijkende biochemie. Stijging ingevolge de verhoging van de wedden en de drukkosten.

ART. 01.02.2. — *Buitengewone toelage met het oog op de nieuwbouw van het « Musée du Rwanda à Butare » (2<sup>de</sup> schijf).*

Economische classificatie :

01 Niet economisch verdeeld.

ART. 01.03. — *Uitgaven voor personeel en diensten ingevolge de activiteiten van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.*

Economische classificatie :

01 Niet verdeeld.

Verhoging van het krediet ingevolge de baremarevalorisatie van het personeel en de toename van de te publiceren werken.

ART. 01.05. — *Uitgaven met het oog op het overnemen van de vroegere bibliotheek van het « I.N.E.A.C. » door de Koninklijke Bibliotheek.*

Economische classificatie :

01 Niet verdeeld.

Besloten werd de nog bestaande bibliotheek van het « I.N.E.A.C. » te integreren in het Koninklijke Bibliotheek.

Om reden dat het hier een krediet betreft, dat uitgaven van allerlei aard omvat, werd het globaal onder deze rubriek uitgetrokken.

Er mag aan toegevoegd worden dat het in feite een Belgische bijdrage betekent ten behoeve van de Derde-Wereld omdat het geheel project een verbetering beoogd van de aanwending der landbouwwetenschappelijke mogelijkheden in tropische streken dank zij reeds voorheen bestudeerde wetenschappelijke gegevens en uitgevoerde experimenten.

Het krediet is beperkt tot 3.000.000 frank, zegge een uitgave van 1.000.000 frank voor het personeel, 1.000.000 frank voor werken en abonnementen en 1.000.000 frank voor aan de gang zijnde publicaties.



| Art. | DESIGNATION<br>—<br>AANWIJZING | Groupe barémique<br>Weddeschaalgroep | Barème<br>—<br>Weddeschaal |         | Cadre<br>—<br>Kader | Effectif<br>—<br>Effectief        |                                      | Evaluation<br>—<br>Raming                      |                                                      |                      |
|------|--------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|---------|---------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
|      |                                |                                      | Minimum                    | Maximum |                     | Ag.<br>déf.<br>—<br>Vast<br>pers. | Ag.<br>temp.<br>—<br>Tijds.<br>pers. | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |

|         |                                                                                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |            |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|------------|
| 11.03.1 | Total (A + B) : Salaire proprement dit. — Totaal (A + B) : Eigenlijk loon . . . . . F                                              |  |  |  |  |  |  |  |  | 25.694.460 |
|         | Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i> . . . . . F                                                                                |  |  |  |  |  |  |  |  | 1.037.000  |
|         | Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i> . . . . . F                                                                       |  |  |  |  |  |  |  |  | 894.000    |
|         | Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i> . . . . .                                                                   |  |  |  |  |  |  |  |  | 30.000     |
|         | Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i> . . . . . |  |  |  |  |  |  |  |  | 20.000     |
|         | Majoration index. — <i>Verhoging index</i> . . . . .                                                                               |  |  |  |  |  |  |  |  | 98.270     |
|         | Total : Allocations directes. — Totaal : Directe toelagen . . . . F                                                                |  |  |  |  |  |  |  |  | 2.079.270  |
|         | Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen</i> . . . . . F               |  |  |  |  |  |  |  |  | 1.170.636  |
|         | Total général. — <i>Algemeen totaal</i> . . . . . F                                                                                |  |  |  |  |  |  |  |  | 28.944.366 |
|         | Arrondi à. — <i>Afgerond op</i> . . . . . F                                                                                        |  |  |  |  |  |  |  |  | 28.944.000 |

### Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

#### Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

#### INSTITUT ROYAL METEOROLOGIQUE. — KONINKLIJK METEOROLOGISCH INSTITUUT.

| Art. | DESIGNATION<br>—<br>AANWIJZING | Groupe barémique<br>Weddeschaalgroep | Barème<br>—<br>Weddeschaal |         | Cadre<br>—<br>Kader | Effectif<br>—<br>Effectief        |                                      | Evaluation<br>—<br>Raming                      |                                                      |                      |
|------|--------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|---------|---------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
|      |                                |                                      | Minimum                    | Maximum |                     | Ag.<br>déf.<br>—<br>Vast<br>pers. | Ag.<br>temp.<br>—<br>Tijds.<br>pers. | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |

#### 11.03.2 Services permanents. — Vaste diensten.

|  |                                                                                            |     |                   |  |    |    |   |           |           |           |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------|--|----|----|---|-----------|-----------|-----------|
|  | Directeur. — <i>Directeur</i> . . . . . I                                                  |     | 373.890 - 570.414 |  | 1  | 1  | — | 720.334   | —         | 720.334   |
|  | Chef de département. — <i>Hoofd van een departement</i> . . . . . II                       |     | 331.866 - 511.580 |  | 5  | 4  | — | 2.450.170 | —         | 2.450.170 |
|  | Chef de section. — <i>Hoofd van een afdeling</i> . . . . . III                             |     | 279.336 - 444.342 |  | 8  | 8  | — | 4.425.430 | —         | 4.425.430 |
|  | Chef de travaux agrégé. — <i>Werkleider geaggregeerde</i> . . . . . 141                    |     | 258.324 - 417.026 |  | —  | —  | — | —         | —         | —         |
|  | Chef de travaux. — <i>Werkleider</i> . . . . . 132b                                        |     | 236.261 - 394.963 |  | 22 | 22 | 1 | 8.600.288 | 256.547   | 8.856.835 |
|  |                                                                                            | 132 | 236.261 - 360.294 |  |    |    |   |           |           |           |
|  | Premier assistant. — <i>Eerst aanwezend assistent</i> . . . . . 116                        |     | 221.553 - 334.029 |  | —  | —  | — | —         | —         | —         |
|  | Assistant. — <i>Assistent</i> . . . . . 103                                                |     | 194.237 - 295.156 |  | —  | —  | — | —         | —         | —         |
|  | Attaché. — <i>Geattacheerde</i> . . . . . 102b                                             |     | 180.662 - 272.043 |  | —  | —  | — | —         | —         | —         |
|  | Administrateur-secrétaire. — <i>Beheerders-secretaris</i> . . . . . 24/2                   |     | 222.600 - 345.000 |  | 1  | 1  | — | 345.000   | —         | 345.000   |
|  | Calculateur principal. — <i>Eerste calculator</i> . . . . . 24/1                           |     | 219.000 - 341.400 |  | —  | 14 | — | 4.479.600 | —         | 4.479.600 |
|  | Calculateur. — <i>Calculator</i> . . . . . 22/3                                            |     | 180.000 - 294.000 |  | 45 | 16 | — | 4.024.800 | —         | 4.024.800 |
|  | Aide calculateur. — <i>Hulpcalculator</i> . . . . . 20/1                                   |     | 150.000 - 264.000 |  | —  | 8  | 8 | 1.627.200 | 1.267.200 | 2.894.400 |
|  | Rédacteur. — <i>Opsteller</i> . . . . . 20/1                                               |     | 150.000 - 264.000 |  | —  | 1  | 2 | 205.200   | 310.800   | 516.000   |
|  | Assistant bibliothécaire. — <i>Assistent bibliothecaris</i> . . . . . 22/2                 |     | 169.200 - 283.200 |  | 2  | 1  | — | 266.400   | —         | 266.400   |
|  | Commis-sténodactylographe secrétaire. — <i>Klerk stenotypist-secretaris</i> . . . . . 33/4 |     | 158.400 - 225.000 |  | 1  | —  | — | —         | —         | —         |
|  | Opérateur-mécanographe. — <i>Operator-mekanograaf</i> . . . . . 32/1                       |     | 138.000 - 204.600 |  | 2  | 1  | — | 166.200   | —         | 166.200   |
|  | Commis. — <i>Klerk</i> . . . . . 30/1                                                      |     | 132.000 - 198.600 |  | 12 | 9  | 6 | 1.567.800 | 852.800   | 2.420.600 |



## Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

## Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

## INSTITUT D'AERONOMIE SPATIALE DE BELGIQUE.

## BELGISCH INSTITUUT VOOR RUIMTE-AERONOMIE.

| Art. | DESIGNATION<br>—<br>AANWIJZING | Groupe batimique<br>—<br>Weddeschaalgroep | Barème<br>—<br>Weddeschaal |         | Cadre<br>—<br>Kader | Effectif<br>—<br>Effectief        |                                     | Evaluation<br>—<br>Raming                      |                                                      |                      |
|------|--------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------|---------|---------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
|      |                                |                                           | Minimum                    | Maximum |                     | Ag.<br>déf.<br>—<br>Vast<br>pers. | Ag.<br>temp.<br>—<br>Tijd.<br>pers. | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |
|      |                                |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      |                      |

11.03.3 SERVICES PERMANENTS. — VASTE  
DIENSTEN.

|                                                                                                               |      |                   |    |    |   |            |         |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|----|----|---|------------|---------|------------|
| Directeur. — Directeur . . . . .                                                                              | I    | 373.890 - 570.414 | 1  | 1  | — | 720.334    | —       | 720.334    |
| Chef de département. — Hoofd van een<br>departement . . . . .                                                 | II   | 331.866 - 511.580 | 2  | 2  | — | 1.142.822  | —       | 1.142.822  |
| Chef de section. — Hoofd van een afdeling.<br>Chef de travaux agrégé. — Geaggregeerde<br>werkleider . . . . . | III  | 279.336 - 444.342 | 4  | 3  | — | 1.229.874  | —       | 1.229.874  |
| Chef de travaux. — Werkleider . . . . .                                                                       | 141  | 258.324 - 417.026 | 15 | 5  | — | 1.811.313  | —       | 1.811.313  |
| Premier assistant. — Eerst aanwezende assis-<br>tent . . . . .                                                | 132b | 236.261 - 394.963 |    |    |   |            |         |            |
| Assistant. — Assistent . . . . .                                                                              | 116  | 221.553 - 334.029 |    |    |   |            |         |            |
| Attaché. — Geattacheerde . . . . .                                                                            | 103  | 194.237 - 295.156 | —  | 6  | — | 1.638.543  | —       | 1.638.543  |
| Administrateur-secrétaire. — Beheerder-<br>secretaris. . . . .                                                | 102b | 180.662 - 272.043 | —  | 4  | — | 1.008.922  | —       | 1.008.922  |
| Ingenieur technicien. — Technisch-ingenieur<br>Calculateur principal. — Eerste calculator. . . . .            | 24/2 | 222.600 - 345.000 | 1  | —  | — | —          | —       | —          |
| Calculateur. — Calculator . . . . .                                                                           | 24/8 | 224.000 - 360.800 | 4  | 1  | — | 241.800    | —       | 241.800    |
| Aide calculateur. — Hulpcalculator. . . . .                                                                   | 24/1 | 219.000 - 341.400 | —  | 1  | — | 307.800    | —       | 307.800    |
| Commis-sténodactylographe. — Klerk-ste-<br>notypist . . . . .                                                 | 22/3 | 180.000 - 294.000 | 12 | 7  | — | 1.316.200  | —       | 1.316.200  |
| Commis. — Klerk . . . . .                                                                                     | 20/1 | 150.000 - 264.000 | —  | —  | 2 | —          | 314.400 | 314.400    |
| Constructeur d'instruments scientifiques.<br>— Constructeur van wetenschappelijke<br>instrumenten . . . . .   | 30/2 | 135.000 - 201.600 | 3  | —  | — | —          | —       | —          |
| Préparateur. — Amanuensis . . . . .                                                                           | 30/1 | 132.000 - 198.600 | 3  | —  | — | —          | —       | —          |
| Aide-magasinier. — Hulpmagazijnbediende . . . . .                                                             | 34/5 | 201.600 - 273.000 | 12 | 1  | — | 229.800    | —       | 229.800    |
| Totaux. — Totalen . . . . .                                                                                   | 42/3 | 139.200 - 175.200 | 2  | 3  | — | 465.600    | —       | 465.600    |
|                                                                                                               | 40/2 | 122.400 - 156.000 | 1  | —  | — | —          | —       | —          |
|                                                                                                               |      |                   | 60 | 34 | 2 | 10.113.008 | 314.400 | 10.427.408 |

|                                                                                                            |   |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------|
| Allocation de programmation. — Programmatietoelage . . . . .                                               | F | 412.696   |
| Revalorisation du personnel scientifique. — Revalorisatie wetenschappe-<br>lijk personeel . . . . .        |   | 984.221   |
| Promotions de grade et augmentations barémiques. — Bevorderingen<br>in graad en weddeverhogingen . . . . . |   | 242.060   |
| Transpositions des grades. — Transponering der graden . . . . .                                            |   | 100.998   |
| Majoration index. — Verhoging index . . . . .                                                              |   | 1.164.400 |

Sous-total. — Subtotaal . . . F 13.331.783

Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — Verminder-  
ing voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstel-  
lingen . . . . . F —

Total A. — Totaal A . . . F 13.331.783

Allocations de foyer et de résidence. — Haard- en standplaatstoelagen F 60.000  
Majoration index. — Verhoging index . . . . . 6.246

Total B. — Totaal B . . . F 66.246

Total (A + B) : Salaire proprement dit. — Totaal (A + B) : Eigenlijk  
loon . . . . . F 13.398.029

| Art.    | DESIGNATION<br>—<br>AANWIJZING                                                                                                    | Groupe barémique<br>Weddeschaalgroep | Barème<br>—<br>Weddeschaal |         | Cadre<br>—<br>Kader | Effectif<br>—<br>Effectief        |                                      | Evaluation<br>—<br>Raming                      |                                                      |                      |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|---------|---------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
|         |                                                                                                                                   |                                      | Minimum                    | Maximum |                     | Ag.<br>déf.<br>—<br>Vast<br>pers. | Ag.<br>temp.<br>—<br>Tijds.<br>pers. | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |
|         |                                                                                                                                   |                                      |                            |         |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      |                      |
| 11.03.3 | Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i> . . . . .                                                                        |                                      |                            |         |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      | 530.000              |
|         | Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i> . . . . .                                                                                 |                                      |                            |         |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      | 469.166              |
|         | Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i> . . . . .                                                                  |                                      |                            |         |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      | 50.000               |
|         | Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i> . . . . . |                                      |                            |         |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      | 10.000               |
|         | Majoration index. — <i>Verhoging index</i> . . . . .                                                                              |                                      |                            |         |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      | 61.419               |
|         | Total : Allocations directes. — Totaal : Directe toelagen . . . . F                                                               |                                      |                            |         |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      | 1.120.585            |
|         | Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen</i> . . . . . F              |                                      |                            |         |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      | 310.000              |
|         | Total général. — Algemeen totaal. . . . . F                                                                                       |                                      |                            |         |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      | 14.828.614           |
|         | Arrondi à. — <i>Afgerond op</i> . . . . . F                                                                                       |                                      |                            |         |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      | 14.829.000           |

### Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

#### Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

#### BIBLIOTHEQUE ROYAL DE BELGIQUE. — KONINKLIJKE BIBLIOTHEEK VAN BELGIE.

| Art.                                           | DESIGNATION<br>—<br>AANWIJZING                                                            | Groupe barémique<br>—<br>Weddeschaalgroep | Barème<br>—<br>Weddeschaal |         | Cadre<br>—<br>Kader | Effectif<br>—<br>Effectief        |                                      | Evaluation<br>—<br>Raming                      |                                                      |                      |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------|---------|---------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
|                                                |                                                                                           |                                           | Minimum                    | Maximum |                     | Ag.<br>déf.<br>—<br>Vast<br>pers. | Ag.<br>temp.<br>—<br>Tijds.<br>pers. | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |
|                                                |                                                                                           |                                           |                            |         |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      |                      |
| 11.03.4 SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN. |                                                                                           |                                           |                            |         |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      |                      |
|                                                | Conservateur en chef. — <i>Hoofdconservator</i>                                           | I                                         | 373.890                    | 570.414 | 1                   | 1                                 | —                                    | 770.058                                        | —                                                    | 770.058              |
|                                                | Chef de département. — <i>Hoofd van een departement</i> . . . . .                         | II                                        | 331.866                    | 511.580 | 6                   | 5                                 | —                                    | 3.021.582                                      | —                                                    | 3.021.582            |
|                                                | Chef de section. — <i>Hoofd van een afdeling</i> .                                        | III                                       | 279.336                    | 444.342 | 14                  | 11                                | —                                    | 5.448.812                                      | —                                                    | 5.448.812            |
|                                                | Chef de travaux. — <i>Werkleider</i> . . . . .                                            | 132b                                      | 236.261                    | 394.963 | —                   | 6                                 | —                                    | 2.662.581                                      | —                                                    | 2.662.581            |
|                                                |                                                                                           | 132                                       | 236.261                    | 360.294 |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      |                      |
|                                                | Premier assistant. — <i>Eerste assistent</i> . . . . .                                    | 116                                       | 221.553                    | 334.029 | 16                  | —                                 | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |
|                                                | Assistant. — <i>Assistent</i> . . . . .                                                   | 103                                       | 194.237                    | 295.156 | —                   | 9                                 | —                                    | 3.104.675                                      | —                                                    | 3.104.675            |
|                                                | Attaché. — <i>Geattacheerde</i> . . . . .                                                 | 102b                                      | 180.662                    | 272.043 | —                   | 2                                 | —                                    | 551.387                                        | —                                                    | 551.387              |
|                                                | Collaborateur scientifique. — <i>Wetenschappelijk medewerker</i> . . . . .                | —                                         | —                          | —       | —                   | —                                 | 1                                    | —                                              | 294.841                                              | 294.841              |
|                                                | Détaché de l'enseignement moyen. — <i>Gedetacheerd uit middelbaar onderwijs</i> . . . . . | —                                         | —                          | —       | —                   | 5                                 | —                                    | 1.857.100                                      | —                                                    | 1.857.100            |
|                                                | Administrateur secrétaire. — <i>Beheerder-secretaris</i> . . . . .                        | 24/2                                      | 222.600                    | 345.000 | 1                   | 1                                 | —                                    | 328.200                                        | —                                                    | 328.200              |
|                                                | Ingénieur technicien. — <i>Technisch-ingenieur</i>                                        | 24/8                                      | 224.000                    | 360.800 | —                   | —                                 | 1                                    | —                                              | 222.600                                              | 222.600              |
|                                                | Chef de service. — <i>Hoofd van de dienst</i> . . . . .                                   | 23/3                                      | 219.000                    | 333.000 | 1                   | 1                                 | —                                    | 333.000                                        | —                                                    | 333.000              |
|                                                | Bibliothécaire adjoint. — <i>Adjunct-bibliothecaris</i> . . . . .                         | 23/1                                      | 201.000                    | 315.000 | 16                  | 14                                | —                                    | 4.128.300                                      | —                                                    | 4.128.300            |
|                                                |                                                                                           | 22/3                                      | 180.000                    | 294.000 |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      |                      |
|                                                | Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i> . . . . .                                   | 22/3                                      | 180.000                    | 294.000 | 1                   | 1                                 | —                                    | 291.600                                        | —                                                    | 291.600              |
|                                                | Technicien. — <i>Techniker</i> . . . . .                                                  | 22/2                                      | 169.200                    | 283.200 | —                   | —                                 | 1                                    | —                                              | 243.600                                              | 243.600              |
|                                                | Rédacteur. — <i>Opsteller</i> . . . . .                                                   | 20/1                                      | 150.000                    | 264.000 | 23                  | 28                                | 19                                   | 5.070.600                                      | 3.351.030                                            | 8.421.630            |
|                                                | Technicien de la recherche. — <i>Technieker der vorsing</i> . . . . .                     | —                                         | 157.000                    | 271.000 | —                   | —                                 | 10                                   | —                                              | 1.584.400                                            | 1.584.400            |
|                                                | Préparateur technicien. — <i>Amanuensis-technicus</i> . . . . .                           | 30/3                                      | 143.400                    | 210.000 | —                   | 1                                 | —                                    | 181.200                                        | —                                                    | 181.200              |



| Art.    | DESIGNATION<br>—<br>AANWIJZING                                                                                                    | Groupe barémique<br>—<br>Weddeschaalgroep | Barème<br>—<br>Weddeschaal |         | Cadre<br>—<br>Kader | Effectif<br>—<br>Effectief        |                                     | Evaluation<br>—<br>Raming                      |                                                      |                      |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------|---------|---------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
|         |                                                                                                                                   |                                           | Minimum                    | Maximum |                     | Ag.<br>déf.<br>—<br>Vast<br>pers. | Ag.<br>temp.<br>—<br>Tijd.<br>pers. | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |
|         |                                                                                                                                   |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      |                      |
|         |                                                                                                                                   |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      |                      |
| 11.03.4 | Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i> . . . . .                                                                                 |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 4.089.166            |
|         | Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i> . . . . .                                                                        |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 2.720.000            |
|         | Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i> . . . . .                                                                  |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 40.000               |
|         | Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i> . . . . . |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 20.000               |
|         | Majoration index. — <i>Verhoging index</i> . . . . .                                                                              |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 289.398              |
|         | Total : Allocations directes. — Totaal : Directe toelagen . . . . F                                                               |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 7.158.564            |
|         | Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen</i> . . . . . F              |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 5.621.600            |
|         | Total général. — <i>Algemeen totaal</i> . . . . . F                                                                               |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 102.618.064          |
|         | Arrondi à. — <i>Afgerond op</i> . . . . . F                                                                                       |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 102.618.000          |

## Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

## Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

## ARCHIVES GENERALES DU ROYAUME. — ALGEMEEN RIJKARCHIEF.

| Art.                                                   | DESIGNATION<br>—<br>AANWIJZING                                                  | Groupe barémique<br>—<br>Weddeschaalgroep | Barème<br>—<br>Weddeschaal |         | Cadre<br>—<br>Kader | Effectif<br>—<br>Effectief        |                                      | Evaluation<br>—<br>Raming                      |                                                      |                      |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------|---------|---------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
|                                                        |                                                                                 |                                           | Minimum                    | Maximum |                     | Ag.<br>déf.<br>—<br>Vast<br>pers. | Ag.<br>temp.<br>—<br>Tijds.<br>pers. | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |
|                                                        |                                                                                 |                                           |                            |         |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      |                      |
| 11.03.5 A. — SERVICES PERMANENTS. —<br>VASTE DIENSTEN. |                                                                                 |                                           |                            |         |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      |                      |
|                                                        | Archiviste général du Royaume. — <i>Algemeen Rijksarchivaris</i> . . . . .      | I                                         | 373.890 - 570.414          |         | 1                   | 1                                 | —                                    | 666.438                                        | —                                                    | 666.438              |
|                                                        | Chef de département. — <i>Hoofd van een departement</i> . . . . .               | II                                        | 331.866 - 511.580          |         | 7                   | 5                                 | —                                    | 3.186.107                                      | —                                                    | 3.186.107            |
|                                                        | Chef de section. — <i>Hoofd van een afdeling</i> . . . . .                      | III                                       | 279.336 - 444.342          |         | 14                  | 11                                | —                                    | 5.728.303                                      | —                                                    | 5.728.303            |
|                                                        | Chef de travaux agrégé. — <i>Werkleider geaggregeerde</i> . . . . .             | 141                                       | 258.324 - 417.026          | }       | 44                  | 47                                | 1                                    | 16.543.206                                     | 282.076                                              | 16.825.282           |
|                                                        | Chef de travaux. — <i>Werkleider</i> . . . . .                                  | 132                                       | 236.261 - 360.294          |         |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      |                      |
|                                                        | Premier assistant. — <i>Eerstaanwezende assistent</i> . . . . .                 | 116                                       | 221.553 - 334.029          |         |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      |                      |
|                                                        | Assistant. — <i>Assistent</i> . . . . .                                         | 103                                       | 194.237 - 295.156          |         |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      |                      |
|                                                        | Attaché. — <i>Geattacheerde</i> . . . . .                                       | 102b                                      | 180.662 - 272.043          |         |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      |                      |
|                                                        | Administrateur secrétaire. — <i>Beheerder-secretaris</i> . . . . .              | 24/2                                      | 222.600 - 345.000          |         | 1                   | —                                 | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |
|                                                        | Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i> . . . . .                         | 22/3                                      | 180.000 - 294.000          |         | —                   | 1                                 | —                                    | 277.200                                        | —                                                    | 277.200              |
|                                                        | Rédacteur. — <i>Opsteller</i> . . . . .                                         | 20/1                                      | 150.000 - 264.000          |         | 2                   | 4                                 | 1                                    | 955.200                                        | 150.000                                              | 1.105.200            |
|                                                        | Commis sténodactylo-secrétaire. — <i>Klerk stenotypist-secretaris</i> . . . . . | 32/2                                      | 139.800 - 206.400          |         | 1                   | 1                                 | —                                    | 187.200                                        | —                                                    | 187.200              |
|                                                        | Commis principal. — <i>Eerste klerk</i> . . . . .                               | 32/1                                      | 138.000 - 204.600          |         | —                   | 1                                 | —                                    | 204.600                                        | —                                                    | 204.600              |
|                                                        | Commis sténodactylographe. — <i>Klerk stenotypist</i> . . . . .                 | 30/2                                      | 135.000 - 201.600          |         | 1                   | 1                                 | —                                    | 168.000                                        | —                                                    | 168.000              |
|                                                        | Commis. — <i>Klerk</i> . . . . .                                                | 30/1                                      | 132.000 - 198.600          |         | 5                   | 5                                 | 2                                    | 815.400                                        | 281.000                                              | 1.096.400            |
|                                                        | Commis dactylographe. — <i>Klerk-typist</i> . . . . .                           | 30/1                                      | 132.000 - 198.600          |         | 1                   | —                                 | 8                                    | —                                              | 1.091.000                                            | 1.091.000            |
|                                                        | Téléphoniste. — <i>Telefoniste</i> . . . . .                                    | 42/1                                      | 128.400 - 164.400          |         | —                   | —                                 | 2                                    | —                                              | 278.000                                              | 278.000              |
|                                                        | Chef des magasins. — <i>Magazijnchef</i> . . . . .                              | 42/3                                      | 139.200 - 175.200          |         | 1                   | 1                                 | —                                    | 172.800                                        | —                                                    | 172.800              |
|                                                        | Garde de collections. — <i>Verzamelingbe-waarder</i> . . . . .                  | 42/1                                      | 128.400 - 164.400          |         | 25                  | 11                                | 21                                   | 1.684.800                                      | 2.931.700                                            | 4.616.500            |
|                                                        | Garde de magasin. — <i>Magazijnwachter</i> . . . . .                            | 41/1                                      | 124.800 - 158.400          |         | 2                   | 3                                 | —                                    | 448.800                                        | —                                                    | 448.800              |



## Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

## Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

## INSTITUT ROYAL DES SCIENCES NATURELLES DE BELGIQUE.

## KONINKLIJK INSTITUUT VOOR NATUURWETENSCHAPPEN VAN BELGIE.

| Art. | DESIGNATION<br>—<br>AANWIJZING | Groupe barémique<br>—<br>Weddeschaalgroep | Barème<br>—<br>Weddeschaal |         | Cadre<br>—<br>Kader | Effectif<br>—<br>Effectief        |                                     | Evaluation<br>—<br>Raming                      |                                                      |                      |
|------|--------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------|---------|---------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
|      |                                |                                           | Minimum                    | Maximum |                     | Ag.<br>déf.<br>—<br>Vast<br>pers. | Ag.<br>temp.<br>—<br>Tijd.<br>pers. | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |
|      |                                |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      |                      |

11.03.6 *Personnel scientifique.* — Wetenschappelijk personeel.

|                                                                                                           |     |                   |     |    |   |            |         |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------|-----|----|---|------------|---------|------------|
| Directeur de l'Institut. — <i>Directeur van het Instituut</i> . . . . . F                                 | I   | 373.890 - 570.414 | 1   | 1  | — | 770.059    | —       | 770.059    |
| Chef de département. — <i>Hoofd van een departement</i> . . . . . II                                      | II  | 331.866 - 511.580 | 42  | 36 | 3 | 16.065.932 | 837.706 | 16.903.638 |
| Chef de section. — <i>Hoofd van een afdeling</i> . . . . . III                                            | III | 279.336 - 444.342 |     |    |   |            |         |            |
| Chef de travaux agrégé. — <i>Werkleider geaggregeerde</i> . . . . . 141                                   | 141 | 258.324 - 417.026 |     |    |   |            |         |            |
| Chef de travaux. — <i>Werkleider</i> . . . . . 132                                                        | 132 | 236.261 - 360.294 |     |    |   |            |         |            |
| Premier assistant. — <i>Eerst aanwezend assistent</i> . . . . . 116                                       | 116 | 221.553 - 334.029 |     |    |   |            |         |            |
| Assistant. — <i>Assistent</i> . . . . . 103                                                               | 103 | 194.237 - 295.156 | 102 |    |   |            |         |            |
| Collaborateur scientifique sous contrat. — <i>Wetenschappelijk collaborateur onder contract</i> . . . . . |     |                   |     |    |   |            |         |            |
| Attaché sous contrat. — <i>Geattacheerde onder contract</i> . . . . .                                     |     |                   |     |    |   |            |         |            |
|                                                                                                           |     | 180.662 - 273.043 |     |    |   |            |         |            |
|                                                                                                           |     |                   | 43  | 37 | 3 | 16.835.991 | 837.706 | 17.673.697 |

*Personnel administratif.* — Administratief personeel.

|                                                                                   |      |                   |    |    |    |           |           |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|----|----|----|-----------|-----------|------------|
| Administrateur-secrétaire. — <i>Beheerder-secretaris</i> . . . . . F              | 24/2 | 222.600 - 345.000 | 1  | 1  | —  | 345.000   | —         | 345.000    |
| Ingenieur-technicien. — <i>Technisch ingenieur</i> . . . . .                      | 24/8 | 224.000 - 380.800 | 2  | 2  | —  | 588.800   | —         | 588.800    |
| Chimiste. — <i>Scheikundige</i> . . . . .                                         | 24/2 | 222.600 - 343.000 | 1  | —  | 1  | —         | 245.600   | 245.600    |
| Chef administratif. — <i>Bestuurschef</i> . . . . .                               | 24/1 | 219.000 - 341.400 | —  | 1  | —  | 341.400   | —         | 341.400    |
| Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i> . . . . .                           | 22/4 | 186.000 - 300.000 | 3  | 2  | —  | 499.200   | —         | 499.200    |
|                                                                                   | 22/3 | 180.000 - 294.000 |    |    |    |           |           |            |
| Rédacteur. — <i>Opsteller</i> . . . . .                                           | 20/1 | 150.000 - 264.000 | 5  | 7  | 2  | 1.669.200 | 307.000   | 1.976.200  |
| Dessinateur. — <i>Tekenaar</i> . . . . .                                          | 20/2 | 156.000 - 270.000 | 1  | —  | 1  | —         | 166.800   | 166.800    |
| Aide-calculateur. — <i>Hulpcalculator</i> . . . . .                               | 20/1 | 150.000 - 264.000 | 1  | —  | —  | —         | —         | —          |
| Commis principal. — <i>Eerste-klerk</i> . . . . .                                 | 32/1 | 138.000 - 204.600 | 1  | 1  | —  | 204.600   | —         | 204.600    |
| Commis. — <i>Klerk</i> . . . . .                                                  | 30/1 | 132.000 - 198.600 | 12 | 10 | 6  | 1.660.800 | 824.000   | 2.484.800  |
| Commis sténodactylographe principal. — <i>Eerste klerk-stenotypiste</i> . . . . . | 32/2 | 139.800 - 206.400 | 1  | 1  | —  | 196.800   | —         | 196.800    |
| Commis sténodactylographe. — <i>Klerk-stenotypiste</i> . . . . .                  | 30/2 | 135.000 - 201.600 | —  | 2  | —  | 342.600   | —         | 342.600    |
| Dactylographe. — <i>Typiste</i> . . . . .                                         | 42/1 | 128.400 - 164.400 | —  | —  | 1  | —         | 139.000   | 139.000    |
| Commis dactylographe. — <i>Klerk-typiste</i> . . . . .                            | 30/1 | 132.000 - 198.600 | 5  | 1  | 2  | 148.200   | 278.000   | 426.200    |
| Chef-surveillant. — <i>Hoofdbewaker</i> . . . . .                                 | 42/1 | 128.400 - 164.400 | 1  | 1  | —  | 164.400   | —         | 164.400    |
| Garde de collections. — <i>Verzamelingbewaarder</i> . . . . .                     | 42/1 | 128.400 - 164.400 | 4  | —  | 2  | —         | 276.000   | 276.000    |
| Surveillant. — <i>Bewaker</i> . . . . .                                           | 41/1 | 124.800 - 158.400 | 23 | 11 | 11 | 1.640.880 | 1.523.600 | 3.164.480  |
| Téléphoniste. — <i>Telefonist</i> . . . . .                                       | 42/1 | 128.400 - 164.400 | 1  | —  | —  | —         | —         | —          |
|                                                                                   |      |                   | 62 | 40 | 26 | 7.801.880 | 3.760.000 | 11.561.880 |

| Art. | DESIGNATION<br>—<br>AANWIJZING | Groupe barémique<br>Weddeschaalgroep | Barème<br>—<br>Weddeschaal |         | Cadre<br>—<br>Kader | Effectif<br>—<br>Effectief        |                                      | Evaluation<br>—<br>Raming                      |                                                      |                      |
|------|--------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|---------|---------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
|      |                                |                                      | Minimum                    | Maximum |                     | Ag.<br>déf.<br>—<br>Vast<br>pers. | Ag.<br>temp.<br>—<br>Tijds.<br>pers. | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |
|      |                                |                                      |                            |         |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      |                      |

11.03.6 *Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — Meester-, vak- en dienstleden-personeel.*

|                                                                                          |      |                                                 |     |    |    |            |           |            |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------|-----|----|----|------------|-----------|------------|---|
| Chef-chauffeur. — Hoofdstoker . . . .                                                    | 43/5 | 147.000 - 183.000                               | 1   | —  | —  | —          | —         | —          | — |
| Technicien-mécanicien-électricien. — <i>Tech-<br/>nieker-mekanier-elektriker</i> . . . . | 43/4 | 141.000 - 177.000                               | 1   | —  | —  | —          | —         | —          | — |
| Maître préparateur-technicien. — <i>Meester-<br/>amanuensis-techniker</i> . . . .        | 34/4 | 193.200 - 264.600                               | 60  | 51 | 16 | 9.533.600  | 2.412.000 | 11.945.600 |   |
| Préparateur-technicien. — <i>Amanuensis-<br/>technicus</i> . . . .                       | 30/3 | 143.400 - 210.000                               |     |    |    |            |           |            |   |
| Préparateur 1 <sup>re</sup> classe. — <i>Amanuensis eerste<br/>klas</i> . . . .          | 30/2 | 135.000 - 201.600                               |     |    |    |            |           |            |   |
| Préparateur. — <i>Amanuensis</i> . . . .                                                 | 42/3 | 139.200 - 175.200                               |     |    |    |            |           |            |   |
| Chef-menuisier. — <i>Hoofdschrijnwerker</i> .                                            |      |                                                 |     |    |    |            |           |            |   |
| Menuisier-ébéniste. — <i>Schrijnwerker-meu-<br/>belmaker</i> . . . .                     |      |                                                 | 57  | 35 | 11 | 5.288.800  | 1.561.800 | 6.850.600  |   |
| Menuisier. — <i>Schrijnwerker</i> . . . .                                                |      |                                                 |     |    |    |            |           |            |   |
| Conducteur auto-mécanicien. — <i>Auto-<br/>bestuurder-mecanicien</i> . . . .             |      |                                                 |     |    |    |            |           |            |   |
| Linotypiste. — <i>Linotypiste</i> . . . .                                                |      |                                                 |     |    |    |            |           |            |   |
| Chauffeur de chaudière. — <i>Stoker voor<br/>hoogdrukketel</i> . . . .                   |      |                                                 |     |    |    |            |           |            |   |
| Ferronnier-serrurier. — <i>Ijzerbewerker-slo-<br/>tenmaker</i> . . . .                   |      |                                                 |     |    |    |            |           |            |   |
| Imprimeur-conducteur de presse. — <i>Druk-<br/>ker-persleider</i> . . . .                |      |                                                 |     |    |    |            |           |            |   |
| Aide-chauffeur. — <i>Hulpstoker</i> . . . .                                              |      |                                                 |     |    |    |            |           |            |   |
| Magasinier. — <i>Magazijnwachter</i> . . . .                                             |      |                                                 |     |    |    |            |           |            |   |
| Aide-menuisier. — <i>Hulpschrijnwerker</i> . .                                           |      |                                                 |     |    |    |            |           |            |   |
| Nettoyeur. — <i>Reiniger</i> . . . .                                                     |      |                                                 |     |    |    |            |           |            |   |
| Electricien. — <i>Electricier</i> . . . .                                                |      |                                                 |     |    |    |            |           |            |   |
| Aide-électricien. — <i>Hulpelectricier</i> . . .                                         |      |                                                 |     |    |    |            |           |            |   |
| Garçon de laboratoire. — <i>Laboratorium-<br/>jongen</i> . . . .                         |      |                                                 |     |    |    |            |           |            |   |
| Homme de peine. — <i>Hulparbeider</i> . . . .                                            |      |                                                 |     |    |    |            |           |            |   |
| Photographe. — <i>Fotograaf</i> . . . .                                                  |      |                                                 |     |    |    |            |           |            |   |
| Premier jardinier. — <i>Eerste tuinier</i> . . .                                         |      |                                                 |     |    |    |            |           |            |   |
| Jardinier. — <i>Tuinier</i> . . . .                                                      |      |                                                 |     |    |    |            |           |            |   |
| Veilleur de nuit. — <i>Nachtwaker</i> . . . .                                            |      |                                                 |     |    |    |            |           |            |   |
|                                                                                          |      | divers/verschillende<br>en/in<br>niv. 3 et/en 4 | 119 | 86 | 27 | 14.822.400 | 3.973.800 | 18.796.200 |   |

Personnel contractuel (hors cadre). — *Per-  
soneel onder contract (buiten kader)* .

|   |   |    |            |           |            |
|---|---|----|------------|-----------|------------|
| — | — | 3  | —          | 943.800   | 943.800    |
| — | — | 30 | 14.822.400 | 4.917.600 | 19.740.000 |

Total. — *Totaal* . . . . . F

48.975.577

Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen  
in graad en weddeverhogingen* . . . . . F

420.500

Revalorisation des traitements du personnel scientifique (+ 15 %). —  
*Revalorisatie van de wedden van het wetenschappelijk personeel*  
(+ 15 %) . . . . .

2.651.054

Transposition des grades. — *Transponering der graden* . . . . .

1.402.500

Allocation de programmation. — *Programmatietoelage* . . . . .

2.013.759

Majoration index. — *Verhoging index* . . . . .

5.563.805

Sous-total. — *Subtotaal* . . . . F

61.027.195

Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — *Verminde-  
ring voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen* F

— 560.000

Total A. — *Totaal A* . . . . F

60.467.195

| Art.    | DESIGNATION<br>—<br>AANWIJZING                                                                                                                    | Groupe barémique<br>—<br>Weddeschaalgroep | Barème<br>—<br>Weddeschaal |         | Cadre<br>—<br>Kader | Effectif<br>—<br>Effectief        |                                     | Evaluation<br>—<br>Raming                      |                                                      |                      |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------|---------|---------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
|         |                                                                                                                                                   |                                           | Minimum                    | Maximum |                     | Ag.<br>déf.<br>—<br>Vast<br>pers. | Ag.<br>temp.<br>—<br>Tijd.<br>pers. | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |
|         |                                                                                                                                                   |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      |                      |
|         |                                                                                                                                                   |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      |                      |
| 11.03.6 | Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies</i> . . . . . F                                     |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | —                    |
|         | Allocations de foyer et de résidence (135 %). — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i> (135 %) . . . . .                                           |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 1.000.000            |
|         | Majoration de 110,40 % (index), de 135 % sur 1.000.000 F. — <i>Verhoging van 110,40 % (index), van 135 % op 1.000.000 F</i> . . . . .             |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 104.100              |
|         | Total B. — <i>Totaal B</i> . . . . . F                                                                                                            |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 1.104.100            |
|         | Total (A + B) : Salaire proprement dit. — <i>Totaal (A + B) : Eigenlijk loon</i> . . . . . F                                                      |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 61.571.295           |
|         | Pécule de vacances + complément familial (135 %). — <i>Verlofgeld + familiale complement</i> (135 %) . . . . . F                                  |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 2.975.000            |
|         | Allocations familiales (135 %). — <i>Kinderbijslagen</i> (135 %) . . . . .                                                                        |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 2.400.000            |
|         | Indemnités de naissance (135 %). — <i>Geboortevergoedingen</i> (135 %) . . . . .                                                                  |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 125.000              |
|         | Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles (135 %). — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i> (135 %) . . . . . |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 40.000               |
|         | Indemnités pour accidents du travail. — <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i> . . . . .                                                      |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | —                    |
|         | Majoration index. — <i>Verhoging index</i> . . . . .                                                                                              |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 267.016              |
|         | Total : Allocations directes. — <i>Totaal : Directe toelagen</i> . . . . . F                                                                      |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 5.807.016            |
|         | Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen</i> :                                        |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      |                      |
|         | — Définitifs. — <i>Vaste</i> . . . . . F                                                                                                          |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 880.000              |
|         | — Temporaires. — <i>Tijdelijke</i> . . . . . F                                                                                                    |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 816.000              |
|         | Total général. — <i>Algemeen totaal</i> . . . . . F                                                                                               |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 69.074.311           |
|         | Arrondi à. — <i>Afgerond op</i> . . . . . F                                                                                                       |                                           |                            |         |                     |                                   |                                     |                                                |                                                      | 69.074.000           |

## Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

## Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

## MUSEE ROYAL DE L'AFRIQUE CENTRALE. — KONINKLIJK MUSEUM VOOR MIDDEN-AFRIKA.

| Art.                                                   | DESIGNATION<br>—<br>AANWIJZING                                           | Groupe barémique<br>—<br>Weddeschaalgroep | Barème<br>—<br>Weddeschaal |         | Cadre<br>—<br>Kader | Effectif<br>—<br>Effectief        |                                      | Evaluation<br>—<br>Raming                      |                                                      |                      |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------|---------|---------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
|                                                        |                                                                          |                                           | Minimum                    | Maximum |                     | Ag.<br>déf.<br>—<br>Vast<br>pers. | Ag.<br>temp.<br>—<br>Tijds.<br>pers. | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |
|                                                        |                                                                          |                                           |                            |         |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      |                      |
| 11.03.7 A. — SERVICES PERMANENTS. —<br>VASTE DIENSTEN. |                                                                          |                                           |                            |         |                     |                                   |                                      |                                                |                                                      |                      |
|                                                        | Directeur. — <i>Directeur</i> . . . . .                                  | I                                         | 373.890                    | 570.414 | 1                   | 1                                 | —                                    | 720.334                                        | —                                                    | 720.334              |
|                                                        | Chef de département. — <i>Hoofd van een<br/>departement</i> . . . . .    | II                                        | 331.866                    | 511.580 | 4                   | 4                                 | —                                    | 2.614.696                                      | —                                                    | 2.614.696            |
|                                                        | Chef de section. — <i>Hoofd van een afdeling</i> . . . . .               | III                                       | 279.336                    | 444.342 | 10                  | 9                                 | —                                    | 4.637.873                                      | —                                                    | 4.637.873            |
|                                                        | Chef de travaux agrégé. — <i>Werkleider-<br/>geaggregeerde</i> . . . . . | B141                                      | 258.324                    | 417.026 | —                   | 2                                 | —                                    | 1.071.908                                      | —                                                    | 1.071.908            |
|                                                        | Chef de travaux. — <i>Werkleider</i> . . . . .                           | B132                                      | 236.261                    | 360.294 | —                   | 10                                | —                                    | 4.529.445                                      | —                                                    | 4.529.445            |
|                                                        | Premier assistant. — <i>Eerst aanwezend-assis-<br/>tent</i> . . . . .    | A116                                      | 221.553                    | 334.029 | —                   | 2                                 | —                                    | 769.807                                        | —                                                    | 769.807              |
|                                                        | Assistant. — <i>Assistent</i> . . . . .                                  | A103                                      | 194.237                    | 295.156 | 22                  | 3                                 | —                                    | 1.137.189                                      | —                                                    | 1.137.189            |
|                                                        | Attaché. — <i>Geattacheerde</i> . . . . .                                | A102b                                     | 180.662                    | 272.043 | —                   | 2                                 | —                                    | 564.152                                        | —                                                    | 564.152              |
|                                                        |                                                                          | 102                                       | 171.392                    | 272.043 | —                   | 2                                 | —                                    | 686.127                                        | —                                                    | 686.127              |





| Art. | DESIGNATION<br>—<br>AANWIJZING | Groupe barémique<br>—<br>Weddeschaalgroep | Barème<br>—<br>Weddeschaal |         | Cadre<br>—<br>Kader | Effectif<br>—<br>Effectief        |                                      | Evaluation<br>—<br>Raming                      |                                                      |                      |
|------|--------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------|---------|---------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
|      |                                |                                           | Minimum                    | Maximum |                     | Ag.<br>déf.<br>—<br>Vast<br>pers. | Ag.<br>temp.<br>—<br>Tijds.<br>pers. | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |

|         |                                                                                                                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |           |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|-----------|
| 11.03.8 | Allocations d'interim. — <i>Interimtoelagen</i> . . . . . F                                                                       |  |  |  |  |  |  |  |  | 47.339    |
|         | Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  | 20.000    |
|         | Majoration index. — <i>Verhoging index</i> . . . . .                                                                              |  |  |  |  |  |  |  |  | 33.032    |
|         | Total B. — <i>Totaal B</i> . . . . . F                                                                                            |  |  |  |  |  |  |  |  | 100.371   |
|         | Total (A + B) : Salaire proprement dit. — <i>Totaal (A + B) : Eigenlijk loon</i> . . . . . F                                      |  |  |  |  |  |  |  |  | 3.793.455 |
|         | Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i> . . . . . F                                                                               |  |  |  |  |  |  |  |  | 155.840   |
|         | Allocations familiales. — <i>Kinderbijlagen</i> . . . . .                                                                         |  |  |  |  |  |  |  |  | 70.085    |
|         | Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i> . . . . .                                                                  |  |  |  |  |  |  |  |  | 4.878     |
|         | Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i> . . . . . |  |  |  |  |  |  |  |  | 10.000    |
|         | Majoration index. — <i>Verhoging index</i> . . . . .                                                                              |  |  |  |  |  |  |  |  | 41.674    |
|         | Total : Allocations directes. — <i>Totaal : Directe toelagen</i> . . . . . F                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  | 282.477   |
|         | Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen</i> . . . . . F              |  |  |  |  |  |  |  |  | 393.000   |
|         | Total général. — <i>Algemeen totaal</i> . . . . . F                                                                               |  |  |  |  |  |  |  |  | 4.468.932 |
|         | Arrondi à. — <i>Afgerond op</i> . . . . . F                                                                                       |  |  |  |  |  |  |  |  | 4.469.000 |

## SECTION IV.

ECOLES EUROPEENNES, ECOLES DE LANGUE ALLEMANDE,  
ECOLES BILINGUES.

## CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus à l'étranger.

ART. 34.01. — *Subvention à l'Ecole européenne de Bruxelles.*

Classification économique :

|                                                                     | 1973    | 1972    | 1971    |
|---------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|
|                                                                     | —       | —       | —       |
| 341 Organisations internationales établies dans le pays . . . . . F | 500.000 | 500.000 | 500.000 |
| Statu quo.                                                          |         |         |         |

ART. 34.02. — *Subvention à l'Ecole européenne de Mol.*

Classification économique :

|                                                                     | 1973    | 1972    | 1971    |
|---------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|
|                                                                     | —       | —       | —       |
| 341 Organisations internationales établies dans le pays . . . . . F | 500.000 | 500.000 | 500.000 |
| Statu quo.                                                          |         |         |         |

ART. 34.03. — *Subvention à l'Ecole européenne de Luxembourg (pour mémoire).*

Classification économique :

|                                                            | 1973 | 1972                   | 1971      |
|------------------------------------------------------------|------|------------------------|-----------|
|                                                            | —    | —                      | —         |
| 342 Organisations internationales à l'étranger . . . . . F | —    | 1.587.000<br>(639.671) | 1.089.000 |

Fin de la contribution directe de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'Ecole européenne.

## SECTIE IV.

EUROPESE SCHOLEN, DUITSTALIGE SCHOLEN,  
TWEETALIGE SCHOLEN.

## HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

ART. 34.01. — *Toelage aan de Europese School te Brussel.*

Economische classificatie :

|                                                    | 1973    | 1972    | 1971    |
|----------------------------------------------------|---------|---------|---------|
|                                                    | —       | —       | —       |
| 341 Internationale instellingen in het binnenland. | 500.000 | 500.000 | 500.000 |

Status-quo.

ART. 34.02. — *Toelage aan de Europese School te Mol.*

Economische classificatie :

|                                                    | 1973    | 1972    | 1971    |
|----------------------------------------------------|---------|---------|---------|
|                                                    | —       | —       | —       |
| 341 Internationale instellingen in het binnenland. | 500.000 | 500.000 | 500.000 |

Status-quo.

ART. 34.03. — *Toelage aan de Europese School te Luxemburg (pro memorie).*

Economische classificatie :

|                                                    | 1973 | 1972                   | 1971      |
|----------------------------------------------------|------|------------------------|-----------|
|                                                    | —    | —                      | —         |
| 342 Internationale instellingen in het buitenland. | —    | 1.587.000<br>(639.671) | 1.089.000 |

Einde van de directe bijdrage van België in de werkingskosten van de Europese school.

ART. 34.04. — *Subvention à l'Ecole internationale en exécution d'un accord intervenu entre la Belgique et le SHAPE.*

Classification économique :

|                                                                     | 1973    | 1972                 | 1971    |
|---------------------------------------------------------------------|---------|----------------------|---------|
|                                                                     | —       | —                    | —       |
| 341 Organisations internationales établies dans le pays . . . . . F | 627.000 | 570.000<br>(234.617) | 495.000 |

Aux termes de l'accord conclu, la contribution belge au budget des services généraux de l'école est fixée à 3 p.c.

**TITRE II.**  
**DEPENSES EXTRAORDINAIRES.**  
**CHAPITRE III.**

**Transferts de capitaux.**

**Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.**

ART. 52.01. — *Subvention exceptionnelle à la Fondation Biermans-Lapôtre à Paris pour couvrir les frais de réparation et de modernisation de son immeuble (pour mémoire).*

Classification économique :

522 Autres transferts aux ménages.

Ordonnancements :

|                                                           |           |
|-----------------------------------------------------------|-----------|
| Ordonnancements 1970 et antérieurs . . . . . F            | 5.000.000 |
| Ordonnancements 1971 . . . . .                            | 5.000.000 |
| Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 . . . . . | —         |
| Crédits ajustés 1972 . . . . .                            | —         |
| Autorisations nouvelles 1973 . . . . .                    | —         |

Plafond nouveau d'ordonnement . . . . . F 10.000.000

ART. 61.01. — *Crédits à verser au Fonds des constructions de l'Enseignement supérieur et des cités universitaires de l'Etat (loi du 1<sup>er</sup> août 1960) (pour mémoire).*

Classification économique :

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements :

|                                                           |           |
|-----------------------------------------------------------|-----------|
| Ordonnancements 1970 et antérieurs . . . . . F            | —         |
| Ordonnancements 1971 . . . . .                            | 1.980.000 |
| Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 . . . . . | —         |
| Crédits ajustés 1972 . . . . .                            | —         |
| Autorisations nouvelles 1973 . . . . .                    | —         |

Plafond nouveau d'ordonnement . . . . . F 1.980.000

**CHAPITRE IV.**  
**Investissements directs.**  
**Construction de bâtiments.**

ART. 72.03. — *Achat, construction et aménagement d'immeubles destinés à des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et à leurs cabinets de consultation (pour mémoire).*

Classification économique :

720 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements :

|                                                           |             |
|-----------------------------------------------------------|-------------|
| Engagements 1970 et antérieurs . . . . . F                | 165.931.995 |
| Engagements 1971 . . . . .                                | 21.044.022  |
| Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 . . . . . | —           |
| Crédits ajustés 1972 . . . . .                            | —           |
| Autorisations nouvelles 1973 . . . . .                    | —           |

Plafond nouveau d'engagement . . . . . F 186.976.017

ART. 34.04. — *Toelage aan de Internationale School in uitvoering van een tussen België en de SHAPE tot stand gekomen akkoord.*

Economische classificatie :

341 Internationale instellingen in het binnenland.

Het aandeel van België in de begroting van de algemene diensten van de school werd bepaald op 3 pct.

**TITEL II.**  
**BUITENGEWONE UITGAVEN.**  
**HOOFDSTUK III.**

**Vermogensoverdrachten.**

**Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.**

ART. 52.01. — *Buitengewone toelage aan de Stichting Biermans-Lapôtre te Parijs om de herstellings- en modernisatiekosten van haar gebouw te dekken (pro memorie).*

Economische classificatie :

522 Overige overdrachten aan gezinnen.

Ordonnanceringen :

|                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| Ordonnanceringen 1970 en vorige . . . . . F                        | 5.000.000 |
| Ordonnanceringen 1971 . . . . .                                    | 5.000.000 |
| Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972 . . . . . | —         |
| Aangepaste kredieten 1972 . . . . .                                | —         |
| Nieuwe machtigingen 1973 . . . . .                                 | —         |

Nieuw ordonnanceringsplafon . . . . . F 10.000.000

ART. 61.01. — *Krediet te storten aan het Fonds voor Hoger Onderwijs-gebouwen en studenten verblijven van het Rijk (wet van 1 augustus 1960) (pro memorie).*

Economische classificatie :

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnanceringen :

|                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| Ordonnanceringen 1970 en vorige . . . . . F                        | —         |
| Ordonnanceringen 1971 . . . . .                                    | 1.980.000 |
| Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972 . . . . . | —         |
| Aangepaste kredieten 1972 . . . . .                                | —         |
| Nieuwe machtigingen 1973 . . . . .                                 | —         |

Nieuw ordonnanceringsplafon . . . . . F 1.980.000

**HOOFDSTUK IV.**  
**Directe investeringen.**  
**Oprichting van gebouwen.**

ART. 72.03. — *Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor de psycho-medisch-sociale centra van de Staat en voor hun raadplegingskabinetten (pro memorie).*

Economische classificatie :

720 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

|                                                                    |             |
|--------------------------------------------------------------------|-------------|
| Vastleggingen 1970 en vorige . . . . . F                           | 165.931.995 |
| Vastleggingen 1971 . . . . .                                       | 21.044.022  |
| Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972 . . . . . | —           |
| Aangepaste kredieten 1972 . . . . .                                | —           |
| Nieuwe machtigingen 1973 . . . . .                                 | —           |

Nieuw vastleggingsplafon . . . . . F 186.976.017

## Ordonnancements :

|                                                           |               |
|-----------------------------------------------------------|---------------|
| Ordonnancements 1970 et antérieurs . . . . .              | F 140.830.064 |
| Ordonnancements 1971 . . . . .                            | 17.780.236    |
| Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 . . . . . | —             |
| Crédits ajustés 1972 . . . . .                            | —             |
| Autorisations nouvelles 1973 . . . . .                    | —             |

Plafond nouveau d'ordonnement . . . . . F 158.610.300

Depuis 1972, le crédit est scindé par secteurs linguistiques.

ART. 72.04. — *Construction d'écoles à créer en vertu des lois linguistiques.*

## Classification économique :

720 Construction de bâtiments dans le pays.

## Engagements :

|                                                           |               |
|-----------------------------------------------------------|---------------|
| Engagements 1970 et antérieurs . . . . .                  | F 459.334.005 |
| Engagements 1971 . . . . .                                | 142.170.441   |
| Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 . . . . . | 17.388.000    |
| Crédits ajustés 1972 . . . . .                            | 173.880.000   |
| Autorisations nouvelles 1973 . . . . .                    | 173.880.000   |

Plafond nouveau d'engagement . . . . . F 966.652.446

## Ordonnancements :

|                                                           |               |
|-----------------------------------------------------------|---------------|
| Ordonnancements 1970 et antérieurs . . . . .              | F 329.358.072 |
| Ordonnancements 1971 . . . . .                            | 138.026.044   |
| Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 . . . . . | 98.678.714    |
| Crédits ajustés 1972 . . . . .                            | 142.012.000   |
| Autorisations nouvelles 1973 . . . . .                    | 105.000.000   |

Plafond nouveau d'ordonnement . . . . . F 813.074.830

Réalisation du programme dans la limite des crédits accordés.

## Matériel.

ART. 74.05. — *Etablissements scientifiques de l'Etat : équipement scientifique et technique (11<sup>e</sup> tranche).*

## Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

## Engagements :

|                                                           |               |
|-----------------------------------------------------------|---------------|
| Engagements 1970 et antérieurs . . . . .                  | F 163.288.365 |
| Engagements 1971 . . . . .                                | 40.509.763    |
| Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 . . . . . | 4.624.000     |
| Crédits ajustés 1972 . . . . .                            | 46.240.000    |
| Autorisations nouvelles 1973 . . . . .                    | 46.240.000    |

Plafond nouveau d'engagement . . . . . F 300.902.128

## Ordonnancements :

|                                                           |               |
|-----------------------------------------------------------|---------------|
| Ordonnancements 1970 et antérieurs . . . . .              | F 148.283.472 |
| Ordonnancements 1971 . . . . .                            | 16.787.000    |
| Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 . . . . . | 29.376.752    |
| Crédits ajustés 1972 . . . . .                            | 42.028.000    |
| Autorisations nouvelles 1973 . . . . .                    | 42.500.000    |

Plafond nouveau d'ordonnement . . . . . F 278.975.224

Onzième tranche du programme.

## Ordonnancements :

|                                                                    |               |
|--------------------------------------------------------------------|---------------|
| Ordonnancements 1970 et vorige . . . . .                           | F 140.830.064 |
| Ordonnancements 1971 . . . . .                                     | 17.780.236    |
| Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972 . . . . . | —             |
| Aangepaste kredieten 1972 . . . . .                                | —             |
| Nieuwe machtigingen 1973 . . . . .                                 | —             |

Nieuw ordonnanceringsplafon . . . . . F 158.610.300

Vanaf 1972, is het krediet gesplitst per taalsectoren.

ART. 72.04. — *Bouwen van scholen op te richten krachtens de taalwetten.*

## Economische classificatie :

720 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

## Vastleggingen :

|                                                                    |               |
|--------------------------------------------------------------------|---------------|
| Vastleggingen 1970 en vorige . . . . .                             | F 459.334.005 |
| Vastleggingen 1971 . . . . .                                       | 142.170.441   |
| Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972 . . . . . | 17.388.000    |
| Aangepaste kredieten 1972 . . . . .                                | 173.880.000   |
| Nieuwe machtigingen 1973 . . . . .                                 | 173.880.000   |

Nieuw vastleggingsplafon . . . . . F 966.652.446

## Ordonnancements :

|                                                                    |               |
|--------------------------------------------------------------------|---------------|
| Ordonnancements 1970 en vorige . . . . .                           | F 329.358.072 |
| Ordonnancements 1971 . . . . .                                     | 138.026.044   |
| Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972 . . . . . | 98.678.714    |
| Aangepaste kredieten 1972 . . . . .                                | 142.012.000   |
| Nieuwe machtigingen 1973 . . . . .                                 | 105.000.000   |

Nieuw ordonnanceringsplafon . . . . . F 813.074.830

Verwezenlijking van het programma binnen de perken der toegestane kredieten.

## Materieel.

ART. 74.05. — *Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat : wetenschappelijke en technische uitrusting (11<sup>e</sup> gedeelte).*

## Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

## Vastleggingen :

|                                                                    |               |
|--------------------------------------------------------------------|---------------|
| Vastleggingen 1970 en vorige . . . . .                             | F 163.288.365 |
| Vastleggingen 1971 . . . . .                                       | 40.509.763    |
| Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972 . . . . . | 4.624.000     |
| Aangepaste kredieten 1972 . . . . .                                | 46.240.000    |
| Nieuwe machtigingen 1973 . . . . .                                 | 46.240.000    |

Nieuw vastleggingsplafon . . . . . F 300.902.128

## Ordonnancements :

|                                                                    |               |
|--------------------------------------------------------------------|---------------|
| Ordonnancements 1970 en vorige . . . . .                           | F 148.283.472 |
| Ordonnancements 1971 . . . . .                                     | 16.787.000    |
| Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972 . . . . . | 29.376.752    |
| Aangepaste kredieten 1972 . . . . .                                | 42.028.000    |
| Nieuwe machtigingen 1973 . . . . .                                 | 42.500.000    |

Nieuw ordonnanceringsplafon . . . . . F 278.975.224

Elfde gedeelte van het programma.

## CHAPITRE V.

## Octrois de crédits et participations.

## Octrois de crédits et participations à l'étranger.

ART. 83.01. — *Construction de classes et d'écoles destinées aux élèves des écoles belges établies sur le territoire de la République Fédérale Allemande. (Il est disposé du présent crédit par le Ministre de la Défense nationale chargé de l'exécution des travaux.) (Les dépenses à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant, au profit d'un comptable extraordinaire désigné par le Ministre de la Défense nationale.)*

Programme initial : 404.000.000 de francs.

Programme ajusté : 642.484.867 francs.

## Classification économique :

833 Autres octrois de crédits à l'étranger.

## Engagements :

|                                                           |               |
|-----------------------------------------------------------|---------------|
| Engagements 1970 et antérieurs . . . . .                  | F 399.326.339 |
| Engagements 1971 . . . . .                                | 69.494.528    |
| Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 . . . . . | 8.040.000     |
| Crédits ajustés 1972 . . . . .                            | 80.400.000    |
| Autorisations nouvelles 1973 . . . . .                    | 85.224.000    |

Plafond nouveau d'engagement . . . . . F 642.484.867

## Ordonnancements :

|                                                           |               |
|-----------------------------------------------------------|---------------|
| Ordonnancements 1970 et antérieurs . . . . .              | F 320.820.701 |
| Ordonnancements 1971 . . . . .                            | 59.981.808    |
| Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 . . . . . | 74.679.365    |
| Crédits ajustés 1972 . . . . .                            | 35.339.000    |
| Autorisations nouvelles 1973 . . . . .                    | 92.000.000    |

Plafond nouveau d'ordonnement . . . . . F 582.820.874

Réalisation du programme dans la limite des crédits.

## Octrois de crédits à l'intérieur du service public.

ART. 84.01. — *Avances récupérables consenties à l'Université libre de Bruxelles et à la « Vrije Universiteit Brussel » en vue de permettre à celles-ci d'effectuer des dépenses d'équipement (pour mémoire).*

## Classification économique :

844 Octrois de crédits à l'enseignement libre.

## Ordonnancements :

|                                                           |           |
|-----------------------------------------------------------|-----------|
| Ordonnancements 1970 et antérieurs . . . . .              | F —       |
| Ordonnancements 1971 . . . . .                            | —         |
| Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 . . . . . | 5.000.000 |
| Crédits ajustés 1972 . . . . .                            | —         |
| Autorisations nouvelles 1973 . . . . .                    | —         |

Plafond nouveau d'ordonnement . . . . . F 5.000.000

## HOOFDSTUK V.

## Kredietverleningen en deelnemingen.

## Kredietverleningen en deelnemingen in het buitenland.

ART. 83.01. — *Bouwen van klassen en scholen bestemd voor de leerlingen der Belgische scholen gevestigd op het grondgebied der Duitse Bondsrepubliek. (Over dit krediet wordt beschikt door de Minister van Landsverdediging, die belast is met de uitvoering der werken.) (De uitgaven welke verwezenlijkt moeten worden in Duitsland mogen gedaan worden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regels en het voorwerp zijn van ordonnances van kredietopening hoe groot hun bedrag ook is, zulks ten bate van een buitengewoon rekenplichtige aangesteld door de Minister van Landsverdediging.)*

Oorspronkelijk programma : 404.000.000 frank.

Aangepast programma : 642.484.867 frank.

## Economische classificatie :

833 Andere kredietverleningen aan het buitenland.

## Vastleggingen :

|                                                                    |               |
|--------------------------------------------------------------------|---------------|
| Vastleggingen 1970 en vorige . . . . .                             | F 399.326.339 |
| Vastleggingen 1971 . . . . .                                       | 69.494.528    |
| Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972 . . . . . | 8.040.000     |
| Aangepaste kredieten 1972 . . . . .                                | 80.400.000    |
| Nieuwe machtigingen 1973 . . . . .                                 | 85.224.000    |

Nieuw vastleggingsplafon . . . . . F 642.484.867

## Ordonnanceringen :

|                                                                    |               |
|--------------------------------------------------------------------|---------------|
| Ordonnanceringen 1970 en vorige . . . . .                          | F 320.820.701 |
| Ordonnanceringen 1971 . . . . .                                    | 59.981.808    |
| Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972 . . . . . | 74.679.365    |
| Aangepaste kredieten 1972 . . . . .                                | 35.339.000    |
| Nieuwe machtigingen 1973 . . . . .                                 | 92.000.000    |

Nieuw ordonnanceringsplafon . . . . . F 582.820.874

Verwezenlijking van het programma binnen de perken der toegestane kredieten.

## Kredietverleningen binnen de sector-overheid.

ART. 84.01. — *Terugvorderbare voorschotten toegekend aan de « Université libre de Bruxelles » en aan de Vrije Universiteit Brussel, zulks om hun toe te laten uitrustingsuitgaven te verrichten (pro memorie).*

## Economische classificatie :

844 Kredietverlening aan het vrij onderwijs.

## Ordonnanceringen :

|                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| Ordonnanceringen 1970 en vorige . . . . .                          | F —       |
| Ordonnanceringen 1971 . . . . .                                    | —         |
| Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972 . . . . . | 5.000.000 |
| Aangepaste kredieten 1972 . . . . .                                | —         |
| Nieuwe machtigingen 1973 . . . . .                                 | —         |

Nieuw ordonnanceringsplafon . . . . . F 5.000.000

| TITRE IV.                                                                                                                                                                                  |               |               |               | TITEL IV.                                                                                                                                                                                               |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|
| SECTION PARTICULIERE                                                                                                                                                                       |               |               |               | AFZONDERLIJKE SECTIE.                                                                                                                                                                                   |  |  |  |
| SECTION I.                                                                                                                                                                                 |               |               |               | SECTIE I.                                                                                                                                                                                               |  |  |  |
| Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.                                                                                                                                               |               |               |               | Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.                                                                                                                                                    |  |  |  |
| CHAPITRE I.                                                                                                                                                                                |               |               |               | HOOFDSTUK I.                                                                                                                                                                                            |  |  |  |
| Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires.                                                                                                                                |               |               |               | Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten.                                                                                                                                                 |  |  |  |
| ART. 600.2.A. — Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat (loi du 29 mai 1959).                                                                                         |               |               |               | ART. 600.2.A. — Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk (wet van 29 mei 1959).                                                                                              |  |  |  |
| Classification économique :                                                                                                                                                                |               |               |               | Economische classificatie :                                                                                                                                                                             |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                            | 1973          | 1972          | 1971          |                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |
| Recettes :                                                                                                                                                                                 |               |               |               | Ontvangsten :                                                                                                                                                                                           |  |  |  |
| 990 Solde reporté . . . . . F                                                                                                                                                              | 2.075.547.000 | 2.277.242.000 | 2.580.657.000 | 990 Report.                                                                                                                                                                                             |  |  |  |
| 660 Transferts du budget des Travaux publics vers le compte n° 2.10 à la Banque nationale de Belgique (art. 61.01 du budget extraordinaire du Ministère des Travaux publics) . . . . .     | 2.994.125.000 | 2.833.305.000 | 2.511.750.000 | 660 Overdrachten van de begroting van Openbare Werken naar rekening nr. 2.10 bij de Nationale Bank van België (art. 61.01 van de buitengewone begroting van het Ministerie van Openbare Werken).        |  |  |  |
| 06 Remboursements divers . . . . .                                                                                                                                                         | 20.000.000    | 15.000.000    | 12.000.000    | 06 Allerhande terugbetalingen.                                                                                                                                                                          |  |  |  |
| Totaux . . . F                                                                                                                                                                             | 5.089.672.000 | 5.125.547.000 | 5.104.407.000 | Totalen.                                                                                                                                                                                                |  |  |  |
| Dépenses :                                                                                                                                                                                 |               |               |               | Uitgaven :                                                                                                                                                                                              |  |  |  |
| 110 Salaires et charges sociales . . . . F                                                                                                                                                 | 350.000.000   | 312.000.000   | 236.293.000   | 110 Lonen en sociale lasten.                                                                                                                                                                            |  |  |  |
| 121 Frais de fonctionnement . . . . .                                                                                                                                                      | 8.000.000     | 5.000.000     | 10.212.000    | 121 Algemene werkingskosten.                                                                                                                                                                            |  |  |  |
| 122 Location de bâtiments . . . . .                                                                                                                                                        | 90.000.000    | 90.000.000    | 85.954.000    | 122 Huur van gebouwen.                                                                                                                                                                                  |  |  |  |
| 710 Achat de terrains . . . . .                                                                                                                                                            | 400.000.000   | 450.000.000   | 372.704.000   | 710 Aankoop van gronden.                                                                                                                                                                                |  |  |  |
| 720 Construction de bâtiments . . . . .                                                                                                                                                    | 2.177.000.000 | 2.193.000.000 | 2.122.002.000 | 720 Nieuwbouw van gebouwen.                                                                                                                                                                             |  |  |  |
| Totaux . . . F                                                                                                                                                                             | 3.025.000.000 | 3.050.000.000 | 2.827.165.000 | Totalen.                                                                                                                                                                                                |  |  |  |
| 950 Solde à nouveau . . . . . F                                                                                                                                                            | 2.064.672.000 | 2.075.547.000 | 2.277.242.000 | 950 Te reporteren.                                                                                                                                                                                      |  |  |  |
| Application des articles 13, 15 et 16 de la loi du 29 mai 1959.                                                                                                                            |               |               |               | Toepassing van artikel 13, 15 en 16 van de wet van 29 mei 1959.                                                                                                                                         |  |  |  |
| La dotation annuelle prévue au budget extraordinaire des Travaux publics ainsi que les autres recettes éventuelles du Fonds sont versées à un compte ouvert auprès de la Banque nationale. |               |               |               | De jaarlijkse dotatie vastgesteld in de buitengewone begroting van Openbare Werken, alsmede de andere eventuele ontvangsten van het Fonds worden gestort op een rekening geopend bij de Nationale Bank. |  |  |  |
| L'avoir à la Banque nationale est transféré au budget pour Ordre au fur et à mesure du paiement des créances auxquelles le Fonds doit faire face.                                          |               |               |               | Het tegoed bij de Nationale Bank wordt overgeschreven op de begroting voor Orde naarmate de schuldvorderingen die het Fonds moet voldoen, betaald worden.                                               |  |  |  |
| Le compte de la section particulière n'enregistre donc que des opérations transitoires qui, pour l'année 1973, sont estimées à 3.025 millions de francs en recettes et en dépenses.        |               |               |               | Op de rekening van de afzonderlijke sectie worden dus enkel de overgangsverrichtingen opgetekend, die voor het jaar 1973 op 3.025 miljoen frank geraamd worden in ontvangsten en uitgaven.              |  |  |  |
| ART. 600.3.A. — Fonds pour l'équipement et l'aménagement des établissements d'enseignement de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959.                                |               |               |               | ART. 600.3.A. — Fonds voor de uitrusting en de geschiktmaking van de Rijksonderwijsinrichtingen, die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden.                                           |  |  |  |
| Enseignement moyen.                                                                                                                                                                        |               |               |               | Middelbaar onderwijs.                                                                                                                                                                                   |  |  |  |
| Classification économique :                                                                                                                                                                |               |               |               | Economische classificatie :                                                                                                                                                                             |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                            | 1973          | 1972          | 1971          |                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |
| Recettes :                                                                                                                                                                                 |               |               |               | Ontvangsten :                                                                                                                                                                                           |  |  |  |
| 990 Solde reporté . . . . . F                                                                                                                                                              | 1.196.000     | 1.196.000     | 1.196.000     | 990 Report.                                                                                                                                                                                             |  |  |  |
| Totaux . . . F                                                                                                                                                                             | 1.196.000     | 1.196.000     | 1.196.000     | Totalen.                                                                                                                                                                                                |  |  |  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1973             | 1972      | 1971      |                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | —                | —         | —         |                                                                                |
| <i>Dépenses :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |           |           | <i>Uitgaven :</i>                                                              |
| 742 Equipement et aménagement des établissements d'enseignement moyen . F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1.196.000        | —         | —         | 742 Uitrustingen en geschiktmaking van inrichtingen voor middelbare onderwijs. |
| <b>Totaux . . F</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>1.196.000</b> | <b>—</b>  | <b>—</b>  | <b>Totalen.</b>                                                                |
| 950 Solde à nouveau . . . . . F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | —                | 1.196.000 | 1.196.000 | 950 Te reporteren.                                                             |
| <p>Virement au budget pour Ordre des reliquats des crédits destinés en 1958, 1959, 1960, 1961 et 1962, à la mise en application de l'article 17 de la loi du 29 mai 1959 (virement autorisé par la loi budgétaire).</p> <p>Utilisation de ces avoirs jusqu'à épuisement.</p> <p>ART. 600.4.A. — <i>Fonds des constructions de l'enseignement supérieur et des cités universitaires de l'Etat (loi du 1<sup>er</sup> août 1960).</i></p> <p>Overschrijving op de begroting voor Orde der overschotten der kredieten bestemd in 1958, 1959, 1960, 1961 en 1962 voor de toepassing van artikel 17 van de wet van 29 mei 1959 (overschrijving toegestaan door de budgettaire wet).</p> <p>Gebruik van deze tegoeden tot ze uitgeput zijn.</p> <p>ART. 600.4.A. — <i>Fonds voor hoger onderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk (wet van 1 augustus 1960).</i></p> |                  |           |           |                                                                                |

## Classification économique :

|                                                                                           | 1973     | 1972                 | 1971                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------|----------------------|
|                                                                                           | —        | —                    | —                    |
| <i>Recettes :</i>                                                                         |          |                      |                      |
| 990 Solde reporté . . . . . F                                                             | (1)      | 3.588.405.000        | 2.537.908.000        |
| 660 Transferts du budget (art. 61.01 — Titre II — Education nationale — commun) . . . . . | —        | —                    | 1.980.000.000        |
| <b>Totaux . . F</b>                                                                       | <b>—</b> | <b>3.588.405.000</b> | <b>4.517.908.000</b> |
| <i>Dépenses :</i>                                                                         |          |                      |                      |
| 10 Dépenses de consommation . . . F                                                       | —        | —                    | 22.648.000           |
| 70 Achat de terrains et construction de bâtiments . . . . .                               | —        | 1.640.000.000        | 906.855.000          |
| <b>Totaux . . F</b>                                                                       | <b>—</b> | <b>1.640.000.000</b> | <b>929.503.000</b>   |
| 950 Solde à nouveau . . . . . F                                                           | —        | 1.948.405.000        | 3.588.405.000        |

## Economische classificatie :

## Ontvangsten :

990 Report.  
660 Overdrachten van de begroting (art. 61.01 — Titel II — Nationale Opvoeding — gemeenschappelijk).

## Totalen.

## Uitgaven :

10 Consumptieve bestedingen.  
70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen.

## Totalen.

## 950 Te reporteren.

Dotation prévue à l'article 15 de la loi du 22 avril 1958, modifiée par celles des 1<sup>er</sup> août 1960 et 9 avril 1965.

ART. 600.8.A. — *Aide supplémentaire à la recherche scientifique, l'amélioration et l'équipement de laboratoires universitaires et aux recherches en matière d'énergie nucléaire (arrêté royal du 18 mai 1959).*

Extension des effectifs du personnel enseignant scientifique, administratif et technique des universités et des établissements d'enseignement supérieur assimilés aux universités.

## Classification économique :

|                               | 1973           | 1972           | 1971           |
|-------------------------------|----------------|----------------|----------------|
|                               | —              | —              | —              |
| <i>Recettes :</i>             |                |                |                |
| 990 Solde reporté . . . . . F | 331.000        | 331.000        | 331.000        |
| <b>Totaux . . F</b>           | <b>331.000</b> | <b>331.000</b> | <b>331.000</b> |

## Economische classificatie :

## Ontvangsten :

990 Report.

## Totalen.

(1) Voir répartition du solde effectuée au profit des articles 600.40 à 600.43 du régime français et articles correspondants du régime néerlandais.

Dotatie vastgesteld in artikel 15 van de wet van 22 april 1958 gewijzigd door de wet van 1 augustus 1960 en die van 9 april 1965.

ART. 600.8.A. — *Bijkomende hulp voor het wetenschappelijk onderzoek, de verbetering en de uitrusting van laboratoria in de universiteiten en voor de navorsingen inzake kernenergie (koninklijk besluit van 18 mei 1959).*

Uitbreiding van het effectief van het onderwijzend, wetenschappelijk, administratief en technisch personeel van de universiteiten en van de met de universiteiten gelijkgestelde instellingen voor hoger onderwijs.

(1) Zie verdeling van het saldo gedaan ten voordele van de artikelen 600.40 tot 600.43 van het franstalig regime en de overeenkomstige artikelen van het nederlandstalig regime.

|                                       | 1973           | 1972     | 1971     |                     |
|---------------------------------------|----------------|----------|----------|---------------------|
|                                       | —              | —        | —        |                     |
| <i>Dépenses :</i>                     |                |          |          | <i>Uitgaven :</i>   |
| 121 Frais de fonctionnement . . . . F | 331.000        | —        | —        | 121 Werkingskosten. |
| <b>Totaux . . . . F</b>               | <b>331.000</b> | <b>—</b> | <b>—</b> | <b>Totalen.</b>     |
| 950 Solde à nouveau . . . . . F       | —              | 331.000  | 331.000  | 950 Te reporteren.  |

ART. 600.21.A. — *Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962).*

Programmes de recherche fondamentale dus à l'initiative ministérielle et conventions pour la réalisation d'études et d'enquêtes pédagogiques et sociologiques pour le compte de l'Etat. — Dépenses de fonctionnement du Fonds.

ART. 600.21.A. — *Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962).*

Programma's van fundamenteel onderzoek op ministerieel initiatief en overeenkomsten voor de verwezenlijking van pedagogische en sociologische studies en enquêtes voor rekening van de Staat. — Werkingsuitgaven van het Fonds.

*Classification économique :*

*Economische classificatie :*

|                                                                                                                 | 1973              | 1972              | 1971              |                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                 | —                 | —                 | —                 |                                                                                                                     |
| <i>Recettes :</i>                                                                                               |                   |                   |                   | <i>Ontvangsten :</i>                                                                                                |
| 990 Solde reporté . . . . . F                                                                                   | 3.000.000         | 2.558.000         | 1.237.000         | 990 Report.                                                                                                         |
| 460 Transfert de l'article 41.02.1 du budget ordinaire de l'Education nationale, section III (commun) . . . . . | 95.000.000        | 93.168.000        | 78.950.000        | 460 Overdracht van artikel 41.02.1 van de gewone begroting van Nationale Opvoeding, sectie III (gemeenschappelijk). |
| <b>Totaux . . . . F</b>                                                                                         | <b>98.000.000</b> | <b>95.726.000</b> | <b>80.187.000</b> | <b>Totalen.</b>                                                                                                     |
| <i>Dépenses :</i>                                                                                               |                   |                   |                   | <i>Uitgaven :</i>                                                                                                   |
| 110 Salaires et charges sociales . . . . F                                                                      | 659.000           | 650.000           | 351.000           | 110 Lonen en sociale lasten.                                                                                        |
| 126 Transferts aux centres de recherches .                                                                      | 95.341.000        | 92.076.000        | 77.278.000        | 126 Overdrachten aan de opzoekingscentra.                                                                           |
| <b>Totaux . . . . F</b>                                                                                         | <b>96.000.000</b> | <b>92.726.000</b> | <b>77.629.000</b> | <b>Totalen.</b>                                                                                                     |
| 950 Solde à nouveau . . . . . F                                                                                 | 2.000.000         | 3.000.000         | 2.558.000         | 950 Te reporteren.                                                                                                  |

ART. 600.22.A. — *Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962).*

Programmes de recherche fondamentale qui constituent des missions connexes des établissements scientifiques de l'Etat.

ART. 600.22.A. — *Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962).*

Programma's van fundamenteel onderzoek, die aanverwante opdrachten van de wetenschappelijke instellingen uitmaken.

*Classification économique :*

*Economische classificatie :*

|                                                                                                                 | 1973              | 1972              | 1971              |                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                 | —                 | —                 | —                 |                                                                                                                     |
| <i>Recettes :</i>                                                                                               |                   |                   |                   | <i>Ontvangsten :</i>                                                                                                |
| 990 Solde reporté . . . . . F                                                                                   | —                 | 1.000             | 1.000             | 990 Report.                                                                                                         |
| 460 Transfert de l'article 41.02.2 du budget ordinaire de l'Education nationale, section III (commun) . . . . . | 37.000.000        | 35.400.000        | 32.550.000        | 460 Overdracht van artikel 41.02.2 van de gewone begroting van Nationale Opvoeding, sectie III (gemeenschappelijk). |
| <b>Totaux . . . . F</b>                                                                                         | <b>37.000.000</b> | <b>35.401.000</b> | <b>32.551.000</b> | <b>Totalen.</b>                                                                                                     |
| <i>Dépenses :</i>                                                                                               |                   |                   |                   | <i>Uitgaven :</i>                                                                                                   |
| 126 Transferts aux centres de recherches F                                                                      | 37.000.000        | 35.401.000        | 32.550.000        | 126 Overdrachten aan de opzoekingscentra.                                                                           |
| <b>Totaux . . . . F</b>                                                                                         | <b>37.000.000</b> | <b>35.401.000</b> | <b>32.550.000</b> | <b>Totalen.</b>                                                                                                     |
| 950 Solde à nouveau . . . . . F                                                                                 | —                 | —                 | 1.000             | 950 Te reporteren.                                                                                                  |

ART. 600.23.A. — *Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962).*

Programmes de recherche fondamentale collective dus à l'initiative des chercheurs.

ART. 600.23.A. — *Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962).*

Programma's van collectief fundamenteel onderzoek opgesteld op initiatief van navorsers.

## Classification économique :

|                                                                                                                  | 1973               | 1972               | 1971               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| <b>Recettes :</b>                                                                                                |                    |                    |                    |
| 990 Solde reporté . . . . . F                                                                                    | 4.500.000          | 59.500.000         | —                  |
| 460 Transferts de l'article 41.02.3 du budget ordinaire de l'Education nationale, section III (commun) . . . . . | 240.000.000        | 195.000.000        | 170.000.000        |
| <b>Totaux . . . F</b>                                                                                            | <b>244.500.000</b> | <b>254.500.000</b> | <b>170.000.000</b> |
| <b>Dépenses :</b>                                                                                                |                    |                    |                    |
| 126 Transferts aux centres de recherches F                                                                       | 230.000.000        | 250.000.000        | 110.500.000        |
| <b>Totaux . . . F</b>                                                                                            | <b>230.000.000</b> | <b>250.000.000</b> | <b>110.500.000</b> |
| 950 Solde à nouveau . . . . . F                                                                                  | 14.500.000         | 4.500.000          | 59.500.000         |

ART. 600.24.A. — *Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962).*

Programmes de recherche fondamentale dans le domaine de la radiobiologie.

## Economische classificatie :

## Ontvangsten :

990 Report.  
460 Overdrachten van artikel 41.02.3 van de gewone begroting van Nationale Opvoeding, sectie III (gemeenschappelijk).

Totaal.

## Uitgaven :

126 Overdrachten aan de opzoekingscentra.

Totaal.

950 Te reporteren.

## Classification économique :

|                                                                                                                 | 1973              | 1972              | 1971              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Recettes :</b>                                                                                               |                   |                   |                   |
| 990 Solde reporté . . . . . F                                                                                   | 1.000.000         | —                 | —                 |
| 460 Transfert de l'article 41.02.4 du budget ordinaire de l'Education nationale, section III (commun) . . . . . | 26.500.000        | 25.000.000        | 23.000.000        |
| <b>Totaux . . . F</b>                                                                                           | <b>27.500.000</b> | <b>25.000.000</b> | <b>23.000.000</b> |
| <b>Dépenses :</b>                                                                                               |                   |                   |                   |
| 126 Transferts aux centres de recherches F                                                                      | 26.000.000        | 24.000.000        | 23.000.000        |
| <b>Totaux . . . F</b>                                                                                           | <b>26.000.000</b> | <b>24.000.000</b> | <b>23.000.000</b> |
| 950 Solde à nouveau . . . . . F                                                                                 | 1.500.000         | 1.000.000         | —                 |

ART. 600.25.A. — *Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962).*

Utilisation du solde des années 1967 et antérieures.

ART. 600.25.A. — *Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962).*

Gebruik van het saldo van 1967 en vorige jaren.

## Economische classificatie :

## Ontvangsten :

990 Report.  
460 Overdracht van artikel 41.02.4 van de gewone begroting van Nationale Opvoeding, sectie III (gemeenschappelijk).

Totaal.

## Uitgaven :

126 Overdrachten aan de opzoekingscentra.

Totaal.

950 Te reporteren.

## Classification économique :

|                                                                                                          | 1973     | 1972     | 1971           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------------|
| <b>Recettes :</b>                                                                                        |          |          |                |
| 990 Solde reporté . . . . . F                                                                            | —        | —        | 209.000        |
| 460 Transferts de l'article 41.02 du budget ordinaire de l'Education nationale (rech. scient.) . . . . . | —        | —        | —              |
| 460 Transferts de la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique . . . . .      | —        | —        | —              |
| <b>Totaux . . . F</b>                                                                                    | <b>—</b> | <b>—</b> | <b>209.000</b> |
| <b>Dépenses :</b>                                                                                        |          |          |                |
| 110 Salaires et charges sociales . . . F                                                                 | —        | —        | —              |
| 126 Transferts aux centres de recherches .                                                               | —        | —        | 209.000        |
| <b>Totaux . . . F</b>                                                                                    | <b>—</b> | <b>—</b> | <b>209.000</b> |
| 950 Solde à nouveau . . . . . F                                                                          | —        | —        | —              |

## Economische classificatie :

## Ontvangsten :

990 Report.  
460 Overdrachten van artikel 41.02 van de gewone begroting van Nationale Opvoeding (wet. ond.).  
460 Overdrachten van de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek.

Totaal.

## Uitgaven :

110 Lonen en sociale lasten.  
126 Overdrachten aan de opzoekingscentra.

Totaal.

950 Te reporteren.

Les fonds repris sous les articles 600.21 à 600.25 sont alimentés par les crédits inscrits à cet effet au budget de l'Education nationale.

Les subventions sont attribuées par les Ministres de l'Education nationale, sur avis du Conseil national de la Politique scientifique.

Les fonds peuvent, en outre, recueillir des crédits prévus à d'autres budgets et que le Gouvernement déciderait de regrouper afin de soumettre leur répartition à une procédure uniforme d'avis, après avoir obtenu l'autorisation du législateur pour chacun d'eux.

Il est indispensable que les dépenses des fonds soient payées dans un délai très court, but qui ne peut être atteint que par le mode de liquidation sur fonds avancés.

ART. 600.40.A. — *Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 27 juillet 1971).*

De fondsen vanaf artikel 600.21 tot 600.25 worden gestijfd door de kredieten hiertoe uitgetrokken op de begroting van Nationale Opvoeding.

De toelagen worden toegekend door de Ministers van Nationale Opvoeding na advies van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid.

De fondsen kunnen bovendien kredieten bekomen die uitgetrokken zijn op andere begrotingen en die de Regering eventueel zou hergroeperen ten einde de verdeling ervan te onderwerpen aan een eenvormige procedure van adviesverstrekking, na verkrijging van de toelating van de wetgever voor elk krediet afzonderlijk.

Het is volstrekt noodzakelijk dat de uitgaven van de fondsen binnen een zeer korte termijn zouden worden uitbetaald; zulks kan alleen bereikt worden door de vereffening op geldvoorschotten.

ART. 600.40.A. — *Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 27 juli 1971).*

#### Classification économique :

|                                                                      | 1973               | 1972               | 1971     |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|----------|
| <b>Recettes :</b>                                                    |                    |                    |          |
| 990 Solde reporté . . . . . F                                        | —                  | —                  | —        |
| 460 Transferts du budget ordinaire, section II, art. 44.04 . . . . . | 178.257.000        | 180.447.000        | —        |
| <b>Totaux . . . F</b>                                                | <b>178.257.000</b> | <b>180.447.000</b> | <b>—</b> |
| <b>Dépenses :</b>                                                    |                    |                    |          |
| 444 Contributions pour charges d'intérêts F                          | 178.257.000        | 180.447.000        | —        |
| <b>Totaux . . . F</b>                                                | <b>178.257.000</b> | <b>180.447.000</b> | <b>—</b> |
| 950 Solde à nouveau . . . . . F                                      | —                  | —                  | —        |

Application de l'article 20 de la loi du 27 juillet 1971.

#### CHAPITRE III.

##### Fonds alimentés par des ressources particulières.

ART. 660.2.A. — *Utilisation du produit des biens des unions professionnelles dissoutes (art. 16 de la loi du 31 mars 1898).*

#### Classification économique :

|                                 | 1973           | 1972           | 1971           |
|---------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Recettes :</b>               |                |                |                |
| 990 Solde reporté . . . . . F   | 753.000        | 738.000        | 737.000        |
| 160 Produit de biens . . . . .  | 15.000 (1)     | 15.000 (1)     | 1.000 (1)      |
| <b>Totaux . . . F</b>           | <b>768.000</b> | <b>753.000</b> | <b>738.000</b> |
| <b>Dépenses :</b>               |                |                |                |
| <b>Totaux . . . F</b>           | <b>—</b>       | <b>—</b>       | <b>—</b>       |
| 950 Solde à nouveau . . . . . F | 768.000        | 753.000        | 738.000        |

(1) Recettes effectuées à l'intervention du Ministère de l'Emploi et du Travail.

#### Economische classificatie :

|                                                                  |  |
|------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Ontvangsten :</b>                                             |  |
| 990 Report.                                                      |  |
| 460 Overdrachten van de gewone begroting, sectie II, art. 44.04. |  |
| <b>Totalen.</b>                                                  |  |
| <b>Uitgaven :</b>                                                |  |
| 444 Bijdrage voor rentelasten.                                   |  |
| <b>Totalen.</b>                                                  |  |
| 950 Te reporteren.                                               |  |

Toepassing van artikel 20 van de wet van 27 juli 1971.

#### HOOFDSTUK III.

##### Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

ART. 660.2.A. — *Benutting van de opbrengst van de goederen der ontbonden beroepsverenigingen (art. 16 van de wet van 31 maart 1898).*

#### Economische classificatie :

|                             | 1973           | 1972           | 1971           |
|-----------------------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Ontvangsten :</b>        |                |                |                |
| 990 Report.                 | 753.000        | 738.000        | 737.000        |
| 160 Opbrengst van goederen. | 15.000 (1)     | 15.000 (1)     | 1.000 (1)      |
| <b>Totalen.</b>             | <b>768.000</b> | <b>753.000</b> | <b>738.000</b> |
| <b>Uitgaven :</b>           |                |                |                |
| <b>Totalen.</b>             | <b>—</b>       | <b>—</b>       | <b>—</b>       |
| 950 Te reporteren.          | 768.000        | 753.000        | 738.000        |

(1) Ontvangsten door toedoen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Le produit des biens des unions professionnelles dissoutes est recueilli par l'Etat pour être affecté à des buts d'enseignement professionnel (art. 16 de la loi du 31 mars 1898).

De opbrengst van de goederen der ontbonden beroepsverenigingen wordt in ontvangst genomen door de Staat, om aangewend te worden tot doeleinden die het beroepsonderwijs aanbelangen (art. 16 van de wet van 31 maart 1898).

ART. 660.3.A. — Investissements scientifiques à des fins économiques d'intérêt général (loi du 12 mars 1957).

ART. 660.3.A. — Wetenschappelijke investeringen voor economische doeleinden van algemeen belang (wet van 12 maart 1957).

*Classification économique :*

*Economische classificatie :*

|                                             |          | 1973              | 1972              | 1971              |                                                   |
|---------------------------------------------|----------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------------------------|
|                                             |          | —                 | —                 | —                 |                                                   |
| <b>Recettes :</b>                           |          |                   |                   |                   | <b>Ontvangsten :</b>                              |
| 990 Solde reporté . . . . .                 | F        | 20.091.000        | 20.091.000        | 20.091.000        | 990 Report.                                       |
| <b>Totaux . . . . .</b>                     | <b>F</b> | <b>20.091.000</b> | <b>20.091.000</b> | <b>20.091.000</b> | <b>Totalen.</b>                                   |
| <b>Dépenses :</b>                           |          |                   |                   |                   | <b>Uitgaven :</b>                                 |
| 410 Transferts au pouvoir central . . . . . | F        | —                 | —                 | —                 | 410 Overdrachten aan de centrale overheid.        |
| 640 Subvention pour équipement scientifique |          | —                 | —                 | —                 | 640 Toelage voor de wetenschappelijke uitrusting. |
| <b>Totaux . . . . .</b>                     | <b>F</b> | <b>—</b>          | <b>—</b>          | <b>—</b>          | <b>Totalen.</b>                                   |
| 950 Solde à nouveau . . . . .               | F        | 20.091.000        | 20.091.000        | 20.091.000        | 950 Te reporteren.                                |

ART. 660.4.A. — Sommes mises à la disposition des Ministres de l'Education nationale par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique (arrêté royal du 30 décembre 1960). — Premier équipement des établissements scientifiques de l'Etat.

ART. 660.4.A. — Sommen ter beschikking gesteld van de Ministers van Nationale Opvoeding door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek uitgeschreven lening (koninklijk besluit van 30 december 1960). — Eerste uitrusting van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

*Classification économique :*

*Economische classificatie :*

|                                                                     |          | 1973          | 1972          | 1971          |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------|----------|---------------|---------------|---------------|--------------------------------------------------------------------|
|                                                                     |          | —             | —             | —             |                                                                    |
| <b>Recettes :</b>                                                   |          |               |               |               | <b>Ontvangsten :</b>                                               |
| 990 Solde reporté . . . . .                                         | F        | 31.000        | 82.000        | 82.000        | 990 Report.                                                        |
| <b>Totaux . . . . .</b>                                             | <b>F</b> | <b>31.000</b> | <b>82.000</b> | <b>82.000</b> | <b>Totalen.</b>                                                    |
| <b>Dépenses :</b>                                                   |          |               |               |               | <b>Uitgaven :</b>                                                  |
| 742 Equipement des établissements scientifiques de l'Etat . . . . . | F        | 31.000        | 51.000        | —             | 742 Uitrusting van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat. |
| <b>Totaux . . . . .</b>                                             | <b>F</b> | <b>31.000</b> | <b>51.000</b> | <b>—</b>      | <b>Totalen.</b>                                                    |
| 950 Solde à nouveau . . . . .                                       | F        | —             | 31.000        | 82.000        | 950 Te reporteren.                                                 |

ART. 660.6.B. — Sommes versées au Trésor par l'Organisation européenne de Coopération économique en vue de la réalisation de projets scientifiques internationaux.

ART. 660.6.B. — Sommen in de Schatkist gestort door de Organisatie voor Europese Economische Samenwerking met het oog op het verwezenlijken van internationale wetenschappelijke projecten.

*Classification économique :*

*Economische classificatie :*

|                               |          | 1973           | 1972           | 1971           |                      |
|-------------------------------|----------|----------------|----------------|----------------|----------------------|
|                               |          | —              | —              | —              |                      |
| <b>Recettes :</b>             |          |                |                |                | <b>Ontvangsten :</b> |
| 990 Solde reporté . . . . .   | F        | 451.000        | 451.000        | 451.000        | 990 Report.          |
| <b>Totaux . . . . .</b>       | <b>F</b> | <b>451.000</b> | <b>451.000</b> | <b>451.000</b> | <b>Totalen.</b>      |
| <b>Dépenses :</b>             |          |                |                |                | <b>Uitgaven :</b>    |
| 742 Equipement . . . . .      | F        | 451.000        | —              | —              | 742 Uitrusting.      |
| <b>Totaux . . . . .</b>       | <b>F</b> | <b>451.000</b> | <b>—</b>       | <b>—</b>       | <b>Totalen.</b>      |
| 950 Solde à nouveau . . . . . | F        | —              | 451.000        | 451.000        | 950 Te reporteren.   |

ART. 660.8.B. — Dépenses de toute nature en rapport avec les travaux de recherches relatifs à l'Outre-mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques nationales.

ART. 660.8.B. — Allerhande uitgaven die verband houden met het navorsingwerk overzee dat wordt voortgezet in het raam van de activiteiten der nationale wetenschappelijke instellingen.

Classification économique :

|                                       |          | 1973          | 1972          | 1971          |
|---------------------------------------|----------|---------------|---------------|---------------|
|                                       |          | —             | —             | —             |
| <b>Recettes :</b>                     |          |               |               |               |
| 990 Solde reporté . . . . .           | F        | 53.000        | 53.000        | 53.000        |
| <b>Totaux . . . . .</b>               | <b>F</b> | <b>53.000</b> | <b>53.000</b> | <b>53.000</b> |
| <b>Dépenses :</b>                     |          |               |               |               |
| 121 Frais de fonctionnement . . . . . | F        | 53.000        | —             | —             |
| <b>Totaux . . . . .</b>               | <b>F</b> | <b>53.000</b> | <b>—</b>      | <b>—</b>      |
| 950 Solde à nouveau . . . . .         | F        | —             | 53.000        | 53.000        |

Economische classificatie :

|                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Ontvangsten :</b> |  |
| 990 Report.          |  |
| <b>Totaal.</b>       |  |
| <b>Uitgaven :</b>    |  |
| 121 Werkingskosten.  |  |
| <b>Totaal.</b>       |  |
| 950 Te reporteren.   |  |

ART. 670.3.B. — Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe).

ART. 670.3.B. — Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage).

Classification économique :

|                                                   |          | 1973         | 1972         | 1971         |
|---------------------------------------------------|----------|--------------|--------------|--------------|
|                                                   |          | —            | —            | —            |
| <b>Recettes :</b>                                 |          |              |              |              |
| 990 Solde reporté . . . . .                       | F        | 7.000        | 6.000        | 5.000        |
| 265 Intérêts . . . . .                            |          | 1.000        | 1.000        | 1.000        |
| <b>Totaux . . . . .</b>                           | <b>F</b> | <b>8.000</b> | <b>7.000</b> | <b>6.000</b> |
| <b>Dépenses :</b>                                 |          |              |              |              |
| 030 Opérations internes . . . . .                 | F        | —            | —            | —            |
| 333 Fondations, donations, legs et prix . . . . . |          | —            | —            | —            |
| <b>Totaux . . . . .</b>                           | <b>F</b> | <b>—</b>     | <b>—</b>     | <b>—</b>     |
| 950 Solde à nouveau . . . . .                     | F        | 8.000        | 7.000        | 6.000        |

Economische classificatie :

|                                                   |  |
|---------------------------------------------------|--|
| <b>Ontvangsten :</b>                              |  |
| 990 Report.                                       |  |
| 265 Rente.                                        |  |
| <b>Totaal.</b>                                    |  |
| <b>Uitgaven :</b>                                 |  |
| 030 Interne verrichtingen.                        |  |
| 333 Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen. |  |
| <b>Totaal.</b>                                    |  |
| 950 Te reporteren.                                |  |

L'article 670 est alimenté par les revenus de capitaux d'origine privée remis en don à l'Etat à des fins diverses (bourses d'études, prix, etc.).

Artikel 670 wordt gestijfd door de inkomsten van kapitalen uit private oorsprong, aan de Staat afgestaan tot diverse doeleinden (studiebeurzen, prijzen, enz.).

SECTION II.

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.

CHAPITRE I.

Services de l'Etat à gestion séparée.

ART. 700.1.A. — Caisse des Archives du Royaume.

Classification économique :

|                                                                                                                |          | 1973           | 1972           | 1971           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------|----------------|----------------|
|                                                                                                                |          | —              | —              | —              |
| <b>Recettes :</b>                                                                                              |          |                |                |                |
| 990 Solde reporté . . . . .                                                                                    | F        | 641.000        | 641.000        | 641.000        |
| 080 Transferts de l'article 74.80, section III du budget ordinaire de l'Education nationale (commun) . . . . . |          | —              | —              | —              |
| <b>Totaux . . . . .</b>                                                                                        | <b>F</b> | <b>641.000</b> | <b>641.000</b> | <b>641.000</b> |
| <b>Dépenses :</b>                                                                                              |          |                |                |                |
| 742 Achat d'autre matériel (documents précieux) . . . . .                                                      | F        | 641.000        | —              | —              |
| <b>Totaux . . . . .</b>                                                                                        | <b>F</b> | <b>641.000</b> | <b>—</b>       | <b>—</b>       |
| 950 Solde à nouveau . . . . .                                                                                  | F        | —              | 641.000        | 641.000        |

Economische classificatie :

|                                                                                                                     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Ontvangsten :</b>                                                                                                |  |
| 990 Report.                                                                                                         |  |
| 080 Overdrachten van artikel 74.80, sectie III van de gewone begroting van Nationale Opvoeding (gemeenschappelijk). |  |
| <b>Totaal.</b>                                                                                                      |  |
| <b>Uitgaven :</b>                                                                                                   |  |
| 742 Aankoop van ander materieel (kostbare documenten).                                                              |  |
| <b>Totaal.</b>                                                                                                      |  |
| 950 Te reporteren.                                                                                                  |  |

Il est institué aux Archives du Royaume, une Caisse destinée à pourvoir à l'achat de documents précieux.

Bij het Rijksarchief werd een Kas ingesteld om te voorzien in de aankoop van kostbare documenten.

La Caisse est alimentée notamment par le reliquat du crédit, par les dons et legs faits à l'Etat avec affectation spéciale au profit de la Caisse et de toute autre recette quelconque.

ART. 700.2.A. — *Caisse de la Bibliothèque royale de Belgique (arrêté royal du 25 février 1959).*

*Classification économique :*

|                                                                                                      | 1973           | 1972           | 1971           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
|                                                                                                      | —              | —              | —              |
| <i>Recettes :</i>                                                                                    |                |                |                |
| 990 Solde reporté . . . . . F                                                                        | 200.000        | 464.000        | 406.000        |
| 080 Transferts de l'article 74.80, section III du budget de l'Education nationale (commun) . . . . . | —              | —              | 62.000         |
| <b>Totaux . . . F</b>                                                                                | <b>200.000</b> | <b>464.000</b> | <b>468.000</b> |

*Dépenses :*

|                                            |                |                |              |
|--------------------------------------------|----------------|----------------|--------------|
| 742 Achat d'autre matériel (collections) F | 200.000        | 264.000        | 4.000        |
| <b>Totaux . . . F</b>                      | <b>200.000</b> | <b>264.000</b> | <b>4.000</b> |
| 950 Solde à nouveau . . . . . F            | —              | 200.000        | 464.000      |

Il a été institué à la Bibliothèque royale de Belgique, une Caisse destinée à pourvoir aux accroissements et à la mise en valeur des collections.

ART. 700.3.C. — *Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Education nationale et de la Culture. — Fonds d'exploitation.*

*Classification économique :*

|                                               | 1973              | 1972     | 1971     |
|-----------------------------------------------|-------------------|----------|----------|
|                                               | —                 | —        | —        |
| <i>Recettes :</i>                             |                   |          |          |
| 990 Solde reporté . . . . . F                 | 2.000.000         | —        | —        |
| 070 Recettes des établissements d'instruction | 14.000.000        | —        | —        |
| <b>Totaux . . . F</b>                         | <b>16.000.000</b> | <b>—</b> | <b>—</b> |

*Dépenses :*

|                                                           |                   |          |          |
|-----------------------------------------------------------|-------------------|----------|----------|
| 020 Dépenses des établissements d'instruction . . . . . F | 14.000.000        | —        | —        |
| <b>Totaux . . . F</b>                                     | <b>14.000.000</b> | <b>—</b> | <b>—</b> |
| 950 Solde à nouveau . . . . . F                           | 2.000.000         | —        | —        |

ART. 700.5.A. — *Caisse de l'Institut royal des Sciences naturelles.*

*Classification économique :*

|                                                                                                       | 1973             | 1972             | 1971             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|
|                                                                                                       | —                | —                | —                |
| <i>Recettes :</i>                                                                                     |                  |                  |                  |
| 990 Solde reporté . . . . . F                                                                         | 1.261.000        | 1.261.000        | 1.034.000        |
| 080 Transferts de l'article 74.80, section III, du budget de l'Education nationale (commun) . . . . . | —                | —                | 227.000          |
| <b>Totaux . . . F</b>                                                                                 | <b>1.261.000</b> | <b>1.261.000</b> | <b>1.261.000</b> |

*Dépenses :*

|                                            |                  |           |           |
|--------------------------------------------|------------------|-----------|-----------|
| 742 Achat d'autre matériel (collections) F | 1.261.000        | —         | —         |
| <b>Totaux . . . F</b>                      | <b>1.261.000</b> | <b>—</b>  | <b>—</b>  |
| 950 Solde à nouveau . . . . . F            | —                | 1.261.000 | 1.261.000 |

De Kas wordt gestijfd o.m. door de storting van het overschot van het krediet, door giften en schenkingen gedaan aan de Staat met speciale toewijzing aan de Kas, alsmede door alle andere ontvangsten welke zij ook mogen zijn.

ART. 700.2.A. — *Kas van de Koninklijke Bibliotheek van België (koninklijk besluit van 25 februari 1959).*

*Economische classificatie :*

*Ontvangsten :*

990 Report.  
080 Overdrachten van artikel 74.80, sectie III van de begroting van Nationale Opvoeding (gemeenschappelijk).

**Totaal.**

*Uitgaven :*

742 Aankoop van ander materieel (verzamelingen).

**Totaal.**

950 Te reporteren.

Bij de Koninklijke Bibliotheek van België werd een Kas ingesteld om te voorzien in het uitbreiden en het tot hun waarde brengen van de verzamelingen.

ART. 700.3.C. — *Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. — Exploitatiefonds.*

*Economische classificatie :*

*Ontvangsten :*

990 Report.  
070 Ontvangsten van de opvoedingsgestichten.

**Totaal.**

*Uitgaven :*

020 Uitgaven van de opvoedingsgestichten.

**Totaal.**

950 Te reporteren.

ART. 700.5.A. — *Kas van het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.*

*Economische classificatie :*

*Ontvangsten :*

990 Report.  
080 Overdrachten van artikel 74.80, sectie III, van de begroting van Nationale Opvoeding (gemeenschappelijk).

**Totaal.**

*Uitgaven :*

742 Aankoop van ander materieel (verzamelingen).

**Totaal.**

950 Te reporteren.

Il est institué à l'Institut royal des Sciences naturelles une Caisse destinée à l'achat d'importantes collections belges ou étrangères, d'origine belge ou relatives aux activités de l'Institut.

La Caisse est alimentée notamment par le versement du reliquat du crédit, par les dons et legs faits à l'Etat avec affectation spéciale au profit de la Caisse et de toute autre recette quelconque.

ART. 700.6.A. — *Caisse du Musée royal de l'Afrique centrale.*

*Classification économique :*

|                                                                                                            | 1973     | 1972           | 1971           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------|----------------|
|                                                                                                            | —        | —              | —              |
| <i>Recettes :</i>                                                                                          |          |                |                |
| 990 Solde reporté . . . . . F                                                                              | —        | 133.000        | 190.000        |
| 080 Transferts de l'article 74.80, section III<br>du budget de l'Education nationale<br>(commun) . . . . . | —        | —              | —              |
| <b>Totaux . . . F</b>                                                                                      | <b>—</b> | <b>133.000</b> | <b>190.000</b> |
| <i>Dépenses :</i>                                                                                          |          |                |                |
| 742 Achat d'autre matériel (œuvres d'art<br>ethnographiques) . . . . . F                                   | —        | 133.000        | 57.000         |
| <b>Totaux . . . F</b>                                                                                      | <b>—</b> | <b>133.000</b> | <b>57.000</b>  |
| 950 Solde à nouveau . . . . . F                                                                            | —        | —              | 133.000        |

Il a été institué au Musée royal de l'Afrique centrale une Caisse destinée à l'achat d'œuvres d'art ethnographiques d'une valeur exceptionnelle.

La Caisse est alimentée notamment par le versement du reliquat du crédit, par les dons et legs faits à l'Etat avec affectation spéciale au profit de la Caisse et de toute autre recette quelconque.

Bij het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen werd een Kas ingesteld om te voorzien in de aankoop van belangrijke Belgische of buitenlandse verzamelingen van Belgische oorsprong of met betrekking tot de activiteiten van het Instituut.

De Kas wordt gestijfd o.m. door de storting van het overschot van het krediet, door giften en schenkingen gedaan aan de Staat met speciale toewijzing aan de Kas, alsmede door alle andere ontvangsten welke zij ook mogen zijn.

ART. 700.6.A. — *Kas van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.*

*Economische classificatie :*

|                                                                                                                    | 1973     | 1972           | 1971           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------|----------------|
|                                                                                                                    | —        | —              | —              |
| <i>Ontvangsten :</i>                                                                                               |          |                |                |
| 990 Report.                                                                                                        | —        | 133.000        | 190.000        |
| 080 Overdrachten van artikel 74.80, sectie III<br>van de begroting van Nationale Opvoeding<br>(gemeenschappelijk). | —        | —              | —              |
| <b>Totaal.</b>                                                                                                     | <b>—</b> | <b>133.000</b> | <b>190.000</b> |
| <i>Uitgaven :</i>                                                                                                  |          |                |                |
| 742 Aankoop van andere materieel (ethnografische kunstwerken).                                                     | —        | 133.000        | 57.000         |
| <b>Totaal.</b>                                                                                                     | <b>—</b> | <b>133.000</b> | <b>57.000</b>  |
| 950 Te reporteren.                                                                                                 | —        | —              | 133.000        |

Bij het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika werd een Kas ingesteld om te voorzien in de aankoop van ethnografische kunstwerken van uitzonderlijke waarde.

De Kas wordt gestijfd o.m. door de storting van het overschot van het krediet, door giften en schenkingen gedaan aan de Staat met speciale toewijzing aan de Kas, alsmede door alle andere ontvangsten welke zij ook mogen zijn.

## ANNEXE.

## BIJLAGE.

*Fondations, donations, legs et prix.**Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen.*

| Dénomination<br>—<br>Benaming                                                                             | Arrêté<br>constitutif<br>—<br>Besluit<br>van oprichting | Etablissement proposant le prix<br>—<br>Inrichting die de prijs voorstelt                                                              | Evaluation<br>—<br>Raming |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 1. (22) Fondation Nestor Vindevoghel -<br>Deghelage. — <i>Stichting Nestor<br/>Vindevoghel-Deghelage.</i> | A.R. 26.2.1921<br>K.B. 26.2.1921                        | Administration de l'Enseignement supérieur et des<br>Sciences. — <i>Bestuur van het Hoger Onderwijs en<br/>Wetenschappen</i> . . . . . | 600                       |
| Total. — <i>Totaal</i> . . . F                                                                            |                                                         |                                                                                                                                        | 600                       |